REFRIGERATOR-FREEZER
OWNER'S MANUAL

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

REFRIGERADORA-CONGELADORA
MANUAL DEL PROPIETARIO

POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO COMPLETAMENTE ANTES DE USAR EL ARTEFACTO Y CONSÉRVELO DE MANERA CONVENIENTE PARA REFERENCIA EN TODO MOMENTO.

REFRIGERATEUR CONGELATEUR
MANUEL DE L'UTILISATEUR

LISEZ AVEC ATTENTION CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER LE REFRIGERATEUR ET GARDEZ-LE TOUJOURS POUR TOUTE REFERENCE.

REFRIGERADOR – CONGELADOR
MANUAL DO USUÁRIO

LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMEÇAR A USAR SEU REFRIGERADOR-CONGELADOR. MANTENHA O MANUAL SEMPRE À MÃO PARA REFERÊNCIA.

P/No. MFL42237409

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION 3

INSTALLATION 9

INNER PARTS 10

OPERATIONS 11

GR-M638/M572/M492

- Starting
- Before Setting The Temperature
- Door Alarm
- Lamp Auto-Off Feature
- Self Test
- Controls For Freezer Compartment
- Controls For Refrigerator Compartment
- Super Cool
- Child Lock
- Green Ion Door Cooling(Optional)
- Ice Making(Optional)
- Convertible Corner
- Vegetable Drawer
- Defrosting
- Deodorizer(Optional)
- Dairy Corner(Optional)

GR-B628/B562/B492

- Starting
- Controls For Refrigerator Compartment
- Controls For Freezer Compartment
- Ice Making
- Convertible Corner/Fresh Zone
- Vegetable Drawer
- Defrosting
- Deodorizer(Optional)

SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE 21

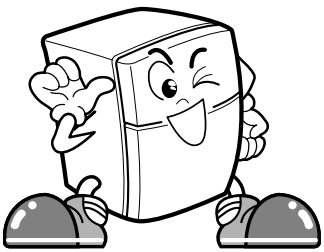
CLEANING 22

GENERAL INFORMATION 23

LAMP REPLACEMENT 23

IMPORTANT WARNINGS 24

BEFORE CALLING FOR SERVICE 25



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

BASIC SAFETY PRECAUTIONS

This guide contains many important safety messages. Always read and obey all safety messages.

⚠ This is the safety alert symbol. It alerts you to safety messages that inform you of hazards that can kill or hurt you or others or cause damage to the product. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:

⚠ DANGER You will be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

⚠ WARNING You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

⚠ CAUTION Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or product damage only.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

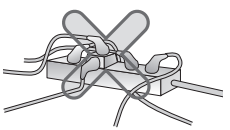
⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following.
Read all instructions before using this appliance.

1. When connecting the power

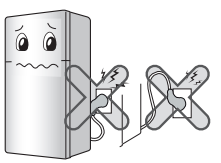
The dedicated outlet should be used.

- Using several devices at one outlet may cause fire.
- The electric leakage breaker may damage food and the dispenser may be leaked.



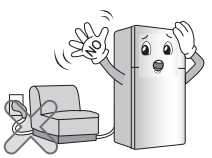
Do not allow the power plug to face upward or to be squeezed at the back of the refrigerator.

Water may be flown into or the plug may be damaged, which causes fire or electric shock.



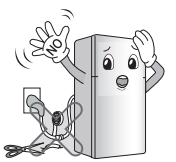
Do not allow the power cord bent or pressed by the heavy object to be damaged.

It may damage the power cord to cause fire or electric shock.



Do not extend or modify the length of the power plug.

It causes electric shock or fire by the electric damage of the power cord or others.



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. When connecting the power

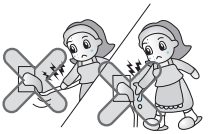
Unplug the power plug when cleaning, handling or replacing the interior lamp of the refrigerator.

- It may cause electric shock or injury.
- When replacing the interior lamp of the refrigerator, make sure that the rubber ring for preventing the electric spark within the socket is not taken off.



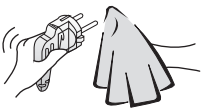
Do not pull out the cord or touch the power plug with wet hands.

- It may cause electric shock or injury.



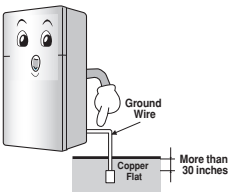
Remove water or dust from the power plug and insert it with the ends of the pins securely connected.

Dust, water or unstable connection may fire or electric shock.



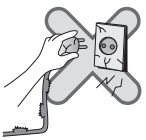
Make sure of grounding.

The incorrect grounding may cause breakdown and electric shock.



When the power cord or the power plug is damaged or the holes of the outlet are loosed, do not use them.

It may cause electric shock or short circuit to make fire.



2. When using the refrigerator

Do not place the heavy object or the dangerous object (container with liquid) on the refrigerator.

It may be dropped to cause injury, fire or electric shock when opening or closing the door.



Do not cling to the door or the shelves of the door or the home bar of the freezer or the cool chamber.

It may make the refrigerator fallen down or damage the hands. Especially, do not allow the children to do the above.



2. When using the refrigerator

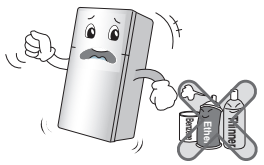
Do not install the refrigerator in the wet place or the place which water or rain splashes.

Deterioration of insulation of electric parts may cause electric leakage.



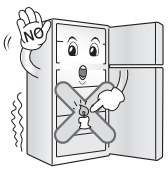
Do not use or store inflammable materials ether, benzene, alcohol, medicine, LP gas, spray or cosmetics near or in the refrigerator.

It may cause explosion or fire.



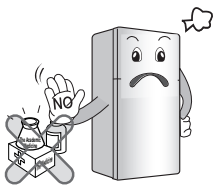
Do not place the lit candle within the refrigerator to deodorize.

It may cause explosion or fire.



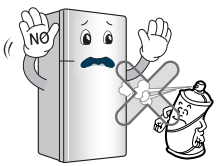
Do not store the medicine or the academic materials at the refrigerator.

When the material with the strict temperature control is stored, it may be deteriorated or it may make an unexpected reaction to cause any risk.



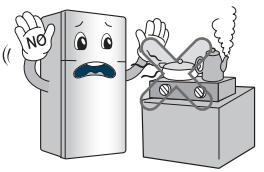
Do not use the combustible spray near the refrigerator.

It may cause fire.



Avoid the heating devices.

It may cause fire.



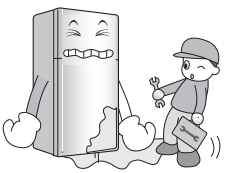
Do not place flower vase, cup, cosmetics, medicine or any container with water on the refrigerator.

It may cause fire, electric shock or injury by dropping down.



Use the submerged refrigerator after checking it.

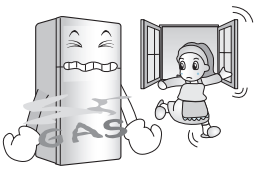
It may cause electric shock or fire.



2. When using the refrigerator

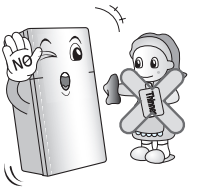
When gas is leaked, do not touch the refrigerator or the outlet and ventilate the room immediately.

- The explosion by spark may cause fire or burn.
- Because this refrigerator uses natural gas (isobutene, R600a) as the environment-friendly refrigerant, even a small amount (80~90g) is combustible. When the gas is leaked by the severe damage during delivering, installing or using the refrigerator, any spark may cause fire or burn.



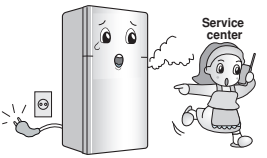
Do not spray water at the outside or the inside of the refrigerator or do not clean it with benzene or thinner.

Deterioration of insulation of electric parts may cause electric shock or fire.



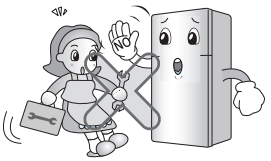
When any strange smell or smoke is detected from the refrigerator, disconnect the power plug immediately and contact to the service center.

It may cause fire.



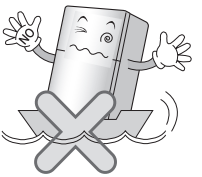
Do not allow any person except the qualified engineer to disassemble, repair or alter the refrigerator.

It may cause injury, electric shock or fire.



Do not use the refrigerator for non-domestic purpose (storing medicine or testing material, using at the ship, etc.).

It may cause an unexpected risk such as fire, electric shock, deterioration of stored material or chemical reaction.



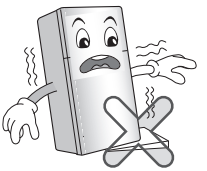
When disposing the refrigerator, remove the packing materials from the door.

It may cause to lock out the child.



Install the refrigerator on the solid and level floor.

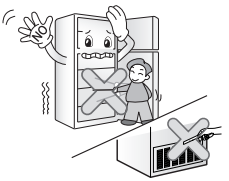
Installing it on the unstable place may cause death by falling down the refrigerator when opening or closing the door.



2. When using the refrigerator

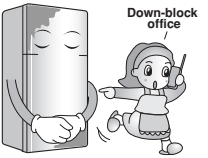
Do not insert the hands or the metal stick into the exit of cool air, the cover, the bottom of the refrigerator, the heatproof grill (exhaust hole) at the backside.

It may cause electric shock or injury.



When you want to dispose the refrigerator, contact to the down-block office.

When you want to dispose the large living waste such as electric home appliance and furniture, you'd better contact the local down-block office.



⚠ CAUTION

Violating this direction may cause injury or damage house or furniture. Always be careful, please.

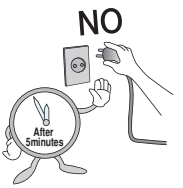
Do not touch food or containers at the freezer with wet hands.

It may cause frostbite.



Wait for 5 minutes or longer when reconnecting the plug.

It may cause the operation of the freezer to fail.



Do not put bottle in the freezer.

It may freeze the contents to break the bottle to cause injury.



Pull out the power plug not by grasping the cord but the plug of its end.

It may cause electric shock or short circuit to fire.

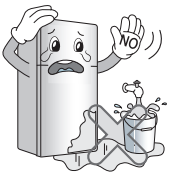


⚠ CAUTION

Violating this direction may cause injury or damage house or furniture. Always be careful, please.

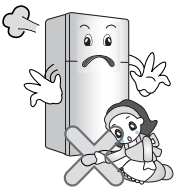
Do not install the refrigerator in the wet place or the place which water or rain splashes.

Deterioration of insulation of electric parts may cause electric leakage.



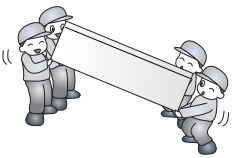
Do not insert the hands into the bottom of the refrigerator.

The iron plate of the bottom may cause injury.



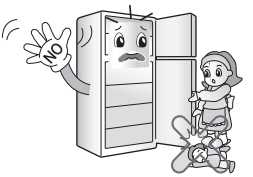
Carry the refrigerator with the handle bar at the bottom of the front and the top of the rear.

Otherwise, your hands may be slipped to cause injury.

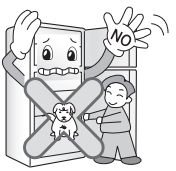


Because opening or closing the door of the refrigerator may cause injury to the person around it, be careful, please.

Opening or closing the door may cause feet or hands to be caught in the chink in door or the child to be get hurt by the corner.



Do not put any living animal in the refrigerator.



THIS REFRIGERATOR IS MANUFACTURED WITH GREAT CARE, AND UTILIZES THE LATEST IN TECHNOLOGY.

WE ARE CONFIDENT THAT YOU WILL BE FULLY SATISFIED WITH IT'S PERFORMANCE AND RELIABILITY.

BEFORE YOU START YOUR REFRIGERATOR, PLEASE READ THIS BOOKLET CAREFULLY. IT PROVIDES EXACT INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE, AND ALSO SUPPLIES SOME USEFUL HINTS.

INSTALLATION

1. Select a good location.
Place your refrigerator where it is easy to use.

2. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.

3. To ensure proper air circulation around the fridge -freezer, please maintain sufficient space on both the sides as well as top and maintain at least 2 inches (5 cm) from the rear wall.

4. To avoid vibrations, the unit must be level. If required, adjust the leveling screws to compensate for unevenness of the floor. The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.
Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.
Turn the leveling screws clockwise() to raise the unit, counterclockwise() to lower it.

5. Don't install this appliance below 5 °C. It may cause the debasement of the refrigerator.

NEXT

1. Clean your refrigerator thoroughly and wipe off all dust accumulated during shipping.

2. Install accessories such as ice cube box, etc., in their proper places.They are packed together to prevent possible damage during shipment.

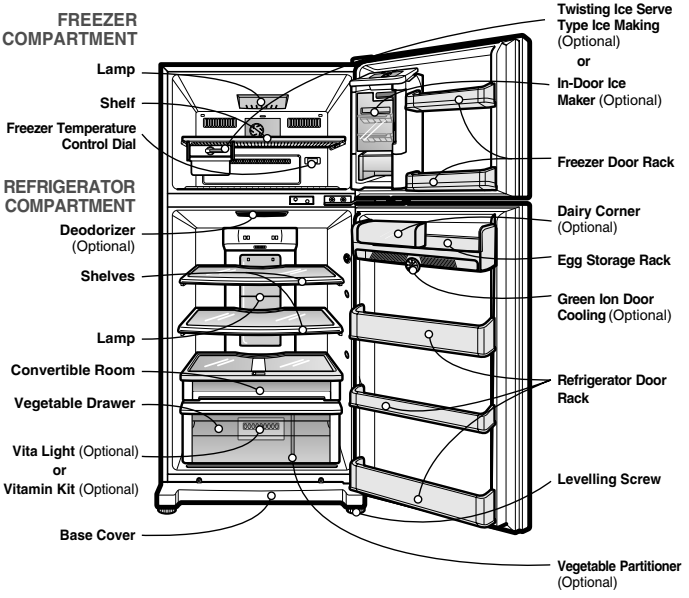
3. You have a model with bar-type handle, assemble the handle according to instruction card.

4. Connect the power supply cord (or plug) to the outlet. Don't double up with other appliances on the same outlet.

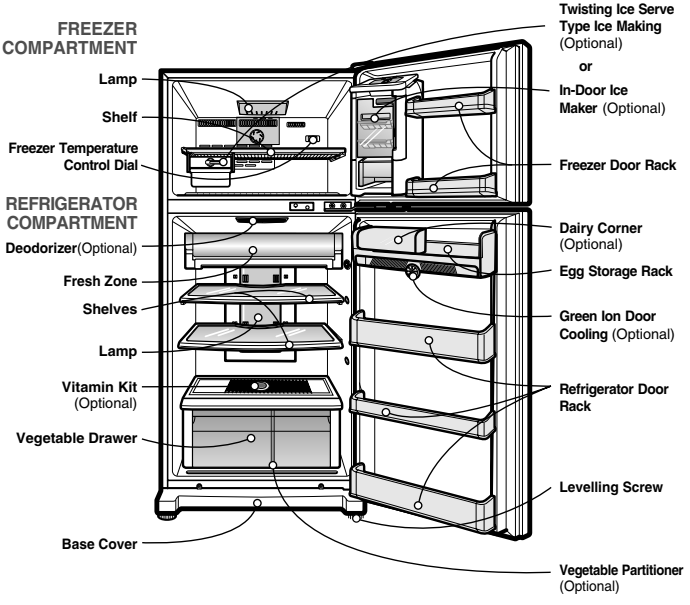
5. Prior to storing food, leave your refrigerator on for 2 or 3 hours.
Check the flow of cold air in the freezer compartment to ensure proper cooling.
Your refrigerator is now ready for use.

INNER PARTS

GR-M638***/GR-M572***



GR-M492***



NOTE

- This guide covers several different models. The refrigerator you have purchased may have some or all of the features shown above.

OPERATIONS

STARTING

When your refrigerator is first installed, allow it 2-3 hours to stabilize at normal operating temperatures prior to filling it with fresh or frozen foods.

If operation is interrupted, wait 5 minutes before restarting.

BEFORE SETTING THE TEMPERATURE

- The temperature of the refrigerator is kept constant regardless of changes in room temperature. It is recommended that, once set, the temperature settings(the controls for the refrigerator and freezer compartments) not be changed unless necessary.
- This refrigerator has one temperature control button for the refrigerator compartment and one temperature control dial for the freezer compartment.
- The default setting of the temperature control button for the refrigerator compartment is '3°C'.
- The default setting of the temperature control dial for the freezer compartment is '4'.
- This refrigerator has a temperature sensor in the refrigerator compartment. It will start and stop the compressor automatically as needed.

DOOR ALARM

When the door of the refrigerator or the freezer is open for 1 minute, an alarm will sound three times.
It the door remains open, the alarm will repeat every 30 seconds.

LAMP AUTO OFF FEATURE

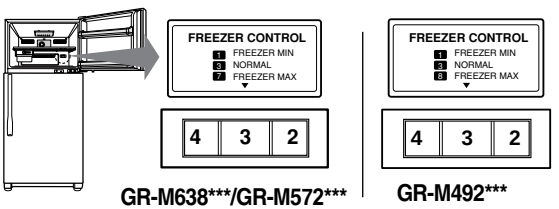
When the door is open for 7 minutes or longer, the lamp inside goes off automatically to save energy and prevent overheating. However, the alarm sound continues until the door is closed.

SELF TEST

- Your refrigerator contains a built in diagnostic capability. If it develops a malfunction in certain areas, it will display an error code to assist the repair technician. While an error code is displayed, other control and display functions will not operate.
- If an error code is displayed, contact a service center. Do not disconnect the power cord from the outlet.

CONTROLS FOR FREEZER COMPARTMENT

- The higher number the control setting is, the lower the temperature of the freezer compartment becomes.
- Since the temperature of the refrigerator and freezer compartments is controlled with a fixed amount of cooled air, the refrigerator compartment will be warmer if the freezer compartment becomes colder.
- When the freezer compartment is not cold enough in winter, adjust the control for the freezer to High(4~7).



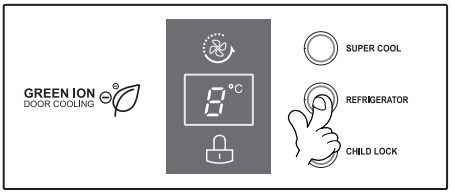
GR-M638***/GR-M572*** GR-M492***

- Setting the Freezer Knob at [•][•][•] will satisfy 4 STAR. Setting the Freezer Knob at NORMAL will have sufficient freezing effect, so it is recommended to set the Knob at NORMAL.

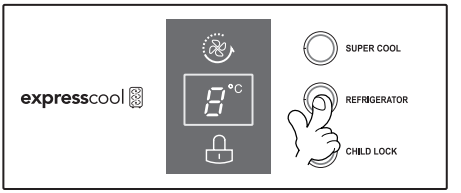
OPERATIONS (Optional)

CONTROLS FOR REFRIGERATOR COMPARTMENT

Display graphic can be different that you have which type refrigerator.



<A type>

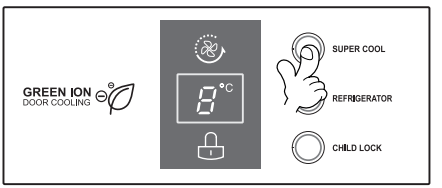


<B type>

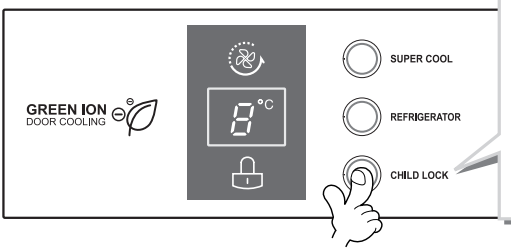
- Press 'REFRIGERATOR' button to control refrigerator temperature.
- Whenever pressing the button, the LED emits light.
- The number showing up on the LED luminesce indicate the temperature of refrigerator compartment.
- You can select the desired setting point seven steps, from '0°C' to '6°C'.

SUPER COOL

- The Super Cool feature operates when the refrigerator is first turned on. The compressor and circulating fan operate at maximum cooling capacity to quickly lower the refrigerator temperature. It shuts off automatically.
- If warm food is placed into the refrigerator, Super Cool can be started with the button on the control panel. Super Cool will shut off when the temperature reaches the proper level or it can be shut off manually by pressing the Super Cool button.



CHILD LOCK



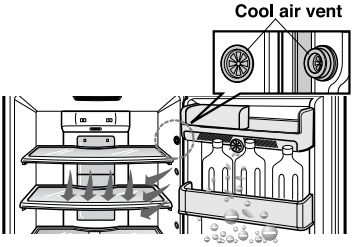
- CHILD LOCK

Press and hold the CHILD LOCK button for 3 seconds to lock the child lock.
When it is locked, the Lock LED will be on and the other button will not operate. To unlock, press and hold the CHILD LOCK button for 3 seconds again.

OPERATIONS

GREEN ION DOOR COOLING (OPTIONAL)

- The anion coating in the duct cover purifies the air and helps stored foods remain fresh longer.
- If water of foreign substances enter the cool air vent while cleaning, efficiency will be lowered. In addition, if gasket is damaged, efficiency may be lowered owing to the escape of cool air.

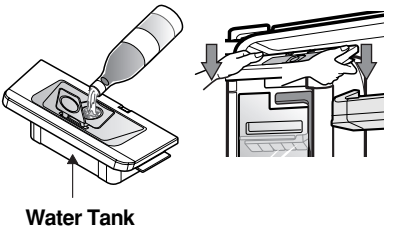


ICE MAKING (OPTIONAL)

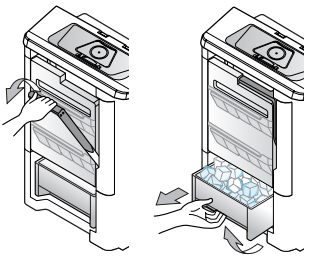
Choose the type of Ice Making you have.

In Door Ice Maker

- To make ice cubes, fill the water tank with water and insert in its position until 'click' sound is produced. Water drop in to the ice tray automatically.



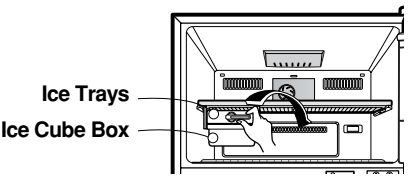
- It take 5 hours to make ice cubes at least. Check the condition of ice through the transparent window.



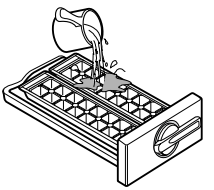
- To remove ice cubes, hold the lever of the tray and pull it down gently.
  Then, ice cubes drop in to the ice cube box.

Twisting Ice Serve Type

- To make ice cubes, fill the ice tray with water and insert in its position.



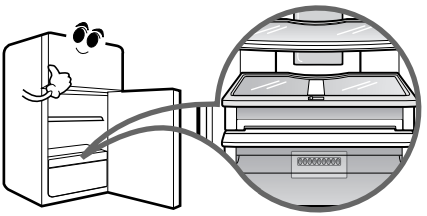
- To remove ice cubes, hold the lever of the tray and pull turn gently. Then, ice cubes drop in to the ice cube box.



OPERATIONS

CONVERTIBLE CORNER

- When the door is opened, the warmer air can't influence in the fresh zone. So you can store food more fresh in it.
- Inserted convertible room must be placed at its position. If door is opened, it can't fill the role of it.



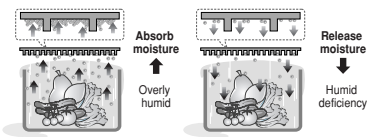
How to use

- Vegetable Corner or Fresh Corner can be used through the control of knob.
- Check the position of knob prior to store the food.
- Do not locate the knob on the middle point.

VEGETABLE DRAWER

Magic Crispers

- Magic Crispers provide fresher-tasting fruit and vegetables by letting you easily keep humidity inside the drawer.
- A lattice on the underside of the cover to efficiently hold or release moisture.
- Sealing structure keep the humidity.

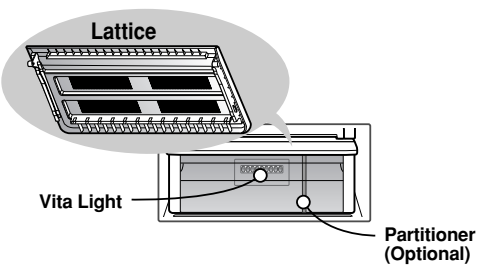


Vita Light (Optional)

- LED lamp is operated automatically for all day. It makes vegetable to photosynthesize.
- Sealing structure keep the humidity

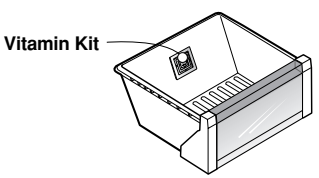
Vegetable Partitioner(Optional)

- Fix the partitioner by inserting it at the rear side of vegetable box as shown in the figure.

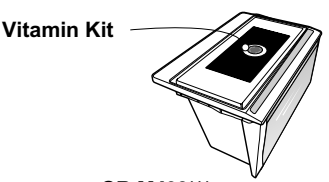


Vitamin Kit (Optional)

- Vitamin Kit used to keep fruits more fresher.
- Please try to keep the kit from getting wet as this would decrease its effectiveness.



GR-M638***/GR-M572***



GR-M492***

DEFROSTING

- Defrosting takes place automatically.
- The defrosted water flows down to the evaporating tray which located in the lower back side of the refrigerator and is evaporated automatically.

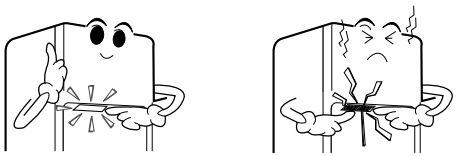
OPERATIONS

DEFROSTING

- Defrosting takes place automatically.
- The defrosted water flows down to the evaporating tray which located in the lower back side of the refrigerator and is evaporated automatically.

DEODORIZER (OPTIONAL)

- Unpleasant odor of food in fresh food compartment is deodorized with no harm to you and the food.

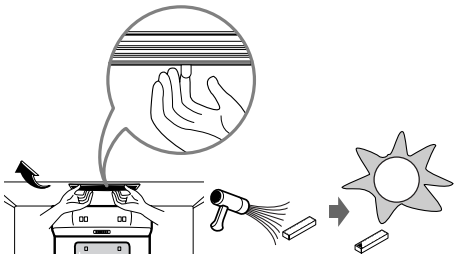


How to use

- As Deodorizer is located in cooling air inlet for circulating air in fresh food compartment, there is no need for any handling.
- Do not prick the cooling air inlet with a sharp tip because Deodorizer may be damaged.
- When storing food with a strong odor, wrap it or store it in a container with a lid because odor may be passed on to other foods.

Re-Using of Deodorizer

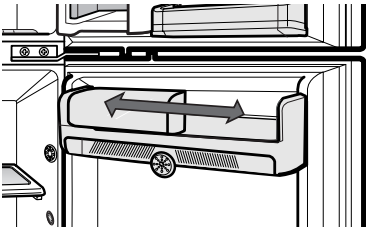
- Used some length and the odor is strong, Deodorizer can be revived and re-used.
- Separate Deodorizer in ceiling of refrigerator compartment, using hair drier to remove moisture or malodor and oxidize under sunlight to decomposing malodor by ultraviolet.



OPERATIONS

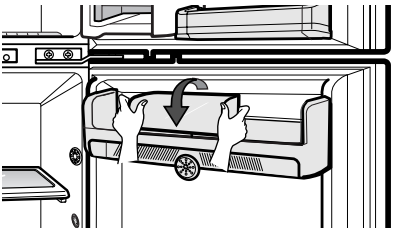
DAIRY CORNER (OPTIONAL)

- Use the moving by pushing right the left with protruded handle.



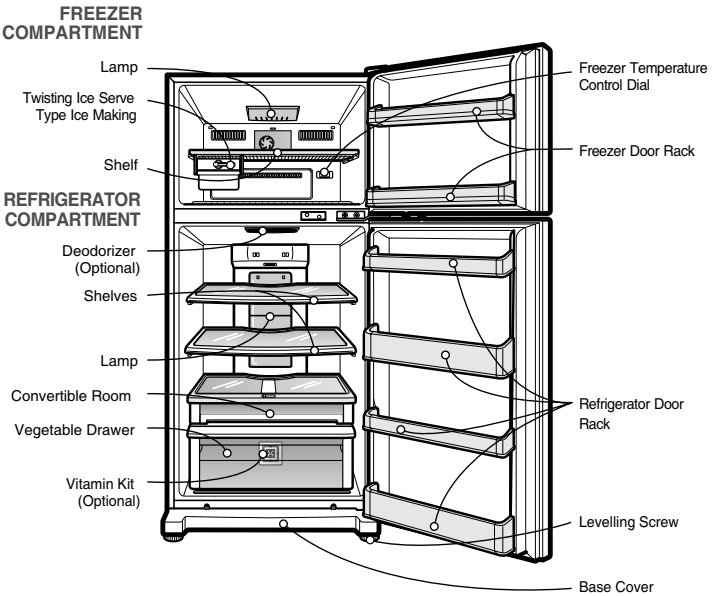
How to remove the cover when you clean

- Push the cover and move it to the center of basket
- Move the cover at the middle of basket and align the hole with bothsides of the basket
- After aligning,turn basket from back to front and pull out with both hands.

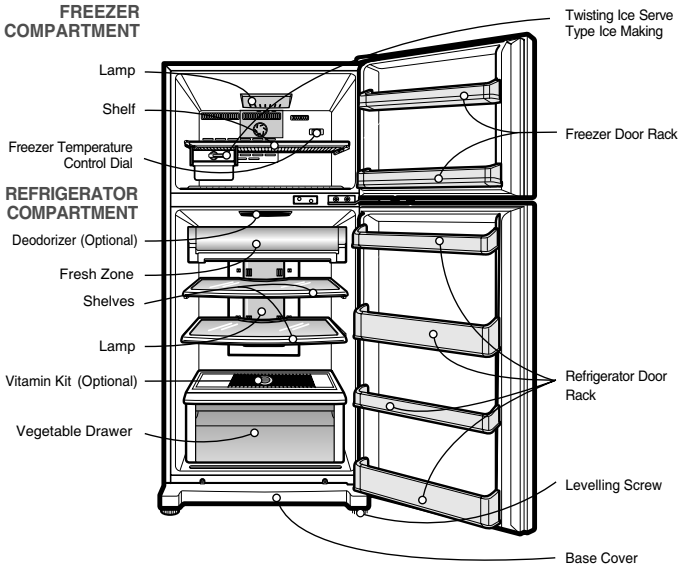


INNER PARTS

Model : GR-B628***/B562***



Model : GR-B492***



NOTE

- This guide covers several different models. The refrigerator you have purchased may have some or all of the features shown above.

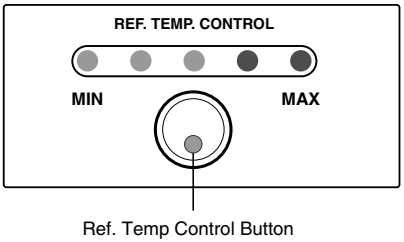
OPERATIONS

STARTING

When your refrigerator is first installed, allow it 2-3 hours to stabilize at normal operating temperatures prior to filling it with fresh or frozen foods.

If operation is interrupted, wait 5 minutes before restarting.

CONTROLS FOR REFRIGERATOR COMPARTMENT



Ref. Temp Control Button

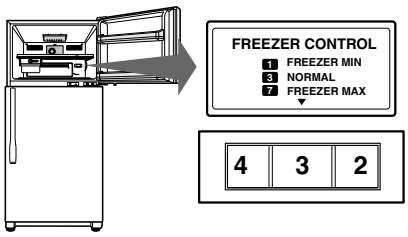
The default setting of the temperature control button for the refrigerator compartment is NORMAL.

To control the refrigerator temperature, press the REF. TEMP CONTROLbutton.

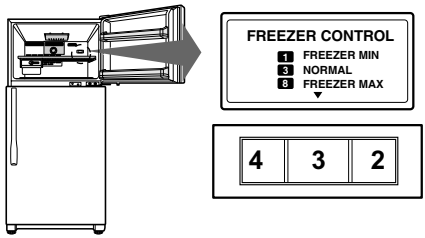
When the button is pressed, the LEDs light.
The temperature is set in 5 steps, from MIN to MAX.

CONTROLS FOR FREEZER COMPARTMENT

- The higher number the control setting is, the lower the temperature of the freezer compartment becomes.
- Since the temperature of the refrigerator and freezer compartments is controlled with a fixed amount of cooled air, the refrigerator compartment will be warmer if the freezer compartment becomes colder.
- When the freezer compartment is not cold enough in winter, adjust the control for the freezer to High(4~7).
- Setting the Freezer Knob at [•][•][•] will satisfy 4 STAR. Setting the Freezer Knob at NORMAL will have sufficient freezing effect, so it is recommended to set the Knob at NORMAL.



Model : GR-B628***/B562***



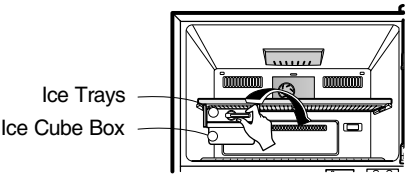
Model : GR-B492***

OPERATIONS

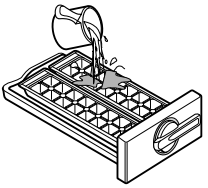
ICE MAKING

Twisting Ice Serve Type

- To make ice cubes, fill the ice tray with water and insert in its position.

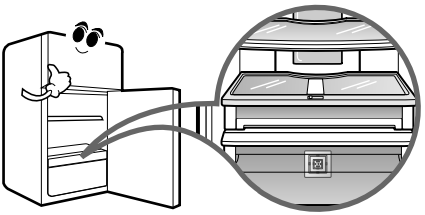


- To remove ice cubes, hold the lever of the tray and pull turn gently. Then, ice cubes drop in to the ice cube box.



CONVERTIBLE CORNER

- When the door is opened, the warmer air can't influence in the fresh zone. So you can store food more fresh in it.
- Inserted convertible room must be placed at its position. If door is opened, it can't fill the role of it.



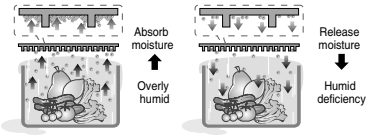
How to use

- Vegetable Corner or Fresh Corner can be used through the control of knob.
- Check the position of knob prior to store the food.
- Do not locate the knob on the middle point.

VEGETABLE DRAWER

Magic Crispers

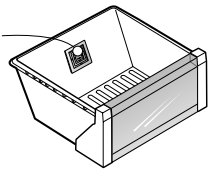
- Magic Crispers provide fresher-tasting fruit and vegetables by letting you easily keep humidity inside the drawer.
- A lattice on the underside of the cover to efficiently hold or release moisture.
- Sealing structure keep the humidity.



Vitamin Kit (Optional)

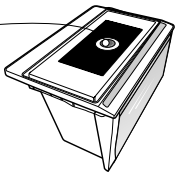
- Vitamin Kit used to keep fruits more fresher.
- Please try to keep the kit from getting wet as this would decrease its effectiveness.

Vitamin Kit



Model : GR-B628***/B562***

Vitamin Kit



Model : GR-B492***

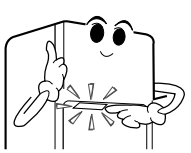
OPERATIONS

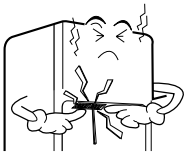
DEFROSTING

- Defrosting takes place automatically.
- The defrosted water flows down to the evaporating tray which located in the lower back side of the refrigerator and is evaporated automatically.

DEODORIZER (OPTIONAL)

- Unpleasant odor of food in fresh food compartment is deodorized with no harm to you and the food.



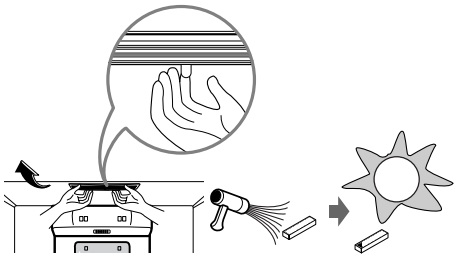


How to use

- As Deodorizer is located in cooling air inlet for circulating air in fresh food compartment, there is no need for any handling.
- Do not prick the cooling air inlet with a sharp tip because Deodorizer may be damaged.
- When storing food with a strong odor, wrap it or store it in a container with a lid because odor may be passed on to other foods.

Re-Using of Deodorizer

- Used some length and the odor is strong, Deodorizer can be revived and re-used.
- Separate Deodorizer in ceiling of refrigerator compartment, using hair drier to remove moisture or malodor and oxidize under sunlight to decomposing malodor by ultraviolet.



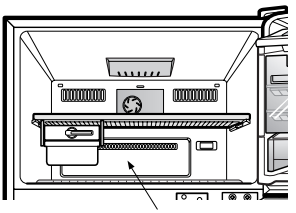
SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE

STORING FOOD

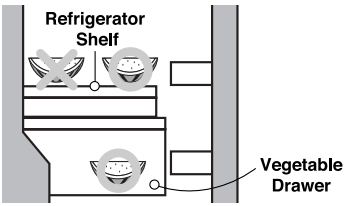
- Store fresh food in the refrigerator compartment. How food is frozen and thawed is an important factor in maintaining its freshness and flavor.
- Do not store food which goes bad easily at low temperatures, such as bananas, pineapples, and melons.
- Allow hot food to cool prior to storing. Placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to higher electric bills!
- When storing the food, cover it with vinyl wrap or store in a container with a lid. This prevents moisture from evaporating, and helps food to keep its taste and nutrients.
- Do not block air vents with food. Smooth circulation of chilled air keeps refrigerator temperatures even.
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the refrigerator, and cause temperatures to rise.

FREEZER COMPARTMENT

- Do not store bottles in the freezer compartment - they may break when frozen.
- Do not refreeze food that has been thawed. This causes loss of taste and nutrition.
- When storing frozen food like ice cream for a long period, place it on the freezer shelf, not in the door rack.
- Loading for Freezing - It is recommended to load newly introduced foods on the following position for freezing:



REFRIGERATOR COMPARTMENT



- Avoid placing moist food on deep interior refrigerator shelves, it could freeze upon direct contact with chilled air. To avoid this it is better to store food in the covered container.
- It is desirable to store moist food (especially vegetable and fruit) in the vegetable storage compartment. If it is necessary to store on a shelf of the refrigerator, put it close to the door away from the back wall of the refrigerator to avoid being frozen by the cool circulating in the refrigerator.
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped clean, to prevent adjacent food from spoiling.
- When storing eggs in their storage rack, ensure that they are fresh, and always store them in a up-right position, which keeps them fresh longer.

CLEANING

It is important that you refrigerator be kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wipe up immediately, since it may acidify and stain plastic surfaces if allowed to settle.

Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners or strong alkaline solutions on any surface.

Before you clean, however, remember that damp objects will stick or adhere to extremely cold surfaces. Do not touch frozen surfaces with wet or damp hands.

EXTERIOR - Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

INTERIOR - Regular cleaning of the interior and interior parts is recommended. Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

INTERIOR PARTS - Wash compartment shelves, door racks, storage trays and magnetic door seals etc. Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

WARNING

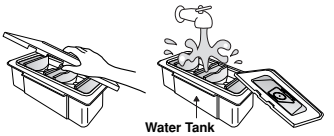
Always remove power cord from the wall outlet prior to cleaning in the vicinity of electrical parts(lamps, switches, controls, etc.).
Wipe up excess moisture with a sponge or cloth to prevent water or liquid from getting into any electrical part and causing electric shock.
Do not use flammable or toxic cleaning liquids.

- Caution for Cleaning Not in use : Surface active agent, Car wax, Anticorrosive, All sorts of oil, Gasoline, Acids, Wax.
- Usable Detergent Vegetable dish washable solution, Soapy water
- When careless using, it can occur a color change.

IN DOOR ICE MAKER

Water Tank -

- Remove the cover.
- Clean the inside and outside of the water tank with dishwashing detergent and rinse thoroughly under running water.
- Clean the tank cover with dishwashing detergent and rinse thoroughly under running water.
- Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

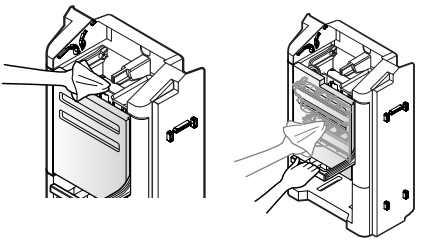


Caution

1. Use lukewarm water when cleaning.
2. Do not use anything other than water. If it is used with soft drinks, put water in the water tank and discharge three or four cups of water shortly.

Ice Tray Kit -

- For the upper ice tray, separate the water tank and wipe with a wet cloth.
- For the lower ice tray, take out the ice cube box and then wipe it out with wet cloth by pulling the lever down.
- Wipe with a clean, damp cloth and then dry.



Caution

Do not immerse the ice tray kit in water. If it is done, necessarily dry ice tray kit completely.

GENERAL INFORMATION

VACATION TIME

During average length vacations, you will probably find it best to leave the refrigerator in operation. Place freezable items in freezer for longer life. When you plan to be away for an extended period, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave each door OPEN to prevent odor formation.

POWER FAILURE

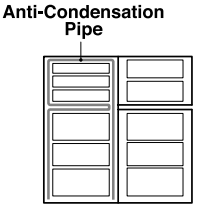
Most power failures are corrected in an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, place a block of dry ice on top of your frozen packages.

IF YOU MOVE

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator.
To avoid damaging the leveling screw(s), turn them all the way into the base.

ANTI-CONDENSATION PIPE

The outside wall of the refrigerator cabinet may sometimes get warm, especially just after installation.
Don't be alarmed.
This is due to the anti-condensation pipe, which pumps hot refrigerant to prevent "sweating" on the outer cabinet wall.



Caution

Electrical Shock Hazard

Before replacing a burned-out light bulb, either unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box.

NOTE: Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

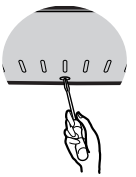
LAMP REPLACEMENT

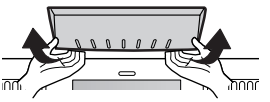
NOTE

- Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape and wattage.

FREEZER LAMP

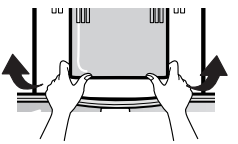
- Unplug the power cord from the outlet.
- Remove the room lamp lid by loosening 1 screw and take down while pulling it forward with both hands as shown in figure.
- Remove the lamp by turning it counterclockwise.





REFRIGERATOR LAMP

- Unplug the power cord from the outlet.
- Remove refrigerator shelves.
- Remove the room lamp lid by pulling it forward.
- Make sure the bulbs are cool to the touch. Remove the lamp by turning it counterclockwise.



IMPORTANT WARNINGS

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

If possible, connect the refrigerator to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload that could cause a power outage.

ACCESSIBILITY OF SUPPLY PLUG

The refrigerator-freezer should be so positioned that the supply plug is accessible for quick disconnection when accident happens.

SUPPLY CORD REPLACEMENT

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

ABOUT GROUNDING (EARTHING)

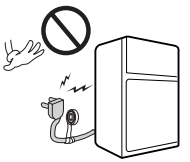
In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded.

Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

DO NOT MODIFY OR EXTEND THE POWER CORD LENGTH.

It will cause electric shock or fire.



VERY DANGEROUS ATTRACTION

An empty refrigerator can be a dangerous attraction to children. Remove either gaskets, latches, lids or the entire door from your unused appliance, or take some other action to make it harmless.

This appliance must be grounded (earthed).

DON'T WAIT! DO IT NOW!

Do not store inflammable materials, explosives or chemicals in the refrigerator.

Disposal of the old appliance

This appliance contains fluid (refrigerant, lubricant) and is made of parts and materials which are reusable and/or recyclable.

All the important materials should be sent to the collection center of waste material and can be reused after rework (recycling). For take back, please contact with the local agency.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

SERVICE CALLS CAN OFTEN BE AVOIDED!

IF YOU FEEL YOUR REFRIGERATOR IS NOT OPERATING PROPERLY, CHECK THESE POSSIBLE CAUSES FIRST :

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE	• Has a house fuse blown or circuit breaker tripped? • Has the power cord plug been removed or loosened from the electrical wall outlet?
REFRIGERATOR OR FREEZER COMPARTMENT TEMPERATURE TOO WARM	• Temperature control not set on proper position. • Appliance is placed close to wall or heat source. • Warm weather-frequent door openings. • Door left open for a long time. • Large amount of foods are kept in the refrigerator.
ABNORMAL NOISE(S)	• Refrigerator is installed in a weak or uneven place, or leveling screw needs adjusting. • Unnecessary objects placed in the back side of the refrigerator.
REFRIGERATOR HAS ODOR	• Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped. • Interior needs cleaning.
DEW FORMS ON THE CABINET SURFACE	• Not unusual during periods of high humidity. • Door may have been left ajar.

CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD..... 3

INSTALACIÓN 9

PIEZAS INTERNAS..... 10

OPERACIONES 11

GR-M638/M572/M492

- Arranque
- Antes de ajustar la temperatura
- Alarma de la puerta
- Lámpara con función de apagado automático
- Auto prueba
- Controles para el compartimiento de la congeladora
- Controles para el compartimiento de la refrigeradora
- Súper frío
- Bloqueo para niños
- Enfriamiento de la puerta con ión verde (opcional)
- Producción de hielo (opcional)
- Esquina convertible
- Gaveta para vegetales
- Descongelación
- Desodorante (opcional)
- Esquina para productos lácteos (opcional)

GR-B628/B562/B492

- Arranque
- Controles para el compartimiento de la congeladora
- Controles para el compartimiento de la refrigeradora
- Producción de hielo
- Esquina convertible/Zona fresca
- Gaveta para vegetales
- Descongelación
- Desodorante (opcional)

SUGERENCIAS EN ALMACENAJE DE COMIDA..... 21

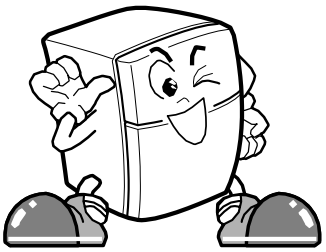
LIMPIEZA..... 22

INFORMACIÓN GENERAL..... 23

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA 23

ADVERTENCIAS IMPORTANTES 24

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO 25



SPANISH

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD BÁSICA

Esta guía contiene muchos mensajes de seguridad importantes. Siempre lea y cumpla con todos los mensajes de seguridad.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le alerta sobre los mensajes de seguridad que le informan de los peligros que pueden matar o herir a alguien o a usted mismo o causar daño al producto. Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos del símbolo de alerta de seguridad y de las palabras de señal de peligro tales como PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO Usted resultará muerto o seriamente herido si no sigue las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA Usted resultará muerto o seriamente herido si no sigue las instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN Indica una situación de peligro inminentemente que si no se evita, podrá resultar en una lesión menor o moderada o sólo daño del producto.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesión y lo que puede pasar si no se siguen las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

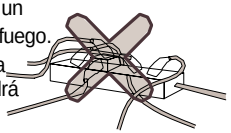
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas al usar su producto, deben seguirse las precauciones de seguridad básicas, incluso lo siguiente.

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

1. Al conectarse a la corriente

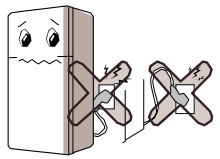
Debe usarse un tomacorriente dedicado.

- El uso de varios aparatos en un tomacorriente puede causar fuego.
- El disruptor con fuga eléctrica puede dañar la comida y podrá producir fuga en el dispensador.



No permita que la conexión de corriente mire hacia arriba o se apriete con la parte posterior de la refrigeradora.

Puede caerle agua o la conexión podrá dañarse, lo que causará incendio o descarga eléctrica.



No permita que el cable de corriente se doble o presione por un objeto pesado o se dañará.

Puede dañar el cable de corriente lo que causará incendio o descarga eléctrica.



No extienda o modifique el largo del cable de corriente.

Causará una descarga eléctrica o incendio por daño eléctrico del cable de corriente u otros.

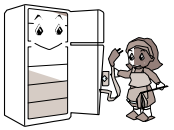


INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

1. Al conectarse a la corriente

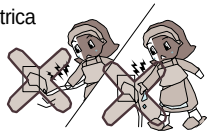
Desconecte el cable de corriente cuando limpie, maneje o reemplace la lámpara interna de la refrigeradora.

- Puede causar descarga eléctrica o lesiones.
- Al reemplazar la lámpara interna de la refrigeradora, asegúrese de que el anillo de caucho para prevenir las chispas eléctricas no se quite.



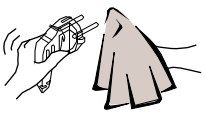
No hale el cable ni toque la conexión de corriente con las manos mojadas.

- Puede causar descarga eléctrica o lesiones.



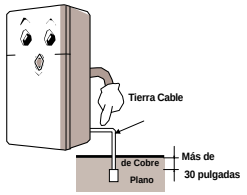
Retire agua o polvo del conector de corriente e insértelo con los extremos de las patas conectadas con seguridad.

El polvo, agua o una conexión inestable puede causar incendio o descarga eléctrica..



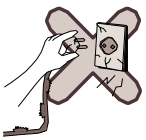
Asegúrese de hacer una conexión a tierra.

La conexión a tierra incorrecta puede causar colapso y descarga eléctrica.



Cuando el cable de corriente o la conexión de corriente estén dañados o los agujeros del tomacorriente estén flojos, no los use.

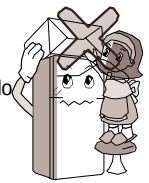
Puede causar descarga eléctrica o cortocircuito que producirá incendio.



2. Cuando use la refrigeradora

No coloque objetos pesados o peligrosos en la puerta o en los estantes (recipientes con líquidos) en la refrigeradora.

Podrán caerse y causar lesiones, incendio o descarga eléctrica cuando abra o cierre la puerta.



No se cuelgue de la puerta, los estantes, la barra principal de la congeladora o de la cámara de frío.

Podrá hacer que se caiga la refrigeradora o que se dañen las manos. Especialmente, no permita que niños hagan lo de arriba.



2. Al usar la refrigeradora

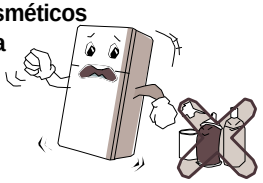
No instale la refrigeradora en un lugar mojado o en un lugar donde salpique agua o lluvia.

El deterioro del aislamiento de las piezas eléctricas puede causar fuga eléctrica.



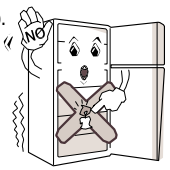
No use ni almacene materiales inflamables como éter, benceno, alcohol, medicina, gas LP, aerosoles o cosméticos cerca o dentro de la refrigeradora.

Podrá causar explosión o incendio.



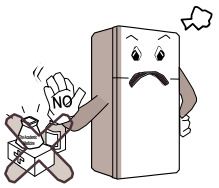
No coloque una vela dentro de la refrigeradora para desodorizar.

Podrá causar explosión o incendio.



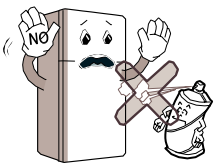
No guarde medicinas o materiales académicos en la refrigeradora.

Cuando se guarda algún material con control estricto de temperatura, podría deteriorarse o producir una reacción inesperada que representaría algún peligro.



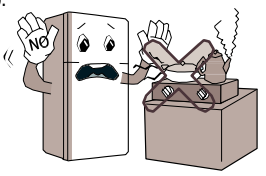
No use aerosol con combustible cerca de la refrigeradora.

Puede causar incendio.



Evite artefactos de calentamiento.

Pueden causar incendio.



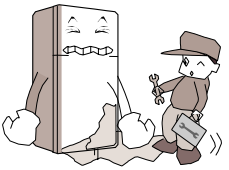
No coloque floreros, tazas, cosméticos, medicinas o ningún recipiente con agua en la refrigeradora.

Pueden causar incendio, descarga eléctrica o lesiones por sus caídas.



No sumerja la refrigeradora después de revisarla.

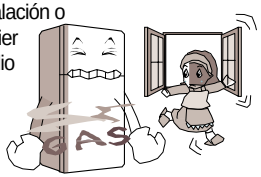
Puede causar descarga eléctrica o incendio.



2. Al usar la refrigeradora

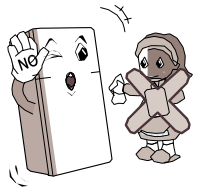
Cuando haya fuga de gas, no toque la refrigeradora ni el tomacorriente y ventile la habitación inmediatamente.

- La explosión por chispas causa incendio o quemaduras.
- Ya que esta refrigeradora usa gas natural (isobutano, R600a) como refrigerante amigable con el ambiente, una pequeña cantidad es combustible (80~90g). Cuando haya fuga de gas por daño severo durante la distribución, instalación o uso del refrigerador, cualquier chispa podrá causar incendio o quemaduras.



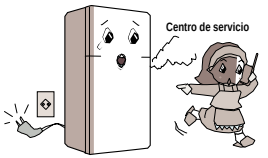
No rocíe agua por fuera ni por dentro de la refrigeradora, ni la limpie con benceno o aguarrás.

El deterioro del aislamiento de las piezas eléctricas puede causar descarga eléctrica o incendio.



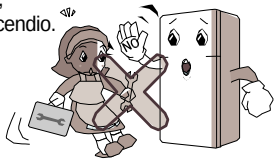
Cuando se detecte algún olor o humo extraño de la refrigeradora, desconecte el conector de corriente inmediatamente y comuníquese con servicio al cliente.

Puede causar incendio.



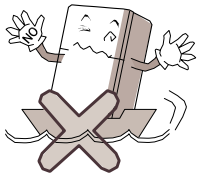
No permita que ninguna persona excepto algún ingeniero calificado desarme, repare o altere la refrigeradora.

Puede causar lesiones, descarga eléctrica o incendio.



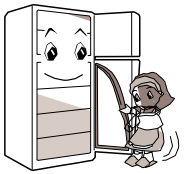
No use la refrigeradora para propósitos no domésticos (para guardar medicinas o materiales de pruebas, de envío u otros).

Puede causar peligros inesperados Tales como incendio, descarga eléctrica, deterioro de materiales almacenados o reacciones químicas.



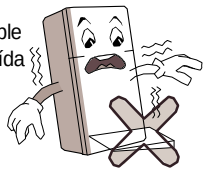
Al desechar la refrigeradora, retire los materiales de empaque de la puerta.

Puede causar que los niños queden atrapados.



Instale la refrigeradora en un piso sólido y nivelado.

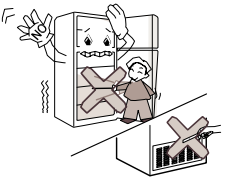
Si la instala en un lugar inestable podrá causar la muerte por caída de la refrigeradora cuando se abra o cierre la puerta.



2. Al usar la refrigeradora

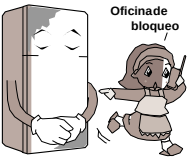
No inserte las manos o una varilla de metal en la salida de aire, tapa, parte inferior de la refrigeradora y la parilla a prueba de calor (agujero de escape) en la parte trasera.

Puede causar descarga eléctrica o lesiones.



Cuando quiera desechar la refrigeradora, comuníquese con la oficina de bloqueos.

Cuando quiera desechar un gran artículo de su vivienda tal como un electrodoméstico o mobiliario, es mejor que se comunique con la oficina de bloqueo local.

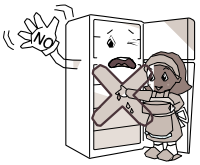


⚠ PRECAUCIÓN

Si viola estas direcciones, podrá causar lesiones o daños a la casa o a los muebles. Siempre tenga cuidado, por favor.

No toque la comida o los recipientes en la congeladora con las manos mojadas.

Podrá producir hielo.



Espere 5 minutos o más cuando reconecte el conector.

Podrá causar falla en el funcionamiento de la refrigeradora.



No coloque botellas en la congeladora.

Podrá causar que el contenido congelado rompa la botella o poducir lesiones.



Hale el cable de corriente por el conector de corriente y no por el cable de corriente.

Podrá causar descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.



⚠ PRECAUCIÓN

Si viola estas direcciones, podrá causar lesiones o daños a la casa o a los muebles. Siempre tenga cuidado, por favor.

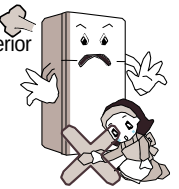
No instale la refrigeradora en un lugar mojado ni la coloque donde pueda recibir salpicaduras de agua o lluvia.

El deterioro del aislamiento de las piezas eléctricas puede causar fuga eléctrica.



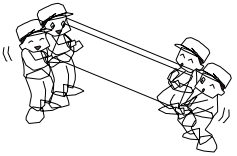
No inserte las manos en la parte inferior de la refrigeradora.

La placa de hierro de la parte inferior puede causar lesiones.



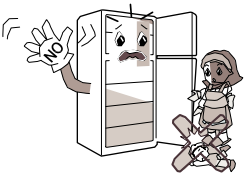
Cargue la refrigeradora por la agarradera en la parte inferior del frente y la parte superior de atrás.

De otro modo, sus manos podrán resbalarse y causar lesiones.

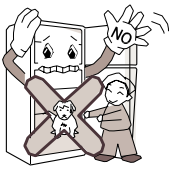


Ya que la apertura y cierre de la puerta de la refrigeradora puede causar lesiones a una persona cercana, tenga cuidado, por favor.

La apertura o cierre de la puerta puede causar que los pies o manos queden atrapados con el borde de la puerta o que un niño se lastime por la esquina.



No coloque ningún animal vivo en la refrigeradora.



ESTA REFRIGERADORA SE HA FABRICADO CON MUCHO CUIDADO Y UTILIZA LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA.

ESTAMOS SEGUROS DE QUE QUEDARÁ TOTALMENTE SATISFECHO(A) CON SU DESEMPEÑO Y FIABILIDAD.

ANTES DE ARRANCAR LA REFRIGERADORA, POR FAVOR LEA ESTE FOLLETO DETENIDAMENTE. PROPORCIONA LAS INSTRUCCIONES EXACTAS PARA LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO Y TAMBIÉN SUMINISTRA ALGUNAS PISTAS INDIRECTAS.

INSTALACIÓN

1. Seleccione una buena ubicación.
Sitúe la refrigeradora donde sea fácil usarla.

2. Evite situar la unidad cerca de fuentes de calor, luz solar directa o la humedad.

3. Para asegurar la circulación apropiada de aire en la refrigeradora y congeladora, por favor mantenga bastante espacio en ambos lados así como arriba y manténgala al menos a 2" (5 cm) de la pared trasera.

4. Para evitar vibraciones, la unidad estará nivelada.
Si se requiere, ajuste los tornillos niveladores para compensar el desnivel del piso.
El frente debe ser ligeramente más alto que la parte trasera para ayudar a cerrar la puerta.
Los tornillos niveladores pueden girarse fácilmente al inclinar ligeramente el gabinete.
Gire los tornillos niveladores en sentido horario (↻) para levantar la unidad, en sentido antihorario (↺) para bajarla.

5. No instale este aparato a menos de 5° C.
Podrá causar la degradación de la refrigeradora.

SIGUIENTE

1. Limpie la refrigeradora completamente y limpie todo el polvo acumulado durante el envío.

2. Instale accesorios tales como cubetas de hielo y otros en sus lugares apropiados. Se empacan juntos para impedir daños posibles durante el embarque.

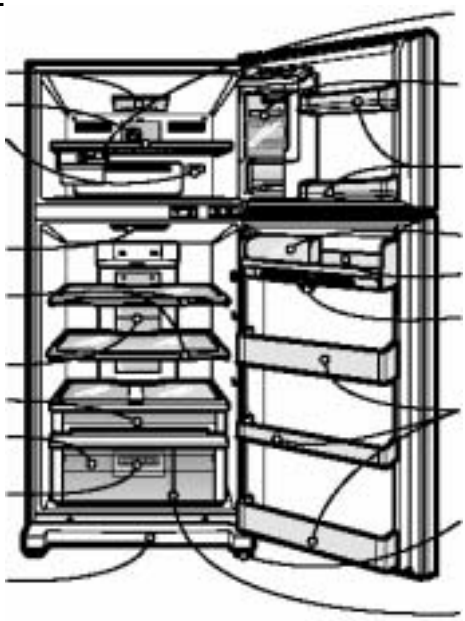
3. Tiene un modelo con agarradera de tipo barra, arme la agarradera según la tarjeta de instrucciones.

4. Conecte el cable de corriente (o conector) al tomacorriente. No lo conecte doble con otros aparatos en el mismo tomacorriente.

5. Antes de guardar comida, deje la refrigeradora encendida durante 2 ó 3 horas.
Revise el flujo de aire frío en el compartimiento de la congeladora para tener buen enfriamiento.
Su refrigerador está ahora listo para el uso.

PIEZAS INTERNAS

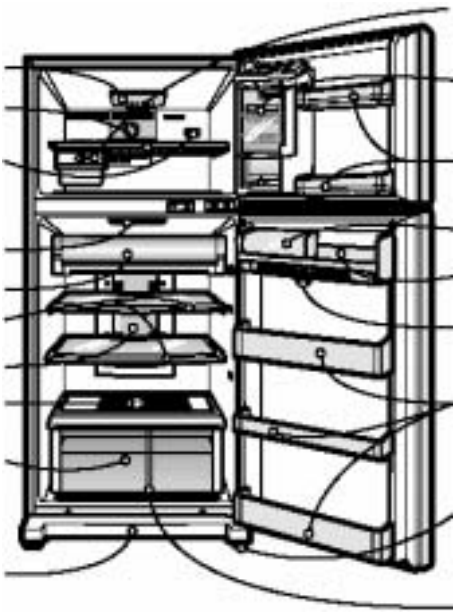
GR-M638***/GR-M572***



COMPARTIMIENTO DE LA CONGELADORA
Lámpara
Estante
Temperatura de la congeladora Dial de control
COMPARTIMIENTO DE LA REFRIGERADORA
Desodorante (Opcional)
Estantes
Lámpara
Espacio convertible
Gaveta para vegetales
Luz Vita (Opcional) **o** **Paquete de vitaminas** (Opcional)

Bandeja para producción de hielo tipo giratorio (Opcional)
o
Productor de hielo en la puerta (Opcional)
Estante de la puerta del congelador
Esquina para productos lácteos (Opcional) **Estante para guardar huevos**
Enfriamiento de la puerta con ion verde (Opcional)
Estante de la puerta de la refrigeradora
Tornillo nivelador
Divisor para vegetales (Opcional)

GR-M492***



COMPARTIMIENTO DE LA CONGELADORA
Lámpara
Estante
Temperatura de la congeladora Dial de control
COMPARTIMIENTO DE LA REFRIGERADORA
Desodorante (Opcional)
Estantes
Lámpara
Paquete de vitaminas (Opcional)
Gaveta para vegetales
Gaveta para vegetales

Bandeja para producción de hielo tipo giratorio (Opcional)
o
Productor de hielo en la puerta (Opcional)
Estante de la puerta del congelador
Esquina para productos lácteos (Opcional) **Estante para guardar huevos**
Enfriamiento de la puerta con ion verde (Opcional)
Estante de la puerta de la refrigeradora
Tornillo nivelador
Divisor para vegetales (Opcional)

NOTA • Esta guía cubre varios modelos diferentes. La refrigeradora que usted ha comprador puede tener alguna o todas las características mostradas anteriormente.

FUNCIONAMIENTO

ARRANQUE

Cuando instale la refrigeradora por primera vez, permítale que se estabilice entre 2 a 3 horas a las temperaturas normales de funcionamiento antes de llenarla de comida fresca o congelada. Si se interrumpe el funcionamiento, espere 5 minutos antes de volverla a arrancar.

ANTES DE AJUSTAR LA TEMPERATURA

- La temperatura de la refrigeradora se mantiene constantemente sin tener en cuenta los cambios en la temperatura ambiental. Se recomienda que una vez que se ajuste la temperatura (los controles para la refrigeradora y los compartimientos de la congeladora), no se cambie a menos que sea necesario.
- Esta refrigeradora tiene un botón de control de temperatura para el compartimiento de la refrigeradora y un botón de control de temperatura para el compartimiento de la congeladora.
- El ajuste predeterminado del botón de control de temperatura para el compartimiento de la refrigeradora es de “3°C”.
- El ajuste predeterminado del botón de control de temperatura para el compartimiento de la congeladora es de “4”.
- Esta refrigeradora tiene un sensor de temperatura en el compartimiento de la refrigeradora. Arrancará y detendrá automáticamente el compresor como sea necesario.

ALARMA DE LA PUERTA

Cuando la puerta de la refrigeradora o congeladora quede abierta durante 1 minuto, sonará tres veces una alarma. Si la puerta permanece abierta, la alarma sonará repetidamente cada 30 segundos.

LÁMPARA CON FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

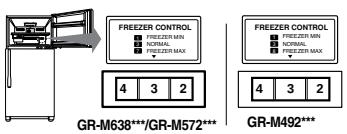
Cuando la puerta quede abierta durante 7 minutos o más, la lámpara interna se apagará automáticamente para ahorrar energía e impedir el recalentamiento. Sin embargo, el sonido de la alarma continuará hasta que se cierre la puerta.

AUTO PRUEBA

- Su refrigeradora tiene una función integrada con capacidad de diagnóstico. Si se produce un mal funcionamiento en ciertas áreas, se visualizará un código de error para ayudar al técnico de reparación. Mientras se muestre un código de error, otros controles y funciones de visualización no funcionarán.
- Si se visualiza un código de error, comuníquese con un centro de servicio. No desconecte el cable de corriente del tomacorriente.

CONTROLES PARA EL COMPARTIMIENTO DE LA CONGELADORA

- Mientras más alto sea el número del ajuste del control, más baja se tornará la temperatura del compartimiento de la congeladora.
- Debido a que la temperatura de los compartimientos de la refrigeradora y congeladora se controla con una cantidad fija de aire enfriado, el compartimiento de la refrigeradora se volverá más caliente si el compartimiento de la congeladora se vuelve más frío.
- Cuando el compartimiento de la congeladora no esté lo bastante frío en invierno, ajuste el control de la congeladora a High (4~7).



- Fijar la perilla de la congeladora a ●●● cumplirá con 4 START. Al fijar la perilla de la congeladora a NORMAL, se tendrá un efecto de congelación suficiente, por lo que se recomienda fijarlo a NORMAL.

FUNCIONAMIENTO (Opcional)

CONTROLES PARA EL COMPARTIMIENTO DE LA REFRIGERADORA

El gráfico de visualización puede ser diferente según el tipo de refrigeradora que tenga.



<Tipo A>



<Tipo B>

- Presione el botón “REFRIGERATOR” para controlar la temperatura de la refrigeradora.
- En cualquier momento que se presione el botón, el LED emitirá luz.
- El número que se muestra en la luminiscencia del LED indica la temperatura del compartimiento de la refrigeradora.
- Puede seleccionar el punto de ajuste deseado en siete pasos, de “0°C” a “6°C”.

SÚPER FRÍO

- La función de Súper Frío funciona cuando la refrigeradora se enciende por primera vez. El compresor y el ventilador de circulación funcionan a una capacidad máxima de enfriamiento para bajar rápidamente la temperatura de la refrigeradora. Se apagará automáticamente.
- Si se coloca comida caliente en la refrigeradora, la función de Súper Frío puede activarse con el botón en el panel de control. La función de Súper Frío se apagará cuando la temperatura alcance un nivel apropiado o puede apagarse manualmente al apretar botón Super Cool.



BLOQUEO PARA NIÑOS



- BLOQUEO PARA NIÑOS
  Presione y retenga el botón CHILD LOCK durante 3 segundos para activar el bloqueo para niños. Cuando se activa el bloqueo, el LED de bloqueo se encenderá y los demás botones no funcionarán. Para desbloquear, presione y retenga el botón CHILD LOCK de nuevo durante 3 segundos.

FUNCIONAMIENTO

ENFRIAMIENTO DE LA PUERTA CON IÓN VERDE (OPCIONAL)

- El recubrimiento de anión en la tapa del conducto purifica el aire y ayuda a que las comidas guardadas permanezcan frescas por más tiempo.
- Si agua o substancias extrañas entran a la abertura de aire de enfriamiento durante la limpieza, bajará la eficacia. Además, si se daña el empaque, podrá bajar la eficacia debido al escape de aire frío.



PRODUCCIÓN DE HIELO (OPCIONAL)

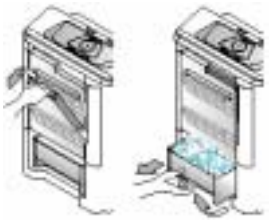
Escoja el tipo de producción de hielo que tenga.

Productor de hielo interno

- Para producir cubos de hielo, llene el tanque de agua con agua e insértelo en su posición hasta que se produzca un sonido de “clic”. El agua caerá automáticamente en la bandeja de hielo.



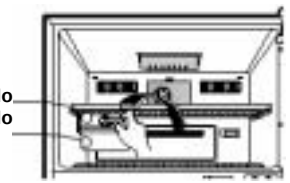
- Toma al menos 5 producir cubos de hielo. Verifique la condición del hielo a través de la ventana transparente.



- Para retirar los cubos de hielo, sostenga la palanca de la bandeja y tírela suavemente hacia abajo. Luego, caerán cubos de hielo en la cubeta de hielo.

Bandeja con hielo de tipo giratorio

- Para hacer cubos de hielo, llene la bandeja de hielo de agua e insértela en su posición.



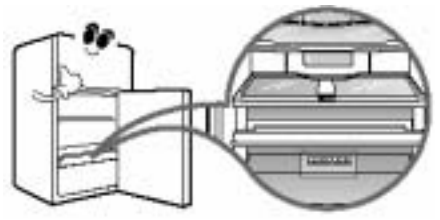
- Para retirar los cubos de hielo, sostenga la palanca de la bandeja y gírela suavemente. Luego, los cubos de hielo caerán en la cubeta de hielo.



FUNCIONAMIENTO

ESQUINA CONVERTIBLE

- Cuando se abre la puerta, el aire más caliente no podrá influir en la zona fresca. De esa manera, usted puede mantener la comida más fresca en ella.
- El espacio convertible insertado debe colocarse en su posición. Si la puerta se abre, no podrá llenar el rodillo de ella.



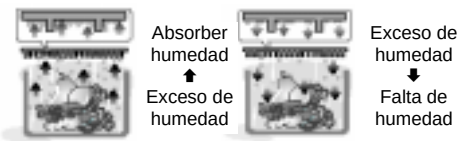
Cómo usar

- La esquina para vegetales o la esquina fresca puede usarse a través del control de la perilla.
- Verifique la posición de la perilla antes de guardar la comida.
- No ubique la perilla en el medio punto.

GAVETA PARA VEGETALES

Conservadores mágicos

- Los conservadores mágicos proporcionan frutas y vegetales más sabrosos y frescos al permitirle a usted fácilmente mantener la humedad en la gaveta.
- Una celosía en la parte inferior de la tapa sirve para mantener o liberar eficazmente la humedad.
- El sello de la estructura mantiene la humedad.

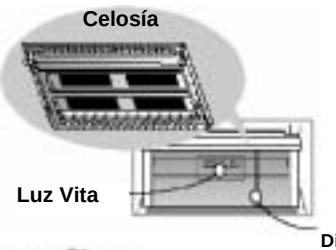


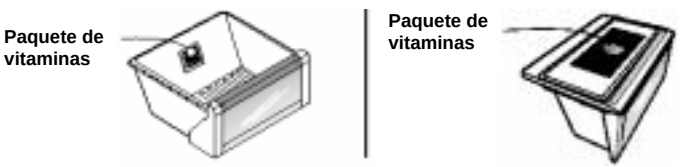
Luz Vita (opcional)

- La lámpara con LED funciona automáticamente para todo el día. Hace que se realice la fotosíntesis en los vegetales.
- La estructura del sello mantiene la humedad.

Divisor para vegetales (opcional)

- Fije el divisor al insertarlo en el lado trasero de la caja para vegetales como se muestra en la figura.





GR-M638*/GR-M572***** **GR-M492*****

Paquete de vitaminas (opcional)

- El paquete de vitaminas se usa para mantener a las frutas más frescas.
- Por favor trate de evitar que el paquete se moje ya que esto disminuiría su efectividad.

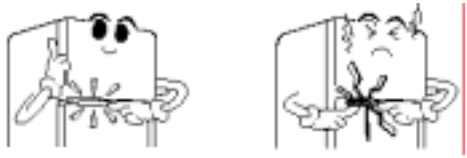
OPERACIONES

DESCONGELACIÓN

- La descongelación se produce automáticamente.
- El agua descongelada fluye hacia abajo a la bandeja de evaporación que está en la parte inferior trasera y se evapora automáticamente.

DESODORANTE (OPCIONAL)

- El olor desagradable de la comida en el compartimiento de comida fresca se desodoriza sin afectar a usted y la comida.



Cómo usar

- Ya que el desodorante se encuentra en la entrada de aire de enfriamiento para circular aire en el compartimiento de comida fresca, no hay necesidad de ningún manejo.
- No pinche la entrada de aire de enfriamiento con un objeto puntiagudo porque puede dañarse el desodorante.
- Al guardar comida con olor fuerte, envuélvala o guárdela en un recipiente con tapa porque el olor puede pasarse a otras comidas.

Reutilización del desodorante

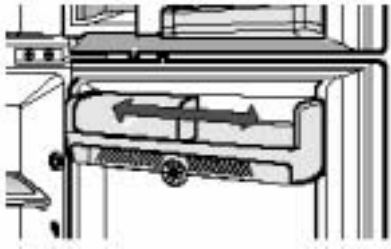
- Si se ha usado algo y el olor todavía es fuerte, puede reavivarse y reutilizarse el desodorante.
- El desodorante separado en el techo del compartimiento de la refrigeradora se puede reutilizar, si se usa una secadora de cabello para eliminar la humedad o el mal olor y si se oxida bajo la luz solar para descomponer el mal olor con la luz ultravioleta.



OPERACIONES

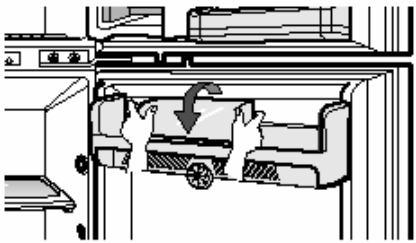
ESQUINA PARA PRODUCTOS LÁCTEOS (OPCIONAL)

- Siga el movimiento al empujar de derecha a izquierda mediante la agarradera protuberante.



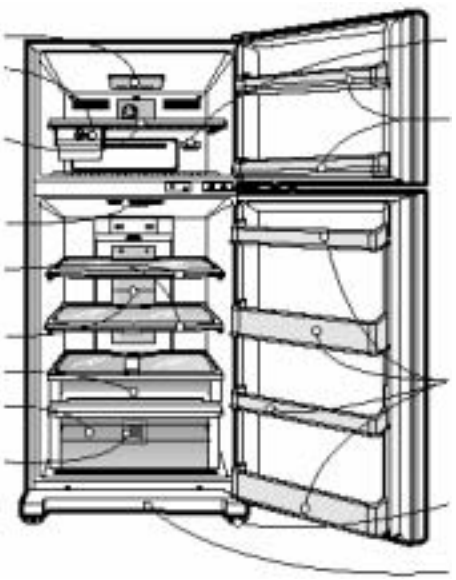
Cómo quitar la tapa al realizar una limpieza

- Empuje la tapa y muévala al centro de la canasta.
- Mueva la tapa a la mitad de la canasta y alinee el agujero con ambos lados de la canasta.
- Después de alinear, mueva la canasta de atrás hacia delante y hálela con ambas manos.

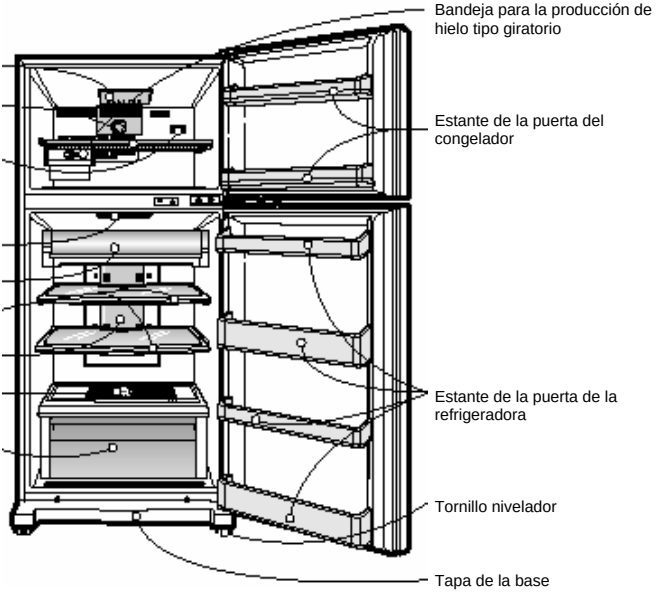


PIEZAS INTERNAS

Model : GR-B628***/B562***



Model : GR-B492***



NOTA : Esta guía cubre a varios modelos diferentes. La refrigeradora que ha comprado podría tener algunas o tadas las funciones mostradas anteriormente.

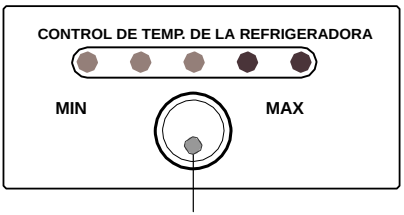
OPERACIONES

ARRANQUE

Cuando la refrigeradora se instale por primera vez, permita que se estabilice entre 2 a 3 horas a temperaturas normales de funcionamiento antes de llenarla de comidas frescas o congeladas.

Si se interrumpe el funcionamiento, espere 5 minutos antes de arrancarla.

CONTROLES PARA EL COMPARTIMIENTO DE LA REFRIGERADORA



Botón para control de temp. de la refrigeradora

El ajuste predeterminado del botón de control de temperatura para el compartimiento de la refrigeradora es NORMAL.

Para controlar la temperatura de la refrigeradora, presione el botón REF. TEMP CONTROL.

Cuando se presione el botón, se encenderá el LED. La temperatura se fija en 5 pasos, de MIN a MAX.

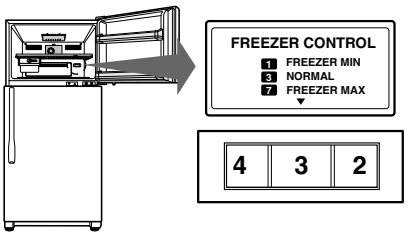
CONTROLES PARA COMPARTIMIENTO DE LA CONGELADORA

• Mientras más alto sea el número del ajuste, más baja será la temperatura del compartimiento de la congeladora.

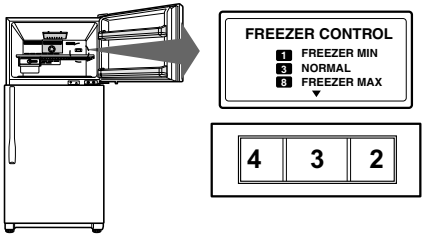
• Ya que la temperatura de los compartimientos de la refrigeradora y congeladora se controla con una cantidad fija de aire enfriado, el compartimiento de la refrigeradora será más caliente si el compartimiento se vuelve más frío.

• Cuando el compartimiento de la congeladora no esté lo bastante frío en invierno, ajuste el control de la congeladora a High (4~7).

• Fijar la perilla de la congeladora a ◆◆◆ cumplirá con 4 STAR. Fijar la perilla de la congeladora a NORMAL, tendrá bastante efecto en el congelamiento, por lo que se recomienda fijar la perilla a NORMAL.



Model : GR-B628***/B562***



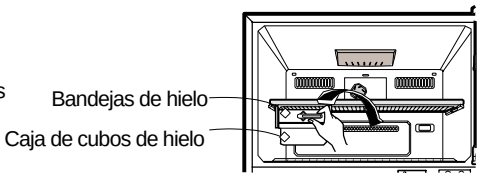
Model : GR-B492***

OPERACIONES

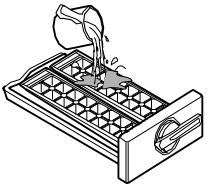
PRODUCCIÓN DE HIELO

Bandeja con hielo de tipo giratorio

- Para producir cubos de hielo, llene las bandejas de hielo con agua e insértelas en su posición.

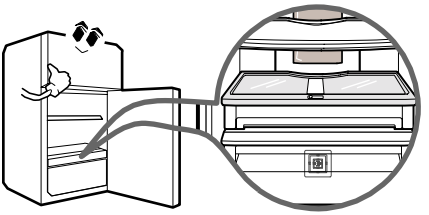


- Para retirar los cubos de hielo, mantenga la palanca de la bandeja y hálela suavemente. Luego, deje caer los cubos de hielo en las cubetas de hielo.



ESQUINA CONVERTIBLE

- Cuando se abre la puerta, el aire más caliente no puede influir en la zona fresca. Así que puede mantener la comida más fresca en ella.
- El espacio convertible insertado debe colocarse en su posición. Si se abre la puerta, no se puede llenar el rollo.



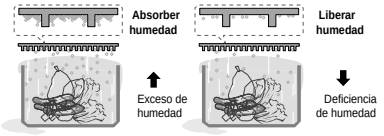
Cómo usarla

- La esquina para vegetales frescos puede usarse a través del control de la perilla.
- Verifique la posición de la perilla antes guardar la comida.
- No ubique la perilla en el punto medio.

GAVETA DE VEGETALES

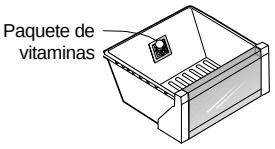
Conservadores mágicos

- Los conservadores mágicos hacen que las frutas y vegetales estén más frescos y sabrosos al mantener fácilmente la . humedad en la gaveta.
- Una celosía en la parte inferior de la tapa sirve para mantener o liberar eficazmente la humedad.
- El sello de la estructura mantiene la humedad.



Paquete de vitaminas (Opcional)

- El paquete de vitaminas se usa para mantener las frutas más frescas.
- Por favor evite mojar el paquete ya que esto reducirá su efectividad.



Model : GR-B628***/B562***



Model : GR-B492***

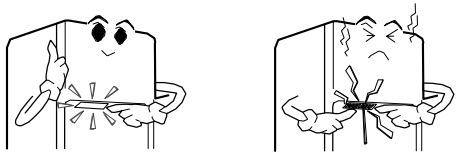
OPERACIONES

DESCONGELACIÓN

- La descongelación se produce automáticamente.
- El agua descongelada fluye hacia abajo a la bandeja de evaporación que está en la parte inferior trasera y se evapora automáticamente.

DESODORANTE (OPCIONAL)

- El olor desagradable de la comida en el compartimiento de comida fresca se desodoriza sin afectar a usted y la comida.

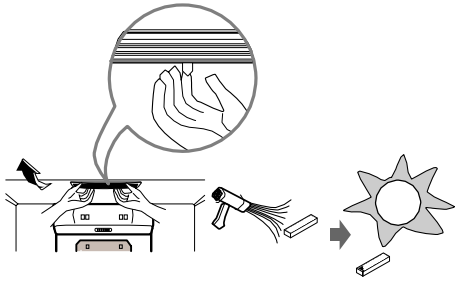


Cómo usar

- Ya que el desodorante se encuentra en la entrada de aire de enfriamiento para circular aire en el compartimiento de comida fresca, no hay necesidad de ningún manejo.
- No pinche la entrada de aire de enfriamiento con un objeto puntiagudo porque puede dañarse el desodorante.
- Al guardar comida con olor fuerte, envuélvala o guárdela en un recipiente con tapa porque el olor puede pasarse a otras comidas.

Reutilización del desodorante

- Si se ha usado algo y el olor todavía es fuerte, puede reavivarse y reutilizarse el desodorante.
- El desodorante separado en el techo del compartimiento de la refrigeradora se puede reutilizar, si se usa una secadora de cabello para eliminar la humedad o el mal olor y si se oxida bajo la luz solar para descomponer el mal olor con la luz ultravioleta.



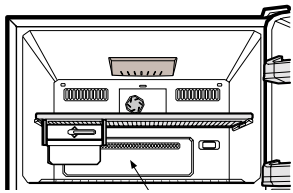
SUGERENCIAS PARA ALMACENAJE DE COMIDA

ALMACENAJE DE COMIDA

- Guarde comida fresca en el compartimiento de la refrigeradora. Cómo la comida se congela y descongela es un factor importante para mantener su frescura y sabor.
- No guarde comida que se dañe fácilmente a temperaturas bajas, tales como guineos, piñas y melones.
- Permita que la comida caliente se enfríe antes de guardarla. ¡Colocar comida caliente podría estropear otra comida en la refrigeradora y generar facturas eléctricas más altas!
- Al guardar la comida, cúbrala con envoltura de vinilo o guárdela en un recipiente con una tapa. Esto impide que la humedad se evapore y ayuda que la comida conserve su sabor y nutrientes.
- No bloquee las aberturas de aire con comida. La buena circulación de aire enfriado mantiene uniforme la temperatura de la refrigeradora.
- No abra la puerta frecuentemente. Al abrir la puerta, se permite la entrada de aire caliente a la refrigeradora y hace que suban las temperaturas.

COMPARTIMIENTO DE LA CONGELADORA

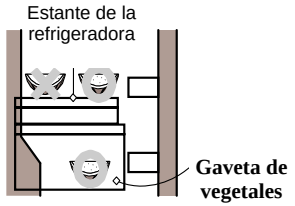
- No guarde botellas en el compartimiento de la congeladora - pueden romperse cuando se congelen.
- No vuelva a congelar comida que ya haya descongelado. Esto causará pérdida del sabor y de las propiedades nutritivas.
- Al guardar comida congelada tal como helado por un largo período, colóquela en el estante de la congeladora, no en el estante de la puerta.
- Carga para congelación - se recomienda cargar comidas recientemente introducidas en la posición siguiente para congelación:



Comida recientemente introducida

COMPARTIMIENTO DE LA REFRIGERADORA

- Evite colocar comida húmeda en estantes bien adentro de la refrigeradora, se podrá congelar al entrar en contacto directo con el aire congelado. Para evitar esto, es mejor guardar comida en un recipiente cubierto.
- Es preferible guardar comida húmeda (sobre todo vegetales y frutas) en el compartimiento de almacenamiento de vegetales. Si es necesario guardarla en un estante de la refrigeradora, sitúela cerca de la puerta lejos de la pared trasera de la refrigeradora para evitar que se congele por el frío que circula en la refrigeradora.



- Siempre lave la comida antes de refrigerarla. Deben lavarse los vegetales y frutas, y la comida empacada debe guardarse limpia para evitar que la comida adyacente se estropee.
- Cuando guarde huevos en su estante de almacenamiento, asegúrese de que estén frescos y siempre sitúelos hacia arriba para que se conserven frescos por más tiempo.

LIMPIEZA

Es importante que su refrigeradora se mantenga limpia para evitar olores indeseables. La comida regada debe limpiarse inmediatamente ya que puede acidificarse y manchar las superficies plásticas si se permite que se asienten.

Nunca use estropajos metálicos, cepillos, limpiadores abrasivos crudos o soluciones alcalinas fuertes en cualquier superficie.

Antes de que limpie, sin embargo, recuerde que los objetos húmedos se pegarán o adherirán a las superficies sumamente frías. No toque las superficies congeladas con las manos mojadas o húmedas.

EXTERIOR - Use una solución tibia de jabón suave o una solución para lavar platos para limpiar el acabado duradero de su refrigeradora. Límpielo con un trapo limpio, húmedo y luego séquelo.

INTERIOR - Se recomienda la limpieza regular del interior y de las piezas internas. Use una solución tibia de jabón suave o una solución para lavar platos para limpiar el acabado duradero de su refrigeradora. Límpielo con un trapo limpio, húmedo y luego séquelo.

PIEZAS INTERNAS - Lave los estantes del compartimiento, estantes de la puerta, bandejas de almacenamiento, sellos magnéticos de las puertas y otros. Use una solución tibia de jabón suave o solución para lavar platos para limpiar el acabado duradero de su refrigeradora. Límpielo con un trapo limpio, húmedo y luego séquelo.

ADVERTENCIA

Siempre retire el cable de corriente del tomacorriente de la pared antes de limpiar cerca de las piezas eléctricas (lámparas, interruptores, controles y otros). Limpie la humedad excesiva con una esponja o trapo para evitar que el agua o algún líquido entre a cualquier pieza eléctrica y produzca una descarga eléctrica. No use líquidos de limpieza inflamables o tóxicos.

- Precaución: para la limpieza no debe usar agentes activos de la superficie, cera para automóviles, anticorrosivos, toda clase de aceites, gasolina, ácidos y cera.
- Use detergentes suaves, solución para lavar platos o agua jabonosa.
- Si no se tiene cuidado de usarlos, podrá ocurrir un cambio en el color.

PRODUCTOR DE HIELO INTERNO

Tanque de agua-

- Retire la tapa.
- Limpie la parte interna y externa del tanque de agua con detergente para lavar platos y enjuáguela completamente bajo un chorro de agua.
- Limpie la tapa del tanque con detergente para lavar platos y enjuáguela completamente bajo un chorro de agua.
- Límpiela con un trapo limpio, húmedo y luego séquela.



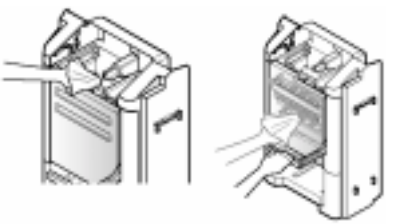
Tanque de

Precaución

1. Use agua tibia al limpiar.
2. No use nada que no sea agua. Si se usa con refrescos, deposite agua en el tanque de agua y descargue brevemente tres o cuatro tazas de agua.

Juego de bandejas de hielo

- Para la bandeja de hielo superior, separe el tanque de agua y límpielo con un trapo mojado.
- Para la bandeja de hielo inferior, retire la cubeta de hielo y luego límpiela con un trapo mojado al tirar la palanca hacia abajo.
- Límpiela con un trapo limpio, húmedo y luego séquela.



Precaución

No sumerja el juego de bandejas de hielo en agua. Si se hace esto, será necesario que seque completamente el juego de bandejas.

INFORMACIÓN GENERAL

TIEMPO DE VACACIONES

Durante las vacaciones de tamaño promedio, quizás
Será mejor que deje a la refrigeradora en funcionamiento.
Coloque artículos en la congeladora para que duren más.
Cuando piense estar ausente por un largo período,
Retire toda la comida, desconecte el cable de corriente
limpie bien el interior, y deje todas las puertas abiertas
para prevenir la formación de olores.

APAGONES

Muchos apagones se corrigen en una hora o dos
y no afectarán la temperatura de la refrigeradora.
Sin embargo, debe reducir la cantidad de veces
que abre la puerta mientras esté apagada.
Durante apagones de mayor duración, coloque un
bloque de hielo seco en los paquetes congelados.

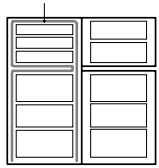
SI SE MUEVE

Retire, amarre o asegure todos los artículos sueltos
dentro de la refrigeradora.
Para evitar dañar los tornillos niveladores, gírelos
totalmente en la base.

TUBO DE ANTI-CONDENSACIÓN

La pared externa del gabinete de la refrigeradora
a veces puede calentarse,
especialmente luego de
de la instalación.
No se alarme.
Esto se debe al tubo de
anti-condensación,
donde bombea
refrigerante caliente
para prevenir que
"sude" la pared del
gabinete externo.

Tubo de anti-condensación



Precaución

Riesgo de descarga eléctrica

Antes de reemplazar una bombilla quemada, retire
el enchufe de la refrigeradora o apague la
energía en el cortacircuitos o la caja de fusibles.

NOTA: Mover el control a la posición de OFF
no desactiva la energía del circuito de corriente.

LÁMPARA DE REEMPLAZO

NOTE

- No podrá instalarse cualquier bombilla para aparatos en su refrigeradora. Asegúrese de reemplazar la bombilla con una del mismo tamaño, forma y potencia en vatios.

LÁMPARA DE LA CONGELADORA

- Desenchufe el cable de corriente del tomacorriente.
- Quite la tapa de la lámpara del espacio al soltar un tornillo y retírela al halarla hacia delante con ambas manos como se ve en la figura.
- Quite la lámpara al girarla en sentido antihorario.



LÁMPARA DE LA REFRIGERADORA

- Desenchufe el cable de corriente del tomacorriente.
- Quite los estantes de la refrigeradora.
- Quite la tapa de la lámpara del espacio al halarla hacia delante.
- Asegúrese de que las bombillas estén frías a la hora de tocarlas. Quite la lámpara al girarla en sentido antihorario



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

NO USE UN CABLE DE EXTENSIÓN

Si es posible, conecte la refrigeradora a su propio tomacorriente individual para prevenir que los aparatos u otras luces de la vivienda causen una sobrecarga eléctrica que producirán un apagón.

ACCESIBILIDAD DEL CONECTOR

La refrigeradora-congeladora debe ubicarse de manera que el conector sea accesible para una desconexión rápida si llegara a ocurrir un accidente.

SOBRE LA CONEXIÓN A TIERRA

En caso de que se produzca cortocircuito, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al dar un cable de escape para la corriente.

A fin de prevenir una posible descarga eléctrica, este aparato deberá conectarse a tierra.

El uso inapropiado de un conector a tierra podría resultar en una descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si no se entienden bien las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en la conexión a tierra adecuada del aparato.

CAMBIO DEL CABLE DE CORRIENTE

Si se daña el cable de corriente, debe reemplazarse por el fabricante o el agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar un peligro.

NO MODIFIQUE O EXTIENDA EL LARGO DEL CABLE DE CORRIENTE.

Causará una descarga eléctrica o incendio.



ATRACCIÓN MUY PELIGROSA

Una refrigeradora vacía puede ser una atracción peligrosa para los niños. Retire ya sea los empaques, seguros, tapas o toda la puerta del aparato no usado o aplique alguna otra acción para que sea inofensiva.

Este aparato debe conectarse a tierra.

¡NO ESPERE, HÁGALO YA!

No guarde materiales inflamables, explosivos o químicos en la refrigeradora.

Desecho del aparato viejo

Este aparato contiene líquidos (refrigerante y lubricante) y está compuesto de piezas y materiales que son reutilizables y/o reciclables.

Todos los materiales importantes deben enviarse al centro de recolección de desechos para que puedan reutilizarse (reciclarse) después. Para enviarlos, por favor comuníquese con una agencia local.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO

¡LAS LLAMADAS AL SERVICIO A MENUDO PUEDEN EVITARSE!

SI SIENTE QUE SU REFRIGERADORA NO FUNCIONA PROPIAMENTE, VERIFIQUE ESTAS POSIBLES CAUSAS PRIMERO:

PROBLEMA	**CAUSAS POSIBLES**
LA REFRIGERADORA NO FUNCIONA	• Se quemó un fusible o se disparó el cortacircuitos? • Se retiró o aflojó el conector del cable de corriente del tomacorriente eléctrico de la pared?
TEMPERATURA DE REFRIGERADORA O CONGELADORA DEMASIADO CALIENTE	• El control de la temperatura no está en posición apropiada. • El aparato se colocó cerca de la pared o fuente de calor. • Temperatura ambiental. Se abrió frecuentemente la puerta. • La puerta se dejó abierta por mucho tiempo. • Se guardó una gran cantidad de comida en la refrigeradora.
RUIDO(S) ANORMAL(ES)	• La refrigeradora se instaló en un lugar débil o disparejo o el tornillo nivelador tiene que ajustarse. • Se colocaron objetos innecesarios en el lado trasero de la refrigeradora.
LA REFRIGERADORA TIENE MAL OLOR	• Las comidas deben cubrirse o envolverse bien contra olores fuertes. • El interior necesita limpieza.
SE FORMÓ ROCÍO EN LA SUPERFICIE DEL GABINETE	• No es raro durante los períodos de mucha humedad. • La puerta pudo haberse dejado entreabierta.

CONTENIDO

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES 3

INSTALLATION 9

COMPOSANTS INTERNES 10

FONCTIONNEMENT 11

GR-M638/M572/M492

- Démarrage
- Avant de régler la température
- Alarme porte
- Caractéristique extinction automatique de la lampe
- Auto-test
- Commandes du congélateur
- Commandes du réfrigérateur
- Super Froid
- Sécurité pour l'enfant
- Réfrigération biologique (Optionnel)
- Faire des glaçons (Optionnel)
- Espace des aliments frais
- Bac à légumes
- Dégivrage
- Désodorisant (Optionnel)
- Balconnet à produits laitiers (Optionnel)

GR-B628/B562/B492

- Démarrage
- Commandes du réfrigérateur
- Commandes du congélateur
- Faire des glaçons
- Espace des aliments frais/Zone fraîche
- Bac à légumes
- Dégivrage
- Désodorisant (Optionnel)

SUGGESTIONS SUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS 21

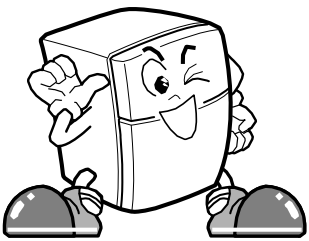
NETTOYAGE 22

INFORMATIONS GENERALES 23

REMPLACEMENT DE LA LAMPE 23

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS 24

AVANT D'APPELER LE SERVICE ASSISTANCE 25



FRENCH

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

CONSIGNES DE SECURITE DE BASE

Ce guide contient plusieurs mesages de sécurité importants. Toujours lire et suivre ces messages.

⚠ Voici le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole désigne les messages de sécurité qui vous avertissent sur les risques de mort/blessure ou d'endommagement du produit. Tous les messages de sécurité sont précédés par le symbole d'alerte de sécurité et par le mot DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Ces mots signifient :

⚠ **DANGER** Risque sûr de mort ou blessure grave si vous ne suivez pas ces instructions.

⚠ **AVERTISSEMENT** Risque potentiel de mort ou blessure grave si vous ne suivez pas ces instructions.

⚠ **ATTENTION** Risque imminent qui, si ignoré, cause des blessures superficielles ou modérées ou l'endommagement du produit uniquement.

Tous les messages de sécurité identifient le risque, vous disent comment réduire le risque de blessure et vous disent ce qui peut arriver si vous ne suivez pas ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

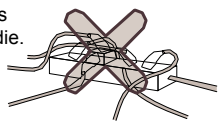
Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures physiques lors de l'utilisation du réfrigérateur, suivez ces consignes de sécurité de base.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

1. Lors du branchement de l'alimentation

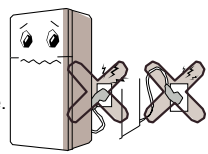
La prise dédiée doit être utilisée.

- Brancher plusieurs appareils à une prise cause un incendie.
- Le dispositif d'arrêt de fuite peut détériorer les aliments et la distributrice peut avoir des fuites.



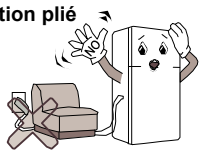
Ne pas laisser la fiche d'alimentation dirigée vers le haut ou comprimée à l'arrière du réfrigérateur.

De l'eau peut couler dans la fiche ou la fiche peut être endommagée, ce qui cause un incendie ou choc électrique.



Laisser le cordon d'alimentation plié ou sous un objet lourd peut l'endommager.

Le cordon peut causer un incendie ou un choc électrique.



Ne pas augmenter ou modifier la longueur de la fiche d'alimentation.

Un dommage électrique de la fiche peut causer un incendie ou un choc électrique.

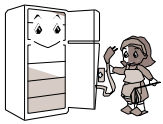


CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lors du branchement de l'alimentation

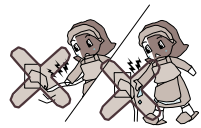
Débrancher la fiche d'alimentation lors du nettoyage, la manipulation ou le remplacement de la lampe intérieure du réfrigérateur.

- Peut causer des blessures ou un choc électrique.
- Lors du remplacement de la lampe, s'assurer que l'anneau en caoutchouc qui empêche une étincelle électrique dans la prise n'est pas retiré.

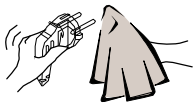


Ne pas sortir le cordon ou toucher la fiche avec les mains humides.

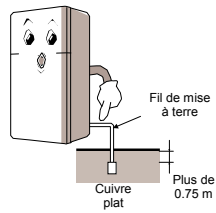
- Peut causer des blessures ou un choc électrique.



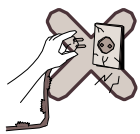
Enlever l'eau ou la poussière de la fiche et l'introduire avec les extrémités des pattes branchées en sécurité.
La poussière, l'eau ou une connexion peut causer un incendie ou un choc électrique.



Vérifier la mise à la terre.
Une mise à la terre incorrecte peut causer un claquage et un choc électrique.

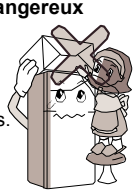


Lorsque le cordon ou la fiche est endommagée ou les trous de la sortie sont lâches, ne pas les utiliser.
Peut causer un choc électrique ou un court circuit provoquant un incendie.



2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

Ne pas placer d'objets lourds ou dangereux (conteneur de liquide) sur le réfrigérateur.
Peut tomber et causer des blessures, un incendie ou un choc électrique lors de l'ouverture ou la fermeture des portes.



Ne pas s'accrocher à la porte ou aux galeries de la porte ou au bar domestique de congélateur ou à la chambre froide.
Le réfrigérateur peut tomber ou endommager les mains. Ne surtout pas laisser les enfants le faire.



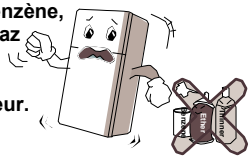
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

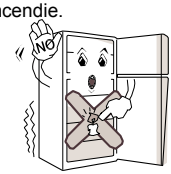
Ne pas installer le réfrigérateur dans un endroit humide ou trempé.
La détérioration de l'isolation des pièces électriques peut causer une fuite électrique.



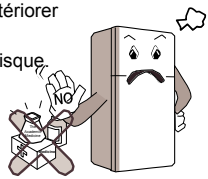
Ne pas utiliser ou garder des substances inflammables, éther, benzène, alcool, médicaments, gaz LP, pulvérisateurs ou produits de beauté à proximité du réfrigérateur.
Peut causer une explosion ou un incendie.



Ne pas placer une bougie allumée dans le réfrigérateur pour désodoriser.
Peut causer une explosion ou un incendie.



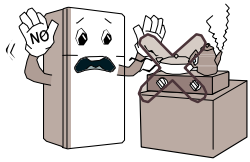
Ne pas garder des médicaments ou des papiers dans le réfrigérateur.
Lors du rangement d'un matériel à réglage de température strict, il peut se détériorer ou peut provoquer une réaction inattendue qui peut causer un risque.



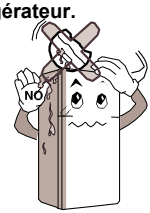
Ne pas utiliser du pulvérisateur de combustible à proximité du réfrigérateur.
Peut causer un incendie.



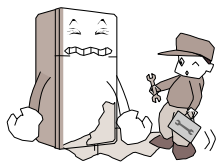
Eviter les appareils chauffants.
Peut causer un incendie.



Ne pas placer des vase de fleurs, des tasses, des produits de beauté, des médicaments ou tout récipient d'eau sur le réfrigérateur.
Peut tomber et causer un incendie, choc électrique ou des blessures.



Si le réfrigérateur a été immergé, le vérifier avant de le remettre en service.
Peut causer un choc électrique ou incendie.

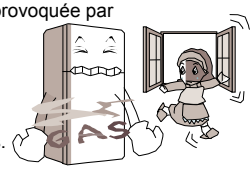


CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

Lors d'une fuite de gaz, ne pas toucher le réfrigérateur ou la prise et aérer la pièce immédiatement.

- L'explosion par étincelle cause un incendie/des brûlures.
- Comme le réfrigérateur utilise du gaz naturel (isobutène, R600a) en tant que réfrigérant écologique, même une petite quantité (80~90g) est combustible. Lors d'une fuite de gaz provoquée par un dommage grave pendant la livraison, installation ou utilisation du réfrigérateur, toute étincelle peut causer un incendie ou des brûlures.



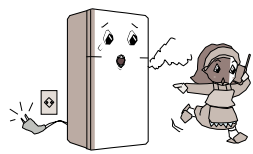
Ne pas pulvériser de l'eau à l'extérieur ou à l'intérieur du réfrigérateur et ne pas nettoyer au benzène ou diluant.

La détérioration de l'isolation des pièces électriques cause un choc électrique ou incendie.



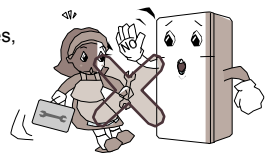
Lors de la détection de toute odeur ou fumée étrange du réfrigérateur, débrancher la fiche d'alimentation immédiatement et contacter le centre de service.

Peut causer un incendie.



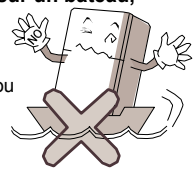
Ne laisser aucune personne excepté l'ingénieur qualifié démonter, réparer ou modifier le réfrigérateur.

Peut causer des blessures, choc électrique/incendie.



Ne pas utiliser le réfrigérateur à des buts nondomestiques (garder des médicaments ou tester des matériels, utiliser sur un bateau, etc.).

Peut causer un danger inattendu tel incendie, choc électrique, détérioration du matériel stocké ou une réaction chimique.



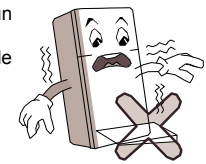
Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, enlever les garnitures de la porte.

Peut causer le blocage d'un enfant.



Installer le réfrigérateur sur un plancher solide et plat.

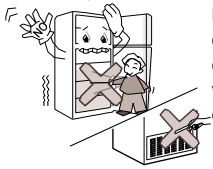
Installer le réfrigérateur dans un endroit instable peut le faire tomber et causer la mort lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte.



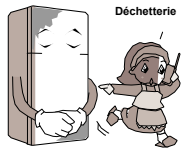
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

2. Lors de l'utilisation du réfrigérateur

Ne pas introduire les mains ou un bâton métallique dans la sortie de l'air froid, le couvercle, le fond du réfrigérateur, la grille thermorésistante (trou d'échappement) à l'arrière.
Peut causer un choc électrique ou des blessures.



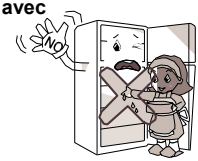
Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, contacter la déchetterie locale.
Lors de la mise au rebut de gros déchets tels des appareils électroménagers et meubles, vous devez contacter la déchetterie locale.



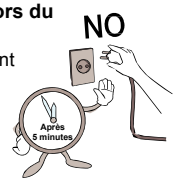
⚠ ATTENTION

Ne pas respecter cette instruction peut causer des blessures ou des dommages à la maison ou au meuble.
Toujours être prudent.

Ne pas toucher des aliments ou des conteneurs du congélateur avec les mains humides.
Peut causer des gelures.



Attendre 5 minutes ou plus lors du rebranchement de la fiche.
Peut causer le non-fonctionnement du congélateur.



Ne pas mettre de bouteilles dans le congélateur.
Le contenu peut geler et faire casser la bouteille et causer des blessures.



Afin de sortir la fiche d'alimentation, ne pas saisir le cordon, mais la fiche à son extrémité.
Peut causer un choc électrique ou court circuit ou même incendies.



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

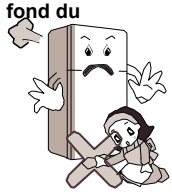
⚠ ATTENTION

Ne pas respecter cette instruction peut causer des blessures ou des dommages à la maison ou au meuble. Toujours être prudent.

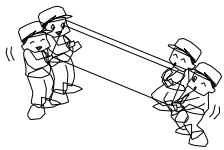
Ne pas installer le réfrigérateur dans un endroit humide ou trempé.
La détérioration de l'isolation des pièces électriques peut causer une fuite électrique.



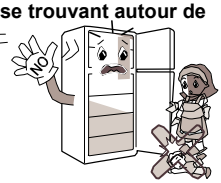
Ne pas introduire les mains au fond du réfrigérateur.
La plaque de fer sur le fond peut causer des blessures.



Porter le réfrigérateur à l'aide de la barre à poignées au fond du devant et le haut de l'arrière.
Autrement, vos mains peuvent glisser et causer des blessures.



Veiller à l'ouverture et la fermeture de la porte du réfrigérateur afin de ne pas causer des blessures aux personnes se trouvant autour de la porte.
L'ouverture ou la fermeture de la porte peut faire attraper les pieds et les mains dans la fente de la porte ou blesser les enfants.



Ne pas mettre d'animal vivant dans le réfrigérateur.



CE REFRIGERATEUR A ETE FABRIQUE AVEC LE PLUS GRAND SOIN ET UTILISE LES TECHNOLOGIES LES PLUS RECENTES.

NOUS SOMMES CONFIANTS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAITS DE SES PERFORMANCES ET SA FIABILITE.

AVANT D'UTILISER VOTRE REFRIGERATEUR, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL.

IL CONTIENT LES INSTRUCTIONS PRECISES RELATIVES A L'INSTALLATION, AU FONCTIONNEMENT ET A L'ENTRETIEN ET VOUS FOURNIT QUELQUES ASTUCES UTILES.

INSTALLATION

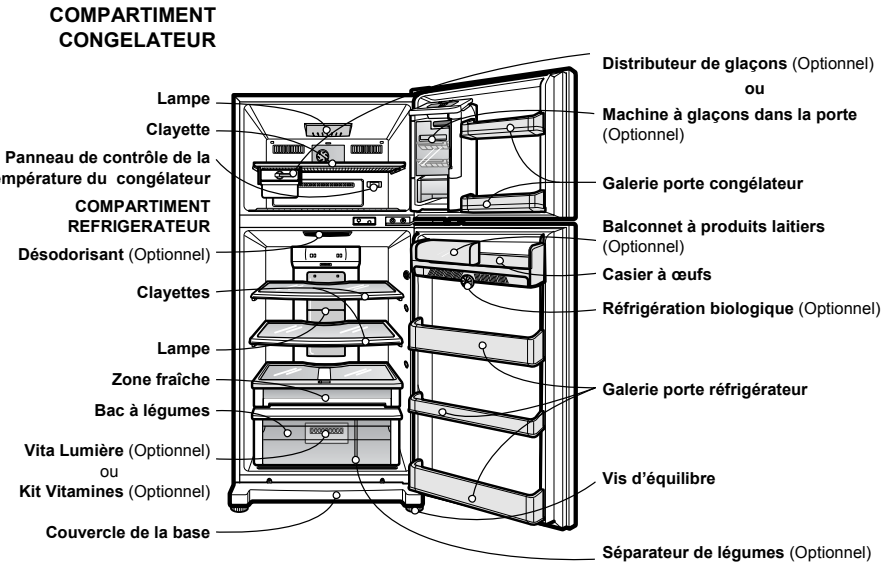
1. Choisir un bon emplacement.
   Placez votre réfrigérateur dans un endroit facile d'utilisation.
2. Evitez les pièces avec humidité, sources de chaleur ou proches des rayons du soleil.
3. Afin de s'assurer que l'air circule bien autour du réfrigérateur, veillez à garder un espace suffisant des deux côtés et en haut et à garder au moins 2 pouces (5 cm) du mur arrière.
4. Pour éviter les vibrations,l'appareil doit être bien équilibré. Si nécessaire, réglez les vis d'équilibre pour compenser les défauts du plancher. Le devant doit être un peu plus haut que l'arrière pour servir à la fermeture de la porte. Les vis peuvent être tournées facilement si vous basculez délicatement l'appareil vers l'arrière. Tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre ( ) pour le lever et dans le sens contraire ( ) pour le baisser.
5. Ne pas installer cet appareil à un endroit où la température ambiante est en dessous de 5 °C. Cela fait diminuer la force réfrigératrice.

ENSUITE

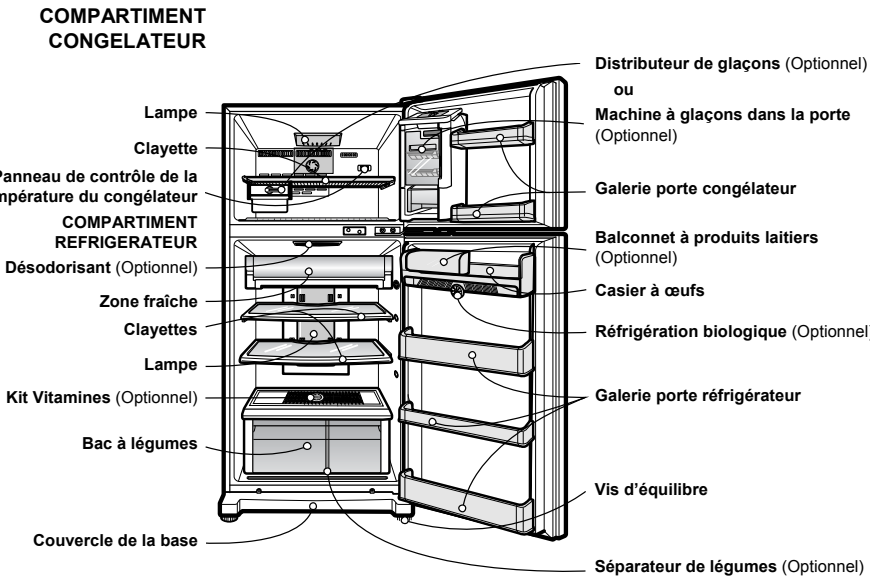
1. Nettoyez bien votre réfrigérateur et enlevez toute la poussière du transport.
2. Installez les accessoires tels les bacs à glace, etc., dans leurs emplacements appropriés. Les accessoires sont emballés tous ensemble pour mieux les protéger durant le transport.
3. Votre modèle contient une barre à poignées, montez les poignées conformément à la fiche d'instructions.
4. Branchez l'appareil à la prise secteur à l'aide du cordon d'alimentation (ou fiche). Evitez de brancher d'autres appareils sur la même prise.
5. Laissez l'appareil tourner pendant 2 à 3 heures avant de le charger.
   Vérifiez le flux d'air froid dans le compartiment congélation pour assurer un refroidissement correct.
   Votre réfrigérateur est maintenant prêt à l'emploi.

COMPOSANTS INTERNES

GR-M638*/M572*****



GR-M492***



NOTE

- Ce manuel présente différents types. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut avoir quelques-unes ou toutes les options affichées ci-dessus.

FONCTIONNEMENT

DEMARRAGE

Lors de la première mise en service de votre réfrigérateur, laissez-le en repos en position verticale pendant 2-3 heures avant de le remplir d'aliments frais ou congelés.

Si le fonctionnement est interrompu, attendez 5 minutes avant de redémarrer l'appareil.

AVANT DE REGLER LA TEMPERATURE

- La température du réfrigérateur est constante, sans tenir compte des modifications de la température ambiante. Il est conseillé que les paramètres de température (les réglages du réfrigérateur et du congélateur), une fois réglés, ne soient pas modifiés, sauf au besoin.
- Ce réfrigérateur a un bouton de réglage de la température pour le réfrigérateur et un panneau de contrôle de la température pour le congélateur.
- Le réglage par défaut du bouton de température pour le réfrigérateur est 3°C.
- Le réglage par défaut du panneau de température pour le congélateur est 4°C.
- Ce réfrigérateur a un détecteur de température dans le réfrigérateur. Il met en marche et arrête le compresseur automatiquement selon les besoins.

ALARME PORTE

Lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur reste ouverte pendant 1 minute, une alarme s'entend trois fois. Si la porte reste ouverte, l'alarme se répète toutes les 30 secondes.

CARACTERISTIQUE EXTINCTION AUTOMATIQUE DE LA LAMPE

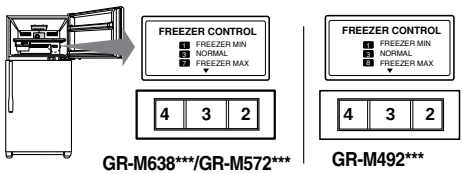
Lorsque la porte reste ouverte pendant 7 minutes ou plus, la lampe à l'intérieur s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie et empêcher la surchauffe. Cependant, l'alarme continue à sonner jusqu'à la fermeture de la porte.

AUTO-TEST

- Votre réfrigérateur possède une capacité de diagnostic intégrée. Si un dysfonctionnement survient dans certaines zones, il affiche un code d'erreur afin de demander l'assistance d'un technicien réparateur. Pendant l'affichage d'un code d'erreur, aucune autre commande ou fonction d'affichage ne fonctionne.
- Si un code d'erreur s'affiche, contacter le centre de service. Ne pas débrancher le cordon d'alimentation de la sortie.

COMMANDES DU COMPARTIMENT CONGELATEUR

- Plus élevé est le numéro du réglage, plus basse devient la température du compartiment congélateur.
- Puisque la température des compartiments réfrigérateur et congélateur est contrôlée avec une quantité fixe d'air froid, le compartiment réfrigérateur devient plus chaud si le compartiment congélateur devient plus froid.
- Lorsque le compartiment congélateur n'est pas assez froid en hiver, réglez son contrôle sur Elevé (4~7).



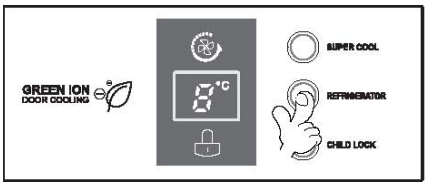
GR-M638*/GR-M572***** **GR-M492*****

- En réglant le cadran du congélateur sur ◆◆◆ on obtient l'effet 4 ETOILES. En réglant le cadran du congélateur sur NORMAL, vous obtenez un effet de congélation suffisant, nous vous conseillons donc de régler le cadran sur NORMAL.

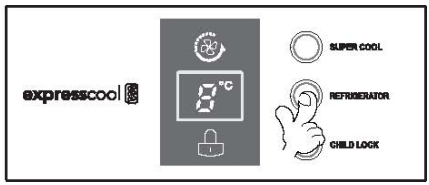
FONCTIONNEMENT (Optionnel)

COMMANDES DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR

L'affichage graphique peut être différent en fonction de votre type de réfrigérateur.



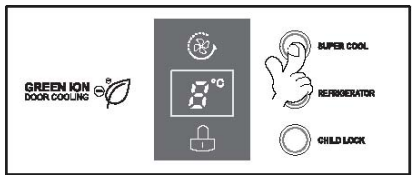
<type A>



<type B>

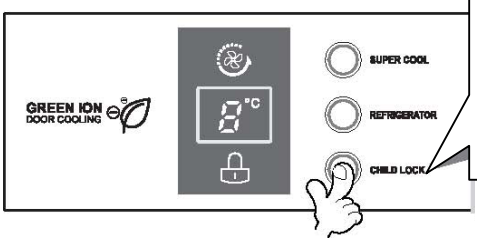
- Appuyez sur le bouton « REFRIGERATEUR » pour régler la température du réfrigérateur.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le voyant s'allume.
- Le numéro qui s'affiche sur le voyant indique la température du compartiment réfrigérateur.
- Vous pouvez régler la température souhaitée en sept étapes, de « 0°C » à « 6°C ».
-

SUPER FROID



- L'option Super Froid fonctionne lorsque le réfrigérateur est mis en marche pour la première fois. Le compresseur et le ventilateur de circulation fonctionnent à capacité maximale de refroidissement afin de faire baisser rapidement la température du réfrigérateur. Elle s'arrête automatiquement.
- Si vous placez des aliments chauds dans le réfrigérateur, Super Froid peut démarrer en appuyant sur le bouton du panneau de commande. Super Froid s'arrête lorsque la température atteint le niveau approprié ou il peut être arrêté manuellement en appuyant sur le bouton Super Froid.

SECURITE POUR L'ENFANT



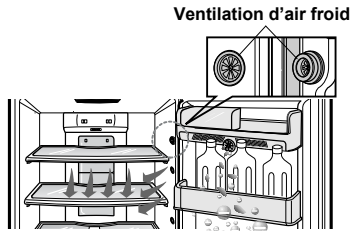
- SECURITE ENFANT

Appuyez sur le bouton SECURITE ENFANT pendant 3 secondes pour activer la sécurité pour l'enfant. Lorsque l'option est activée, le voyant Sécurité est allumé et les autres boutons ne fonctionnent pas. Pour désactiver cette option, appuyez à nouveau sur le bouton SECURITE ENFANT pendant 3 secondes.

FONCTIONNEMENT

REFRIGERATION BIOLOGIQUE (OPTIONNEL)

- La couche anionique dans le cache-conduit épure l'air et sert à conserver les aliments frais plus longtemps.
- Si de l'eau provenant de substances étrangères entre dans la ventilation d'air froid lors du nettoyage, l'efficacité baisse. En plus, si la garniture est endommagée, l'efficacité peut baisser à cause des fuites d'air froid.

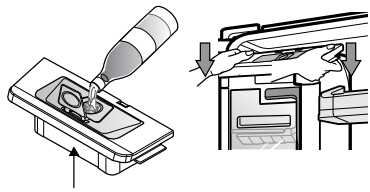


MACHINE A GLACONS (OPTIONNEL)

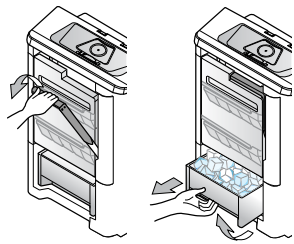
Choisissez la machine à glaçons que vous possédez.

Machine à glaçons dans la porte

- Pour préparer des glaçons, remplissez le bac d'eau et placez-le dans son emplacement jusqu'à entendre un clic. L'eau tombe dans le bac à glaçons automatiquement.



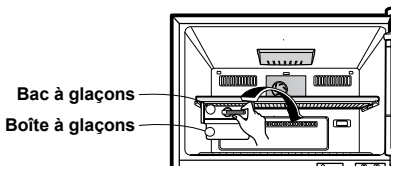
- La préparation des glaçons dure au moins 5 heures. Vérifier l'état des glaçons à travers la fenêtre transparente.



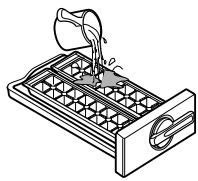
- Pour démouler les glaçons, tournez la manette du plateau et poussez-la vers le bas doucement. Puis, les cubes de glaçons tomberont dans la boîte.

Distributeur de glaçons

- Pour préparer des glaçons, remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans son emplacement.

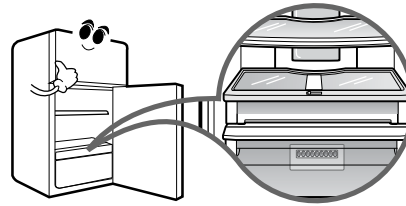


- Pour démouler les glaçons, tournez le bouton du plateau doucement. Puis, les cubes de glaçons tomberont dans la boîte.



FONCTIONNEMENT

ESPACE DES ALIMENTS FRAIS

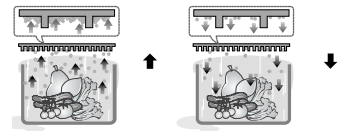


- Lors de l'ouverture de la porte, l'air chaud n'altère pas la zone fraîche. Vous pouvez ainsi y introduire davantage d'aliments frais.
- Veillez à placer correctement l'étagère. Si la porte est ouverte, la conservation ne se fait pas correctement.

Comment utiliser

- Le bac à légumes ou l'espace des aliments frais peut être utilisé à l'aide du réglage du cadran.
- Vérifiez la position du cadran avant de ranger les aliments.
- Ne placez pas le cadran sur sa position centrale.

BAC A LEGUMES



Crousti Magiques (Magic Crispers)

- CroustiMagiques fournit des fruits et des légumes plus frais grâce à la conservation de l'humidité dans le bac.
- Un treillis se trouve sur la partie inférieure du couvercle afin de conserver ou dégager l'humidité.
- La structure étanche conserve l'humidité.

Lumière Vita (Optionnel)

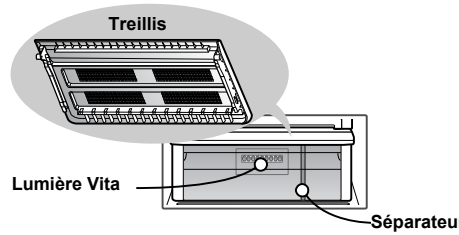
- Le voyant fonctionne automatiquement toute la journée.

Il aide à la photosynthèse des légumes.

La structure étanche conserve l'humidité.

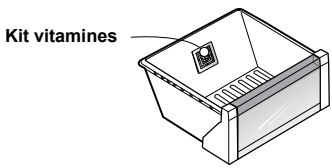
Séparateur de légumes (Optionnel)

- Pour fixer le séparateur, introduisez-le dans la partie arrière du bac à légumes comme montré dans l'image.

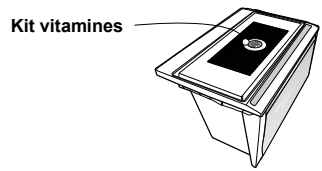


Kit Vitamines (Optionnel).

- Le Kit Vitamines conserve les fruits plus frais.
- Veuillez garder le kit sec car l'humidité diminue son efficacité.



GR-M638*/GR-M572*****



GR-M492***

DEGIVRAGE

- Le dégivrage s'effectue automatiquement.

L'eau de dégivrage est collectée dans le bac d'évaporation situé en bas à l'arrière du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

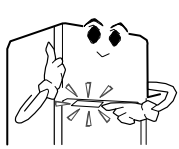
FONCTIONNEMENT

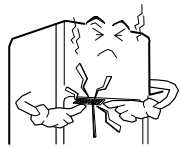
DEGIVRAGE

- Le dégivrage s'effectue automatiquement.
- L'eau de dégivrage est collectée dans le bac d'évaporation situé en bas à l'arrière du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

DESODORISANT (OPTIONNEL)

- La destruction d'odeurs indésirables des aliments rangés dans le compartiment des aliments frais s'effectue en toute sécurité pour votre santé ainsi que pour les aliments.



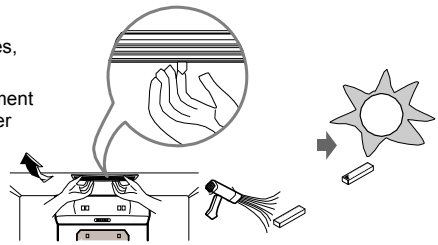


Comment utiliser

- Le désodorisant se trouvant à l'entrée du système de circulation d'air froid dans le compartiment des aliments frais, il ne nécessite aucun entretien.
- Evitez de percer le système de circulation d'air froid pour ne pas endommager le désodorisant.
- Lors de la conservation d'aliments ayant une odeur forte, enveloppez-les correctement ou rangez-les dans des boîtes fermées pour ne pas transmettre leurs odeurs aux autres aliments.

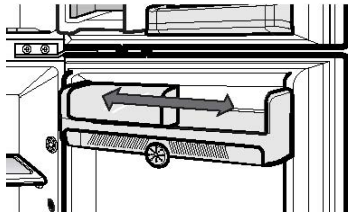
Réutilisation du désodorisant

- Suite à une utilisation prolongée et à des odeurs fortes, réactivez le désodorisant et utilisez-le à nouveau.
- Retirez le désodorisant situé au plafond du compartiment réfrigérateur, à l'aide d'un sèchecheveux afin d'enlever l'humidité et les mauvaises odeurs, exposez-le au soleil pour détruire les mauvaises odeurs par les rayons ultra-violet.



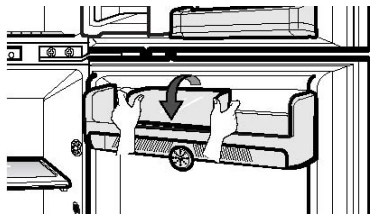
BALCONNET A PRODUITS LAITIERS (OPTIONNEL)

- Pour déplacer le couvercle, poussez la poignée vers la droite ou vers la gauche.



Comment enlever le couvercle lors du nettoyage

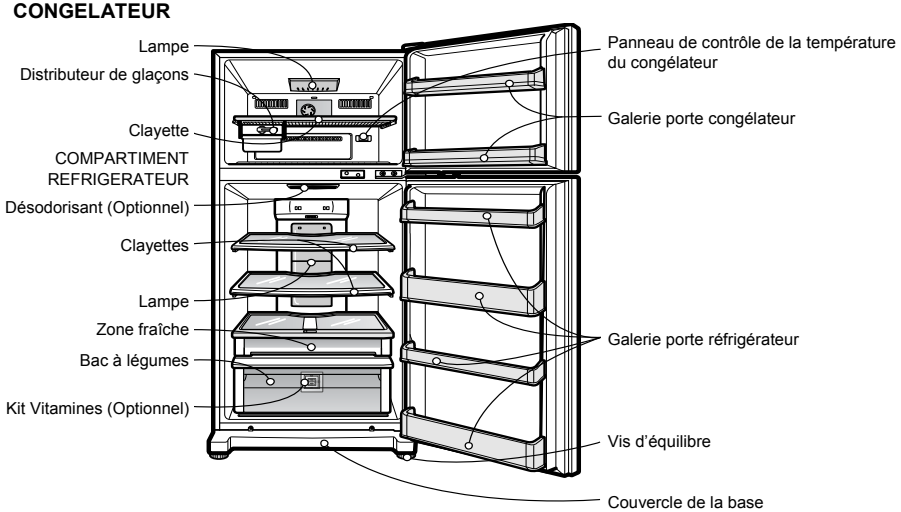
- Poussez le couvercle et déplacez-le vers le milieu du panier.
- Déplacez le couvercle vers le milieu du panier et alignez le trou avec les deux côtés du panier.
- Après l'alignement, tournez le panier de l'arrière vers l'avant et poussez vers l'extérieur avec les deux mains.



COMPOSANTS INTERNES

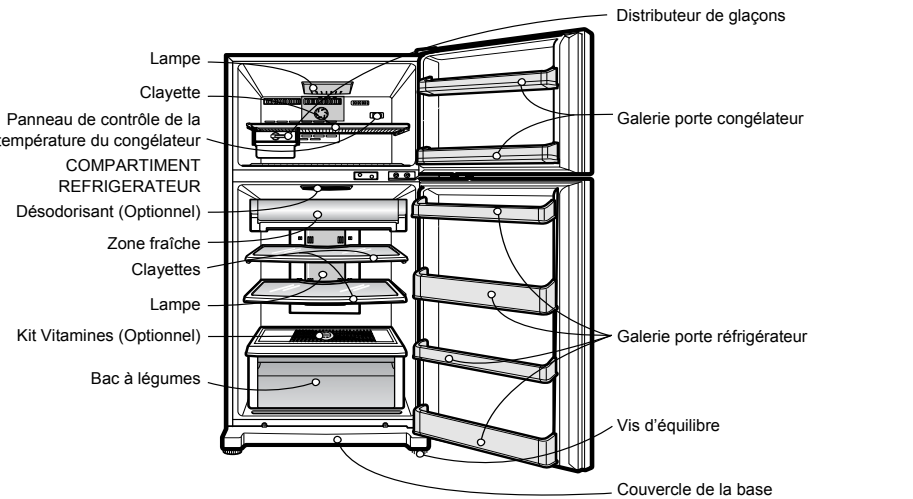
Model : GR-B628***/B562***

COMPARTIMENT CONGELATEUR



Model : GR-B492***

COMPARTIMENT CONGELATEUR



NOTE

Ce manuel présente différents modèles. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut avoir quelques-unes ou toutes les options affichées ci-dessus.

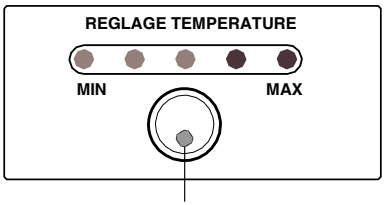
FONCTIONNEMENT

DEMARRAGE

Lors de la première mise en service de votre réfrigérateur, laissez-le en repos en position verticale pendant 2-3 heures avant de le remplir d'aliments frais ou congelés.

Si le fonctionnement est interrompu, attendez 5 minutes avant de redémarrer l'appareil.

COMMANDES DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR



Bouton de réglage de la température

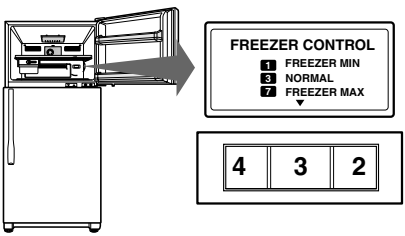
Le réglage par défaut du bouton de température pour le compartiment réfrigérateur est NORMAL.

Pour régler la température du réfrigérateur, appuyez sur le bouton REGLAGE DE LA TEMPERATURE.

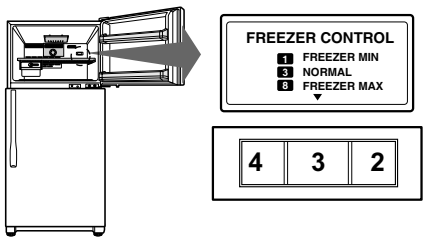
Lorsque le bouton est appuyé, les voyants s'allument. La température est réglée en 5 étapes, de MIN au MAX.

COMMANDES DU COMPARTIMENT CONGELATEUR

- Plus élevé est le numéro du réglage, plus basse devient la température du compartiment congélateur..
- Puisque la température des compartiments réfrigérateur et congélateur est contrôlée avec une quantité fixe d'air froid, le compartiment réfrigérateur devient plus chaud si le compartiment congélateur devient plus froid.
- Lorsque le compartiment congélateur n'est pas assez froid en hiver, réglez son contrôle sur Elevé (4~7).
- En réglant le cadran du congélateur sur ◆ ◆ ◆ on obtient l'effet 4 ETOILES. En réglant le cadran du congélateur sur NORMAL, vous obtenez un effet de congélation suffisant, nous vous conseillons donc de régler le cadran sur NORMAL



Model : GR-B628***/B562***



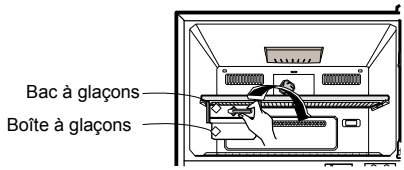
Model : GR-B492***

FONCTIONNEMENT

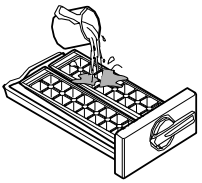
MACHINE A GLACONS

Distributeur de glaçons

- Pour préparer des glaçons, remplissez le bac d'eau et placez-le dans son emplacement.

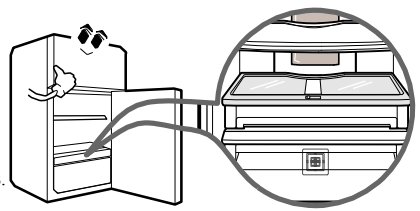


- Pour démouler les glaçons, tournez le bouton du plateau doucement. Puis, les cubes de glaçons tomberont dans la boîte.



ALIMENTS FRAIS

- Lors de l'ouverture de la porte, l'air chaud n'altère pas la zone fraîche. Vous pouvez ainsi y introduire davantage d'aliments frais.
- Veillez à placer correctement l'étagère. Si la porte est ouverte, la conservation ne se fait pas correctement.



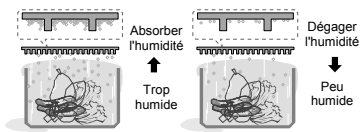
Comment utiliser

- Le bac à légumes ou à aliments frais peut être utilisé à l'aide du réglage du cadran.
- Vérifiez la position du cadran avant de ranger les aliments.
- Ne placez pas le cadran sur sa position centrale.

BAC A LEGUMES

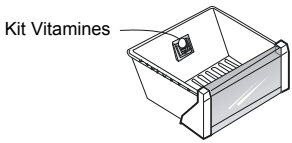
CroustiMagiques (Magic Crispers)

- CroustiMagiques fournit des fruits et des légumes plus frais grâce à la conservation de l'humidité dans le bac.
- Un treillis se trouve sur la partie inférieure du couvercle afin de conserver ou dégager l'humidité.
- La structure étanche conserve l'humidité.

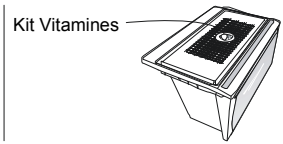


Kit Vitamines (Optionnel)

- Le Kit Vitamines conserve les fruits plus frais.
- Veuillez garder le kit sec car l'humidité diminue son efficacité.



Modèle : GR-B628***/B562***



Modèle : GR-B492***

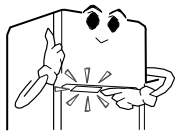
FONCTIONNEMENT

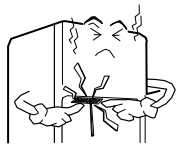
DEGIVRAGE

- Le dégivrage s'effectue automatiquement.
- L'eau de dégivrage est collectée dans le bac d'évaporation situé en bas à l'arrière du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

DESODORISANT (OPTIONNEL)

- La destruction d'odeurs indésirables des aliments rangés dans le compartiment des aliments frais s'effectue en toute sécurité pour votre santé ainsi que pour les aliments.



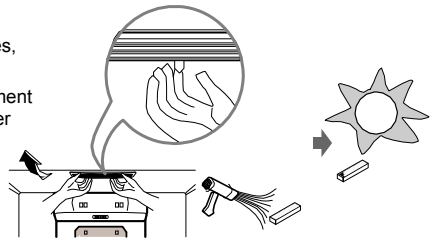


Comment utiliser

- Le désodorisant se trouvant à l'entrée du système de circulation d'air froid dans le compartiment des aliments frais, il ne nécessite aucun entretien.
- Evitez de percer le système de circulation d'air froid pour ne pas endommager le désodorisant.
- Lors de la conservation d'aliments ayant une odeur forte, enveloppez-les correctement ou rangez-les dans des boîtes fermées pour ne pas transmettre leurs odeurs aux autres aliments.

Réutilisation du désodorisant

- Suite à une utilisation prolongée et à des odeurs fortes, réactivez le désodorisant et utilisez-le à nouveau.
- Retirez le désodorisant situé au plafond du compartiment réfrigérateur, à l'aide d'un sèchecheveux afin d'enlever l'humidité et les mauvaises odeurs, exposez-le au soleil pour détruire les mauvaises odeurs par les rayons ultra-violet.



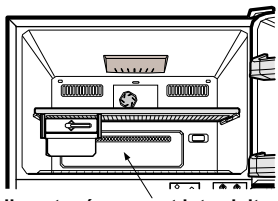
SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

CONSERVATION DES ALIMENTS

- Gardez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. La méthode de congélation et décongélation des aliments est déterminante pour conserver leur fraîcheur et saveur.
- Ne conservez pas les aliments qui risquent de se détériorer facilement à basse température comme les bananes, les ananas et les melons.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans le réfrigérateur. Introduire des aliments chauds risque d'altérer les autres aliments et faire augmenter la consommation d'énergie !
- Enveloppez les aliments dans des emballages appropriés ou des boîtes fermées. Ceci empêche l'humidité de se dégager et conserve le goût et les propriétés nutritives des aliments.
- Ne bouchez pas l'aération avec les aliments. Une bonne circulation de l'air frais conserve la bonne témperature.
- N'ouvrez pas fréquemment la porte. L'ouverture de la porte introduit de l'air chaud dans le réfrigérateur et augmente sa température.

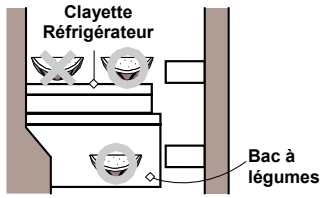
COMPARTIMENT CONGELATEUR

- Ne gardez pas les bouteilles dans le congélateur, elles peuvent éclater par la dilatation des liquides.
- Ne congeler pas un aliment déjà décongelé. Il perdra son goût et ses propriétés nutritives.
- Pour les aliments froids (glace), gardés une longue période, placez-les sur la clayette et non dans les galeries.
- Charger le congélateur - Nous vous recommandons de mettre les aliments récemment introduits dans l'emplacement suivant :



Aliments récemment introduits

COMPARTIMENT REFRIGERATEUR



- Evitez de placer les aliments humides sur les clayettes intérieures du réfrigérateur, ils risquent de geler au contact direct de l'air froid. Il vaut mieux conserver les aliments dans le conteneur couvert.
- Il est souhaitable de conserver les aliments humides (légumes et fruits) dans le bac à légumes. S'il est nécessaire de les ranger sur une clayette, mettez-les à proximité de la porte, loin du mur arrière du réfrigérateur afin d'éviter leur congélation par l'air froid qui circule dans le réfrigérateur.
- Nettoyez toujours les aliments avant de les introduire dans le réfrigérateur. Les fruits et légumes doivent être lavés et séchés. Nettoyez les aliments avant de les emballer pour éviter d'abîmer les autres aliments.
- Lorsque vous rangez les oeufs dans le casier, assurez-vous qu'ils sont frais, placez-les verticalement afin de conserver longtemps leur fraîcheur.

NETTOYAGE

Il est important de garder le réfrigérateur toujours propre afin d'éviter les odeurs indésirables. Les aliments détériorés doivent être immédiatement retirés car ils risquent de former de l'acide sur le plastic.

Ne jamais utiliser de brosses métalliques, produits abrasifs ou solutions alcalines fortes sur les surfaces.

Avant de procéder au nettoyage, souvenez-vous que les objets humides adhèrent aux surfaces extrêmement froides. Ne touchez pas ces surfaces si vos mains sont humides ou moites.

EXTERIEUR - Utilisez une solution tiède de savon doux ou détergent pour nettoyer les finitions du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre, humide, puis séchez.

INTERIEUR - Le nettoyage régulier de l'intérieur et des pièces internes est recommandé. Utilisez une solution tiède de savon doux ou détergent pour nettoyer les finitions du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre, humide, puis séchez.

PIECES INTERNES - Lavez les clayettes des compartiments, galeries de la porte, bacs de conservation, joints magnétiques de la porte, etc. Utilisez une solution tiède de savon doux ou détergent pour nettoyer les finitions du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre, humide, puis séchez.

AVERTISSEMENT

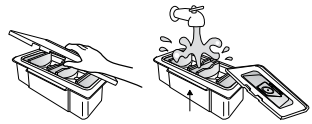
Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant de nettoyer à proximité des éléments électriques (lampes, interrupteurs, commandes, etc.). Essuyez l'excès d'humidité avec avec une éponge ou un chiffon pour prévenir l'introduction de l'eau ou tout autre liquide dans les parties électriques afin d'éviter les chocs électriques. N'utilisez pas de liquides de nettoyage inflammables ou toxiques.

- Veillez au nettoyage, ne pas utiliser : agent actif, cire de voiture, produit anticorrosif, tout type d'huiles, essence, acides, cire.
- Détergent utilisable : lave-vaisselle, eau avec du savon.
- Lors d'une utilisation négligente, peut causer un changement de couleur.

MACHINE A GLACONS DANS LA PORTE

Bac d'eau –

- Enlevez le couvercle.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du bac d'eau avec du lave-vaisselle et rincez minutieusement sous de l'eau courante.
- Nettoyez le couvercle du bac avec du lave-vaisselle et rincez minutieusement avec de l'eau courante.
- Essuyez avec un chiffon propre, humide, puis séchez.



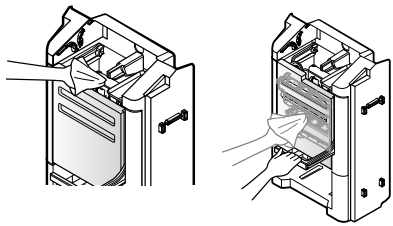
Bac d'eau

Attention

1. Utilisez de l'eau tiède pour le nettoyage.
2. N'utilisez rien d'autre que de l'eau. Si le bac est utilisé avec des boissons rafraîchissantes, ajoutez de l'eau dans le bac et videz trois ou quatre tasses d'eau tout de suite.

Kit bac à glaçons –

- Pour le bac supérieur, séparez le bac d'eau et essuyez avec un chiffon humide.
- Pour le bac inférieur, enlevez la boîte à glaçons et essuyez-la avec un chiffon humide en poussant la poignée vers le bas.
- Essuyez avec un chiffon propre, humide, puis séchez.



Attention

N'immergez pas le kit de bac à glaçons dans de l'eau. Si c'est le cas, séchez obligatoirement le kit de bac à glaçons complètement.

INFORMATIONS GENERALES

VACANCES

Durant des vacances de moyenne durée, vous jugez peut-être préférable de laisser fonctionner le réfrigérateur. Placez les aliments qui supportent la congélation dans le congélateur pour assurer une longue durée de vie. Si votre absence risque d'être plus longue, retirez tous les aliments, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez bien l'intérieur et laissez les portes OUVERTES pour prévenir la formation d'odeurs.

PANNE DE COURANT

Les coupures de courant sont généralement rétablies après une heure ou deux et n'affectent pas les températures du réfrigérateur. Toutefois, évitez d'ouvrir les portes pendant les coupures de courant. Si la coupure se prolonge, placez un bloc de glace sur les aliments congelés.

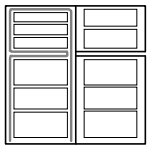
DEMENAGEMENT

Enlevez ou fixez à l'intérieur du réfrigérateur tous les éléments lâches.
Pour éviter d'endommager les vis d'équilibre, tournezles à fond dans la base.

TUYAU ANTI-CONDENSATION

Les parois extérieures du réfrigérateur peuvent parfois être chaudes, surtout juste après l'installation. Ne vous alarmez pas. C'est le résultat du tuyau anti-condensation qui aspire le liquide réfrigérant chaud pour prévenir la "condensation" sur les parois extérieures.

Tuyau anti-condensation



Attention

Risque de choc électrique

Avant de remplacer une ampoule hors d'usage, débranchez le réfrigérateur ou couper l'alimentation au disjoncteur ou la boîte à fusibles.

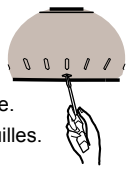
NOTE : Mettre la commande sur la position ARRET ne débranche pas le circuit d'éclairage.

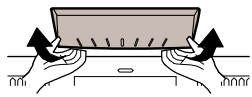
REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Note • Toutes les ampoules d'appareils ne conviennent pas à votre réfrigérateur. S'assurer de remplacer l'ampoule par une de même taille, forme et puissance en watts.

LAMPE DU CONGELATEUR

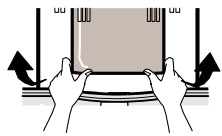
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- Retirez le couvercle protecteur de la lampe en desserrant une vis et enlevez en l'appuyant vers le devant avec les deux mains comme montré dans l'image.
- Retirez-la en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.





LAMPE DU REFRIGERATEUR

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- Enlevez les clayettes du réfrigérateur.
- Retirez le couvercle protecteur en l'appuyant vers le devant.
- S'assurer que les ampoules sont froides au toucher. Retirez la lampe en la tournant au sens contraire des aiguilles d'une montre.



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE

Si possible, réservez une prise secteur pour la connexion du réfrigérateur uniquement, vous éviterez ainsi une surcharge du réfrigérateur, des autres appareils ou éclairages et aussi un court circuit.

ACCESSIBILITE DE LA FICHE D'ALIMENTATION

Le réfrigerateur-congélateur doit être positionné pour que la fiche d'alimentation puisse être rapidement débranchée en cas d'accident.

REMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par l'agent de service ou une personne qualifiée pour éviter les risques.

LA MISE A LA TERRE

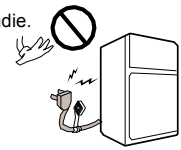
En cas de court circuit, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant au courant électrique un fil de secours.

Afin d'éviter les risques de choc électrique, cet appareil doit être mis à la terre.

L'utilisation incorrecte d'une prise dotée d'une mise à la terre peut provoquer des chocs électriques. Consultez un électricien qualifié ou un agent de service si les instructions de mise à la terre vous semblent peu claires ou que vous ayez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.

NE PAS MODIFIER OU AUGMENTER LA LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION.

Cause choc électrique ou incendie.



ATTRACTION TRES DANGEREUSE

Un réfrigérateur vide présente pour les enfants une attraction dangereuse. Pour rendre l'appareil inutilisé sans danger, enlevez les garnitures, les loquets, couvercles et démontez la porte.

Cet appareil doit être connecté à la terre.

FAITES-LE TOUT DE SUITE !

Ne gardez pas de matière inflammables, explosives ou chimiques dans le réfrigérateur.

Mise au rebut de l'ancien appareil

Cet appareil contient des fluides (réfrigérant, lubrifiant) et des éléments et matières qui sont réutilisables et/ou recyclables.

Toutes les matières importantes doivent être envoyées au centre de déchetterie et peuvent être réutilisées après recyclage. Pour la reprise des matières, veuillez contacter votre agence locale.

AVANT D'APPELER LE SERVICE ASSISTANCE

L'APPEL DU SERVICE ASSISTANCE PEUT ETRE SOUVENT EVITE !

VOTRE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS PARFAITEMENT, COMMENCEZ PAR EFFECTUER LES VERIFICATIONS SUIVANTES.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES
LE REFRIGERATEUR NE FONCTIONNE PAS	• Coupure ou fusible grillé • Branchement du cordon d'alimentation enlevé ou lâche de la prise secteur
COMPARTIMENT REFRIGERATION OU CONGELATION TROP CHAUD	• Le réglage de température n'est pas sur la bonne position. • L'appareil est placé à proximité d'un mur ou d'une source de chaleur. • Temps chaud – ouvertures trop fréquentes de la porte. • Porte laissée ouverte trop longtemps. • Le réfrigérateur est trop chargé.
BRUIT(S) ANORMAL(AUX)	• Le réfrigérateur est installé dans un emplacement inapproprié (dénivelé) ou les vis d'équilibre doivent être réglées. • Des objets inutiles sont placés derrière le réfrigérateur.
EXISTENCE D'ODEURS	• Les aliments dégageant des odeurs fortes doivent être soigneusement emballés. • L'intérieur de l'appareil nécessite un nettoyage.
GOUTTE D'EAU SUR LES PAROIS EXTERIEURES DE L'APPAREIL	• Ce n'est pas anormal pendant les saisons durant lesquelles le taux d'humidité est élevé. • Porte laissée entrouverte.

INDICE

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE SEGURANÇA.....3

INSTALAÇÃO.....9

PARTES INTERNAS 10

OPERAÇÕES 11

GR-M638/M572/M492

Ligando
Antes de ajustar a temperatura
Alarme da porta
Dispositivo de apagamento automático da lâmpada
Auto-teste
Controles do congelador
Controles do refrigerador
Super frio
Trava de segurança para crianças
Refrigeração de porta GREEN ION (opcional)
Produção de gelo (opcional)
Setor conversível
Gaveta de vegetais
Degelo
Desodorizador (opcional)
Setor de laticínios (opcional)

GR-B628/B562/B492

Ligando
Controles do congelador
Controles do refrigerador
Produção de gelo
Setor conversível/Área refrigerada
Gaveta de vegetais
Degelo
Desodorizador (opcional)

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS.....21

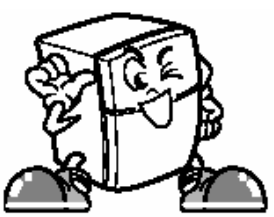
LIMPEZA.....22

INFORMAÇÕES GERAIS.....23

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA 23

CONSELHOS IMPORTANTES 24

ANTES DE SOLICITAR SERVIÇOS..... 25



PORTUGESE

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES BÁSICAS IMPORTANTES

Este guia contém várias mensagens de segurança importantes. Leia sempre e siga todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele alerta você para mensagens de segurança que informam sobre situações que podem matar ou ferir você ou outras pessoas, ou podem danificar o produto. Todas as mensagens de segurança serão precedidas do símbolo de alerta de segurança, e das palavras indicadoras de riscos: PERIGO, AVISO, ATENÇÃO. Essas palavras significam:

PERIGO Você morrerá ou será seriamente ferido se não seguir as instruç

AVISO Você morrerá ou será seriamente ferido se não seguir as instruções.

ATENÇÃO Indica situação de risco iminente que, se não for seguida, pode resultar em ferimentos leves ou moderados, ou apenas em danos ao produto.

Todas as mensagens de segurança identificarão o risco, informarão sobre como reduzir as chances de ferimentos, e dirão o que acontece se as instruções não forem seguidas.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ou ferimentos nas pessoas que utilizam o produto, é preciso seguir precauções básicas de segurança, incluindo as instruções abaixo. Leia todas as instruções antes de usar esse produto.

1. Para a conexão elétrica

Deve ser utilizada uma tomada exclusiva.



- O uso de vários aparelhos ligados numa única tomada pode provocar incêndio.
- O disjuntor de vazamento de eletricidade pode danificar os alimentos e o distribuidor pode vazar.

Não deixe a tomada ficar virada para cima, ou apertada atrás do refrigerador.



Isso pode fazer com que água entre na tomada, o que pode provocar incêndio ou choque elétrico.

Não deixe o fio dobrado ou pressionado por objeto pesado, para não ser danificado.



O fio danificado pode provocar incêndio ou choque elétrico

Não use extensões nem modifique o comprimento do fio.



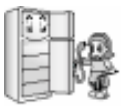
O fio danificado por eletricidade ou outras causas pode provocar choque elétrico ou incêndio.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE SEGURANÇA

1. Para a conexão elétrica

Desligue a tomada quando for limpar, manipular ou substituir a lâmpada interna do refrigerador.

- O não desligamento pode provocar choque elétrico ou ferimento.
- Quando for substituir a lâmpada interna do refrigerador, não remova o anel de borracha, que é usado para impedir a ocorrência de faíscas elétricas na tomada.



Não puxe o fio ou encoste nas tomadas com mãos molhadas.

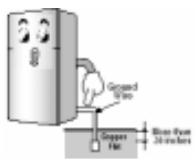
- Isso pode provocar choque elétrico ou ferimentos.



Remova água e poeira do plugue ecoloque-o firmemente na tomada.
Poeira, água e conexões instáveis podem provocar incêndio ou choque elétrico.



Faça aterramento adequado.
O aterramento incorreto pode provocar colapso de energia e choque elétrico.



Se o fio ou o plugue estiverem danificados, ou as entradas do bocal estiverem frouxas, descarte-os.
Isso pode provocar choque elétrico ou curto circuito, resultando em incêndio.



2. Para usar o refrigerador

Não coloque objetos pesados ou perigosos (recipientes com líquidos) em cima do refrigerador.
O objeto pode cair e provocar ferimentos, incêndio ou choque elétrico quando a porta for aberta ou fechada.



Não apóie o corpo sobre a porta, as prateleiras da porta, o bar do congelador ou a câmara fria.
Isso pode fazer o refrigerador tombar e cair, ou pode machucar suas mãos. Principalmente, não deixe que as crianças fiquem encostadas no refrigerador, conforme descrito acima.



2. Para usar o refrigerador

Não instale o refrigerador em lugar molhado, ou em local onde água ou chuva possam espirrar sobre o refrigerador.
A deterioração do isolamento das partes elétricas pode causar vazamento de eletricidade.



Não utilize ou armazene material inflamável como éter, benzina, álcool, remédios, gases de escape, spray ou cosméticos perto ou dentro do refrigerador.
Isso pode provocar explosão ou incêndio.



Não coloque vela acesa dentro do refrigerador para desodorizá-lo.
Isso pode provocar explosão ou incêndio.



Não armazene remédios ou material acadêmico no refrigerador.
Quando o material com controle estrito de temperatura é armazenado, ele pode deteriorar, ou pode ter reação inesperada e provocar qualquer tipo de risco.



Não utilize spray combustível perto do refrigerador.
Isso pode provocar incêndio.



Evite aparelhos de aquecimento.
Eles podem provocar incêndio.



Não coloque vasos de plantas, copos, cosméticos, remédios, ou qualquer tipo de recipiente com água sobre o refrigerador.
Se o objeto cair, pode provocar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.



Só utilize o refrigerador que ficou submerso depois de verificar suas condições.
O uso após submersão pode provocar choque elétrico ou incêndio.



2. Para usar o refrigerador

Quando houver vazamento de gás, não toque no refrigerador ou na tomada, e abra as janelas para ventilar o ambiente imediatamente.

- Explosões causadas por faíscas podem provocar incêndio e queimaduras.
- Como esse refrigerador utiliza gás natural (isobutano, R600a) como refrigerante favorável ao ambiente, qualquer porção, mesmo pequena (80-90g), pode ser combustível. Quando o gás vaza por causa de danos sérios causados por transporte, instalação ou uso do refrigerador, qualquer faísca pode produzir incêndio ou queimadura.



Não jogue água nas superfícies externa ou interna do refrigerador, não limpe com benzina ou solvente.

A deterioração do isolamento das partes elétricas pode causar choque elétrico ou incêndio.



Se você detectar cheiro estranho ou fumaça no refrigerador, desconecte a tomada imediatamente e entre em contato com o centro de serviços.

Isso pode provocar incêndio.



Não permita que qualquer pessoa, a não ser o engenheiro ou técnico qualificado desmonte, conserte ou altere o refrigerador.

Isso pode provocar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.



Não use o refrigerador para propósitos não domésticos (armazenamento de remédios, ou material de teste, uso em barco, etc.)

Isso pode trazer risco inesperado, como incêndio, choque elétrico, deterioração do material armazenado ou reação química indesejada.



Quando for organizar o refrigerador, retire todos os materiais de embalagem da porta.

Esse material pode prender a criança do lado de fora.



Instale o refrigerador em piso sólido e bem nivelado.

A instalação em local instável pode provocar morte por queda do refrigerador quando a porta for aberta ou fechada.



2. Para usar o refrigerador

Não insira mãos ou hastes de metal na saída de ar fresco, na tampa, no fundo do refrigerador, na grade à prova de calor (orifício de exaustão) atrás do refrigerador.
Isso pode provocar choque elétrico ou ferimentos.



Quando quiser dispor do refrigerador, entre em contato com o representante mais próximo.
Quando você quiser dispor de objetos grandes, ainda em funcionamento, como um eletrodoméstico ou mobiliário, entre em contato com seu representante local.



⚠ CUIDADO

O desrespeito a essas orientações pode resultar em ferimentos ou danos para a casa ou o mobiliário. Seja sempre cuidadoso.

Não toque na comida ou nos recipientes do congelador com as mãos molhadas.
Isso pode causar ulceração da pele causada pelo gelo.



Espere cinco minutos ou mais quando precisar reconectar a tomada.
Ligar a tomada antes desse tempo pode resultar em mal funcionamento do congelador.



Não coloque garrafas no congelador.
O conteúdo das garrafas pode congelar, quebrando a garrafa e provocando ferimentos.



Quando for desconectar a tomada, não segure no fio, mas no corpo do plugue.
Desconectar puxando o fio pode resultar em choque elétrico ou curto circuito provocando incêndio.



⚠ CUIDADO

O desrespeito a essas orientações pode resultar em ferimentos ou danos para a casa ou o mobiliário. Seja sempre cuidadoso.

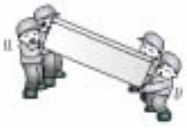
Não instale o refrigerador em lugar molhado, ou lugar onde chuva ou água possa espirrar no refrigerador.
A deterioração do isolamento das partes elétricas pode causar vazamento de eletricidade.



Não ponha as mãos embaixo do refrigerador.
A placa de ferro da base do refrigerador pode provocar ferimentos.



Carregue o refrigerador instalando uma barra guia na parte de baixo da frente e no topo da parte posterior do refrigerador.
De outra forma, suas mãos podem escorregar e provocar ferimentos.



Seja cuidadoso ao abrir ou fechar a porta do refrigerador, já que isso pode ferir as pessoas que estejam próximas da porta.
Pés e mãos podem ser atingidos pelas bordas da porta. Crianças pode se ferir nas beiradas da porta.



Não coloque animais vivos no refrigerador.



ESTE REFRIGERADOR É FABRICADO COM GRANDE CUIDADO, E UTILIZA O QUE HÁ DE MELHOR NA TECNOLOGIA DE PONTA.
TEMOS CERTEZA DE QUE VOCÊ FICARÁ PLENAMENTE SATISFEITO COM SEU DESEMPENHO E CONFIABILIDADE.
ANTES DE LIGAR SEU REFRIGERADOR, LEIA CUIDADOSAMENTE ESSE FOLHETO. ELE CONTÉM INSTRUÇÕES PRECISAS PARA A INSTALAÇÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DO REFRIGERADOR, ALÉM DE ALGUMAS SUGESTÕES ÚTEIS.

INSTALAÇÃO

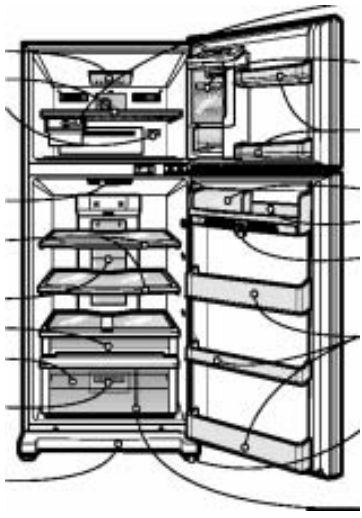
1. Escolha um lugar adequado.
   Coloque o refrigerador em local de fácil acesso.
2. Evite colocar o refrigerador perto de fontes de calor, luz solar direta ou umidade.
3. Para garantir circulação de ar adequada em volta do refrigerador, deixe espaço suficiente dos dois lados e no alto, e, no mínimo, 5 cm de distância da parede .
4. Para evitar vibrações, o refrigerador deve estar bem nivelado. Se preciso, ajuste os parafusos dos pés para compensar o desnivelamento do chão. Incline ligeiramente o refrigerador e poderá girar os parafusos com facilidade. Gire na direção do relógio para deixar o refrigerador mais alto, e na direção contrária para baixar o refrigerador.
5. Não instale o refrigerador em local abaixo de 5ºC. Isso pode estragar o refrigerador.

EM SEGUIDA

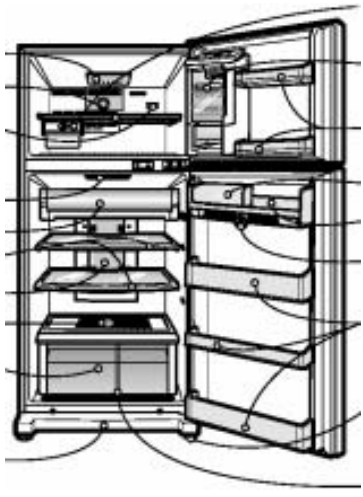
1. Limpe bem o refrigerador e retire toda a poeira acumulada durante o transporte.
2. Instale os acessórios, como caixa de cubos de gelo, etc. nos lugares adequados. Esses acessórios são embalados juntos para evitar danos durante o transporte.
3. Você tem um modelo com um puxador tipo barra. Monte o puxador de acordo com as instruções do cartão.
4. Ligue o fio ou plugue na tomada. Não ligue outros aparelhos na mesma tomada.
5. Antes de armazenar os alimentos, deixe o refrigerador funcionar durante duas ou três horas. Verifique se o fluxo de ar frio no compartimento do congelador está resfriando corretamente. Seu refrigerador agora está pronto para ser usado.

PARTES INTERNAS

GR-M638***/GR-M572***



GR-M492***



NOTA Este guia cobre vários modelos diferentes. O refrigerador que você comprou pode ter algumas ou todas as características apresentadas acima.

FUNCIONAMENTO

LIGANDO O REFRIGERADOR

Quando seu refrigerador for instalado pela primeira vez, deixe-o ligado por 2 ou 3 horas nas temperaturas normais de funcionamento antes de armazenar os alimentos frescos ou congelados. Se o funcionamento for interrompido, espere 5 minutos antes de religar o refrigerador.

ANTES DE AJUSTAR A TEMPERATURA

- A temperatura do refrigerador é mantida constante, não importando as mudanças da temperatura ambiente. É recomendável que, uma vez ajustada, a temperatura (do refrigerador e do congelador) não seja alterada sem necessidade.
- Este refrigerador tem um botão de controle de temperatura para o refrigerador e um dial de controle de temperatura para o congelador.
- Como padrão, o botão de controle de temperatura do refrigerador é ajustado em 3ºC.
- Como padrão, o dial de controle de temperatura do congelador é ajustado em 4ºC.
- Esse refrigerador tem um sensor de temperatura instalado no refrigerador. Ele ativa e desliga o compressor automaticamente conforme necessário.

ALARME DA PORTA

Quando a porta do refrigerador ou do congelador fica aberta durante 01 minuto, um alarme soa três vezes. Se a porta permanecer aberta, o alarme será repetido a cada 30 segundos.

DISPOSITIVO DE APAGAMENTO AUTOMÁTICO DA LÂMPADA

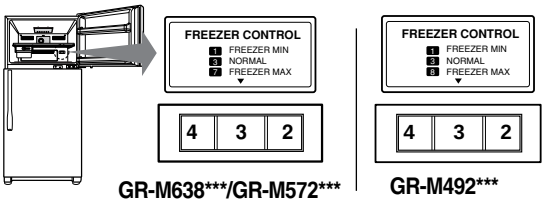
Quando a porta fica aberta durante 07 minutos ou mais, a lâmpada interna apaga automaticamente para economizar energia e evitar superaquecimento. No entanto, o alarme continua ativo até que a porta seja fechada.

AUTO-TESTE

- Seu refrigerador contém embutido um dispositivo de diagnóstico. Se houver mal funcionamento em uma determinada área, ele exibirá um código de erro para ajudar o técnico durante o conserto. Enquanto um código de erro for exibido, outras funções de controle e exibição não funcionarão.
- Se um código de erro for exibido, entre em contato com um centro de serviço. Não desligue a tomada.

CONTROLES DO CONGELADOR

- Quanto maior for o número do ajuste de controle, menor será a temperatura do congelador.
- Como a temperatura do refrigerador e do congelador é controlada com um volume fixo de ar resfriado, o refrigerador ficará mais aquecido se o congelador ficar mais frio.
- Se o congelador não estiver suficientemente frio no inverno, ajuste o controle do congelador em Alto (4~7)



GR-M638*/GR-M572***** **GR-M492*****

- Se o botão do congelador for ajustado em ele satisfará 4 ESTRELAS. Se ajustado em NORMAL, terá efeito de congelamento suficiente. Assim, é recomendável o ajuste em NORMAL.

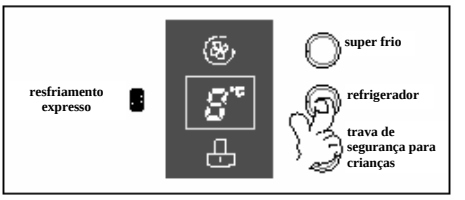
FUNCIONAMENTO (Opcional)

CONTROLES DO REFRIGERADOR

O gráfico de exibição pode variar de acordo com o tipo de refrigerador que você tem.



<Tipo A>



<Tipo B>

- Pressione o botão REFRIGERADOR para controlar a temperatura do refrigerador.
- Quando o botão é pressionado, o LED acende
- O número que aparece no LED indica a temperatura do refrigerador.
- Você pode escolher o ponto de ajuste desejado em sete etapas, de 0ºC a 6ºC.

SUPER FRIO

- O dispositivo SUPER FRIO funciona quando o refrigerador é ligado pela primeira vez. O compressor e o ventilador de circulação operam na capacidade máxima de refrigeração para reduzir rapidamente a temperatura do refrigerador e desliga automaticamente.



- Se alimentos quentes são colocados no refrigerador, o dispositivo SUPER FRIO pode ser acionado pelo botão no painel de controle. o SUPER FRIO desliga quando a temperatura atinge o nível adequado ou pode ser desligado manualmente pressionando o botão SUPER FRIO.

TRAVA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS (CHILD LOCK)



TRAVA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS (CHILD LOCK)

- Mantenha o botão CHILD LOCK pressionado durante 3 segundos para travar o dispositivo. Quando ele estiver travado, o LED ficará aceso e o outro botão não funcionará. Para destravar, mantenha o botão CHILD LOCK pressionado durante 3 segundos novamente.

REFRIGERAÇÃO DA PORTA GREEN ION (Opcional)

- O revestimento aniônico da tampa do tubo purifica o ar e ajuda a manter os alimentos frescos por mais tempo.
- Se a água de substâncias estranhas entrarem na passagem de ar frio durante a limpeza, a eficiência do refrigerador ficará reduzida. Além disso, se a gaxeta for danificada, a eficiência pode ficar reduzida por causa do escape do ar frio.

Passagem de ar frio



PRODUÇÃO DE GELO (Opcional)

Escolha o tipo de produção de gelo do seu refrigerador.

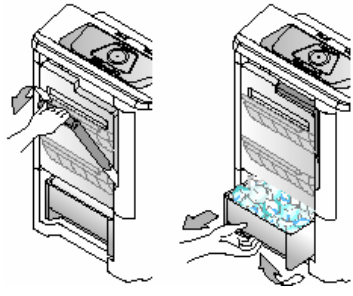
Produtor de gelo embutido na porta

- Para fazer cubos de gelo, encha o reservatório com água e encaixe no lugar até ouvir um clique. A água pingará automaticamente na bandeja de gelo.



Reservatório de água

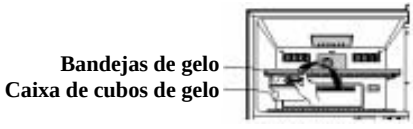
- Os cubos de gelo demoram 5 horas, no mínimo, para ficarem prontos. Verifique as condições do gelo através da janela transparente.



- Para retirar os cubos de gelo, segure a alavanca da bandeja e puxe para baixo. Os cubos caem na caixa de cubos de gelo.

Abastecedor de gelo rotativo

- Para fazer cubos de gelo, encha a bandeja de gelo com água e encaixe no lugar.

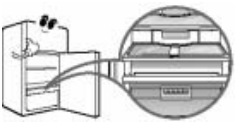


- Para retirar os cubos de gelo, segure a alavanca da bandeja e puxe girando. Os cubos de gelo caem na caixa de cubos de gelo.



FUNCIONAMENTOP

SETOR CONVERSÍVEL



- Quando a porta é aberta, o ar mais aquecido não pode influenciar a zona refrigerada. Assim você pode armazenar alimentos mais frescos ali.
- O setor conversível inserido deve ser instalado na sua posição correta. Se a porta estiver aberta, ele não pode funcionar adequadamente.

Como utilizar

- O setor de vegetais ou setor resfriado pode ser controlado com o botão de controle.
- Verifique a posição do botão antes de armazenar os alimentos.
- Não localize o botão no ponto central.

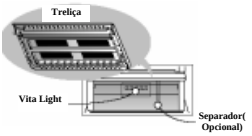
GAVETA DE VEGETAIS

Magic Crispers



- O sistema Magic Crispers deixa as frutas e os vegetais com sabor mais fresco porque deixa que você mantenha umidade dentro da gaveta.
- Uma treliça colocada na parte inferior da tampa mantém e libera a umidade necessária.
- A estrutura isolante mantém a umidade no interior da gaveta.

Vita Light (Opcional)



• A lâmpada do LED funciona automaticamente durante todo o dia.
Ela promove a fotossíntese dos vegetais.
• A estrutura de isolamento mantém a umidade.

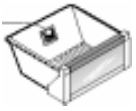
Separador de Vegetais (Opcional)

• Instale o separador inserindo-o na parte posterior da gaveta de vegetais, conforme mostrado na figura.

Kit de Vitaminas (Opcional)

• O Kit de vitaminas é usado para manter as frutas mais frescas.
• O kit deve ser mantido sem umidade, já que isso reduz a eficiência do kit.

Kit de Vitaminas



GR-M638*/GR-M572*****

Kit de Vitaminas



GR-M492***

DEGELO

• O degelo ocorre automaticamente.
• A água do degelo escorre para a bandeja de evaporação que está localizada na parte inferior traseira do refrigerador e é evaporada automaticamente.

DEGELO

- O degelo ocorre automaticamente.
- A água do degelo escorre para a bandeja de evaporação que está localizada na parte inferior traseira do refrigerador e é evaporada automaticamente.

DESODORIZADOR (OPCIONAL)



- Os odores desagradáveis de alimentos no compartimento de alimentos frescos são eliminados sem prejuízo para sua saúde ou para os alimentos.

Como utilizar

- Como o desodorizador está localizado no tubo de entrada de ar fresco para fazer circular ar fresco no compartimento de alimentos frescos, não há necessidade de manipulação.
- Não toque o tubo de entrada de ar com instrumentos ponteagudos para não danificar o desodorizador.
- Quando for armazenar alimento que tenha cheiro forte, embale o alimento ou coloque num recipiente com tampa, para que o cheiro não passe para outros alimentos.

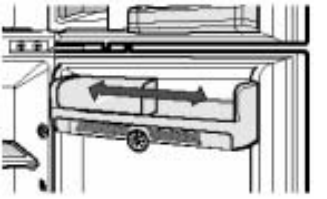
Reutilização do desodorizador



- Depois de certo tempo de uso do desodorizador, se o cheiro dos alimentos estiver forte, o desodorizador pode ser restaurado e reutilizado.
- Retire o desodorizador do teto do refrigerador e use um secador de cabelo para retirar a umidade ou o mal cheiro e deixe no sol para que os raios ultravioletas decomponham o mal cheiro.

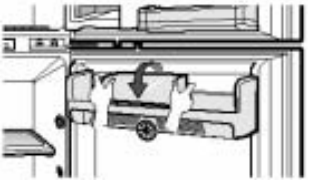
SETOR DE LATICÍNIOS (OPCIONAL)

• Use o puxador para mover as partes para a direita ou esquerda.



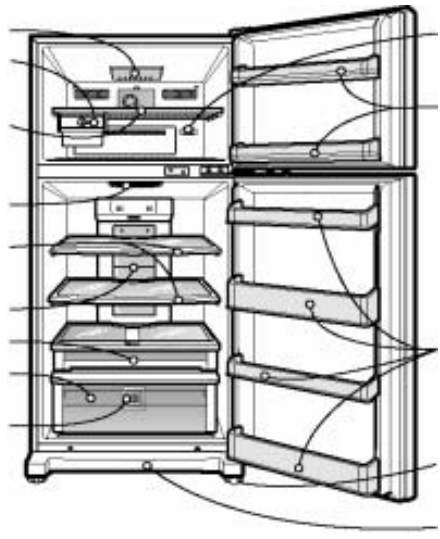
Como retirar a tampa para limpeza

• Empurre a tampa para o centro da gaveta.
• Empurre a tampa para o centro da gaveta e alinhe o orifício com os dois lados da gaveta
• Depois de alinhar o orifício, vira a cesta de trás para frente e puxe com as duas mãos.

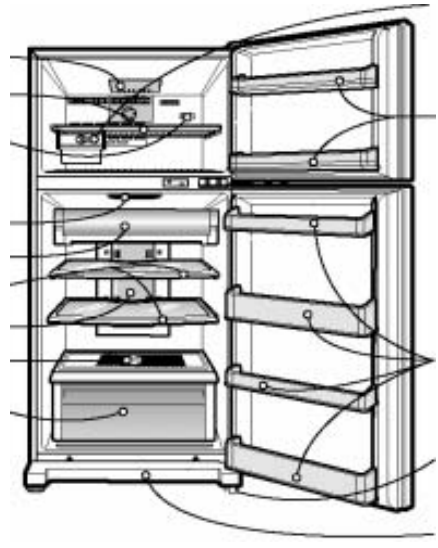


PARTES INTERNAS

Modelo: GR-B628***/B562***



Modelo GR-B492***



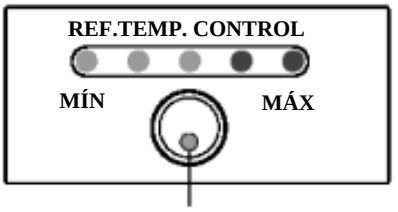
NOTA • Este guia cobre vários modelos diferentes. O refrigerador que você comprou pode ter algumas ou todas as características apresentadas acima.

LIGANDO O REFRIGERADOR-CONGELADOR

Quando seu refrigerador for instalado pela primeira vez, deixe-o funcionar durante 2 ou 3 horas para estabilizar a temperatura normal de funcionamento antes de armazenar alimentos frescos ou congelados.

Se o funcionamento for interrompido, espere 5 minutos antes de religar o refrigerador.

CONTROLES DO REFRIGERADOR



Botão de controle de temperatura do refrigerador

O ajuste padrão do botão de controle de temperatura do refrigerador é NORMAL.

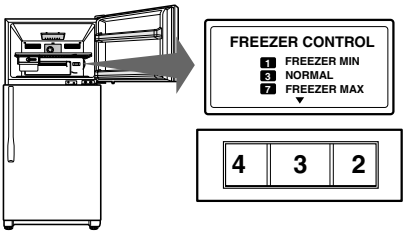
Para controlar a temperatura do refrigerador, pressione o botão **REF.TEMP. CONTROL** (CONTROLE DE TEMPERATURA DO REFRIGERADOR).

Quando o botão é pressionado, a luz do LED acende.

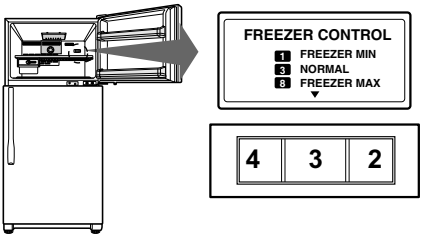
A temperatura pode ser ajustada em 5 níveis, entre MÍN e MÁX.

CONTROLES DO CONGELADOR

- Quanto mais alto o número ajustado, mais baixa será a temperatura do congelador.
- Como a temperatura do refrigerador e do congelador é controlada por um volume fixo de ar resfriado, o refrigerador ficará aquecido se o congelador estiver mais frio.
- Se o congelador não estiver suficientemente frio no inverno, ajuste o controle do congelador em Alto (4~7)
- Se o botão do congelador for ajustado em • • • ele satisfará 4 ESTRELAS. Se ajustado em NORMAL, terá efeito de congelamento suficiente. Assim, é recomendável o ajuste em NORMAL.

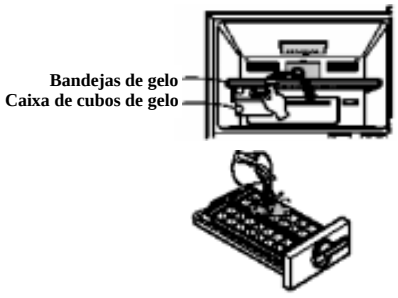


Model : GR-B628***/B562***



Model : GR-B492***

PRODUÇÃO DE GELO

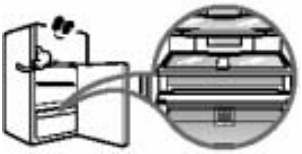


Abastecedor de gelo rotativo

- Para fazer cubos de gelo, encha a bandeja de gelo com água e encaixe no lugar.
- Para retirar os cubos de gelo, segure a alavanca da bandeja e puxe girando. Os cubos de gelo caem na caixa de cubos de gelo.

SETOR CONVERSÍVEL

- Quando a porta é aberta, o ar mais aquecido não pode influenciar a zona refrigerada. Assim você pode armazenar alimentos mais frescos ali.
- O setor conversível inserido deve ser instalado na sua posição correta. Se a porta estiver aberta, ele não pode funcionar adequadamente.



Como utilizar

- O setor de vegetais ou setor resfriado pode ser controlado com o botão de controle.
- Verifique a posição do botão antes de armazenar os alimentos.
- Não localize o botão no ponto central.

GAVETA DE VEGETAIS

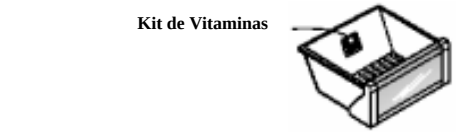


Magic Crispers

- O sistema Magic Crispers deixa as frutas e os vegetais com sabor mais fresco porque deixa que você mantenha umidade dentro da gaveta.
- Uma treliça colocada na parte inferior da tampa mantém e libera a umidade necessária.
- A estrutura isolante mantém a umidade no interior da gaveta.

Kit de Vitaminas (Opcional)

- O Kit de vitaminas é usado para manter as frutas mais frescas.
- O kit deve ser mantido sem umidade, já que ela reduz a eficiência do kit.



GR-B628*/GR-B562*****



GR-B492***

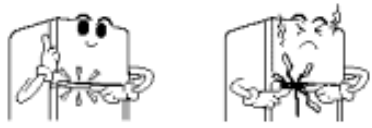
FUNCIONAMENTO

DEGELO

- O degelo ocorre automaticamente.
- A água do degelo escorre para a bandeja de evaporação que está localizada na parte inferior traseira do refrigerador e é evaporada automaticamente.

DESODORIZADOR (OPCIONAL)

- Os odores desagradáveis de alimentos no compartimento de alimentos frescos são eliminados sem prejuízo para sua saúde ou para os alimentos.



Como utilizar

- Como o desodorizador está localizado no tubo de entrada de ar fresco para fazer circular ar fresco no compartimento de alimentos frescos, não há necessidade de manipulação.
- Não toque o tubo de entrada de ar com instrumentos ponteagudos para não danificar o desodorizador.
- Quando for armazenar alimento que tenha cheiro forte, embale o alimento ou coloque num recipiente com tampa, para que o cheiro não passe para outros alimentos.

Reutilização do desodorizador

- Depois de certo tempo de uso do desodorizador, se o cheiro dos alimentos estiver forte, o desodorizador pode ser restaurado e reutilizado.
- Retire o desodorizador do teto do refrigerador e use um secador de cabelo para retirar a umidade ou o mal cheiro e deixe no sol para que os raios ultravioletas decomponham o mal cheiro.



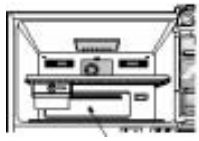
SUGESTÕES DE ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

- Armazene alimentos frescos no refrigerador. A forma de congelar e descongelar alimentos é um fator importante para a conservação do seu sabor e frescor.
- Não armazena alimentos que estrague com facilidade em baixas temperaturas, como bananas, abacaxis e melões.
- Deixe que os alimentos quentes esfriem antes de colocá-los no refrigerador. O alimento quente pode estragar outros alimentos e aumentar muito a conta de luz!
- Para armazenar, embale os alimentos com vinil, ou coloque em recipientes com tampa. Isso evita a evaporação da umidade, e ajuda os alimentos a manterem seu sabor e seus nutrientes.
- Não bloqueie as entradas de ar com alimentos. A circulação suave de ar resfriado mantém a temperatura do refrigerador equilibrada.
- Não abra a porta com muita freqüência. A porta aberta deixa entrar ar quente no refrigerador e provoca aumento de temperatura.

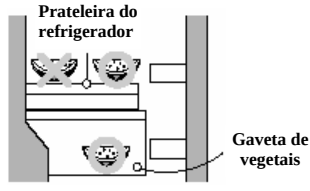
CONGELADOR

- Não armazene garrafas no congelador. Elas pode quebrar quanto congeladas.
- Não recongele alimento que tenha sido descongelado. Os alimentos perdem sabor e nutrientes.
- Quando armazenar alimentos congelados, como sorvete, por muito tempo, coloque-os na prateleira do congelador, não na prateleira da porta.
- No congelador os novos alimentos que vão ser armazenados devem ser colocados nas posições mostradas na figura abaixo:



Posição dos novos alimentos armazenados

REFRIGERADOR



- Evite colocar alimentos úmidos nas prateleiras do fundo do refrigerador, pois eles podem congelar em contato direto com o ar resfriado. Para evitar isso, é melhor armazenar esses alimentos no recipiente co
- É desejável armazenar os alimentos úmidos (especialmente vegetais e frutas) no berto. compartimento de armazenagem de vegetais. Se for preciso armazená-los numa prateleira do refrigerador, coloque-os perto da porta, longe da parede traseira, para evitar congelamento pela circulação de ar resfriado no refrigerador.
- Limpe os alimentos antes de colocar no refrigerador. Vegetais e frutas devem ser lavados e enxugados, e os pacotes de alimentos devem ser limpos para evitar que alimentos próximos estraguem.
- Quando for armazenar ovos, verifique se estão frescos e coloque-os sempre na posição vertical para que durem mais tempo.

LIMPEZA

É importante manter o refrigerador sempre limpo, para evitar cheiros indesejáveis.
Alimento derramado deve ser limpo imediatamente, já que ele pode acidificar e manchar as superfícies plásticas.
Nunca utilize raspadores ou escovas metálicas, abrasivos grossos ou soluções alcalinas para limpeza das superfícies.
Antes de limpar, lembre-se de que os objetos úmidos ficam colados ou aderem a superfícies muito frias. Não toque nas superfícies congeladas com mãos úmidas ou molhadas.

EXTERIOR - Use uma solução de água morna com sabão suave ou detergente para limpar a superfície externa do refrigerador com um pano limpo e úmido e enxugue.

INTERIOR – Recomenda-se limpeza regular da superfície e das partes internas; use solução de água morna com sabão suave ou detergente para limpar a superfície interna do refrigerador com um pano limpo e úmido e enxugue.

PARTES INTERNAS – Lave as prateleiras dos compartimentos e da porta, as bandejas e os lacres da porta magnética. Use solução de água morna com sabão suave ou detergente para limpar a superfície interna do refrigerador com um pano limpo e úmido e enxugue.

ATENÇÃO

Desligue a tomada da parede antes de limpar perto dos componentes elétricos (lâmpadas, interruptores, controles, etc.). Retire a umidade excessiva com uma esponja ou pano para evitar que água ou líquido entre num componente elétrico e provoque choque. Não use líquidos de limpeza tóxicos ou inflamáveis.

- Cuidado: não utilize agentes ativos na superfície, cera de automóveis, anticorrosivos, todos os tipos de óleo, gasolina, ácidos, cera.
- Usáveis: detergente, solução para lavar pratos, água e sabão.
- A não observância desses cuidados pode provocar alteração de cor.

PRODUTOR DE GELO EMBUTIDO NA PORTA

Reservatório de água

- Retire a tampa.
- Limpe o interior o exterior do reservatório de água com detergente de cozinha e enxágüe em água corrente.
- Limpe a tampa do reservatório com detergente de cozinha e enxágüe em água corrente.
- Use um pano úmido ou molhado e depois enxugue.



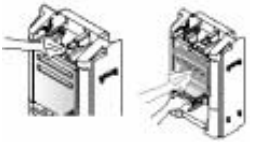
Reservatório de água

Cuidado

- Use apenas água morna para limpeza.
- Não use nada além de água. Se o reservatório for usado para refrigerantes, coloque de três a quatro copos de água no reservatório e jogue fora.

Bandejas de gelo

- Bandeja superior: retire o reservatório de água e limpe com pano úmido.
- Bandeja inferior: retire a caixa de cubos de gelo puxando a alavanca para baixo e limpe com pano úmido.
- Use pano limpo e molhado e depois enxugue.



CUIDADO

Não mergulhe a bandeja de gelo em água. Se isso for feito, seque completamente a bandeja.

INFORMAÇÕES GERAIS

FÉRIAS

Nos períodos regulares de férias, você pode preferir deixar o refrigerador ligado. Coloque os itens que podem ser congelados no congelador. Quando planejar ficar muito tempo fora de casa, retire todos os alimentos, desligue a tomada, limpe bem o interior e deixe as portas ABERTAS para evitar a formação de odores.

FALTA DE ENERGIA

Em geral, falta de energia é corrigida em uma ou duas horas, e isso não afeta as temperaturas do refrigerador. No entanto, reduza o número de vezes em que abre a porta quando não houve eletricidade. Quando faltar energia por muito tempo, coloque um bloco de gelo seco sobre os pacotes de alimentos congelados.

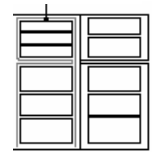
MUDANÇAS

Quando você for mudar de residência, retire ou prenda com segurança todos os ítens móveis dentro do refrigerador.
Para evitar danos dos parafusos de nivelamento, rosqueie-os até o fim.

TUBO ANTI-CONDENSAÇÃO

A parede externa do gabinete do refrigerador pode algumas vezes esquentar, especialmente logo após a instalação. Não se preocupe. Isso ocorre por causa do tubo anti-condensação, que bombeia refrigerante quente para evitar suor na parte externa do refrigerador.

Tubo anti-condensação



CUIDADO

Risco de choque elétrico

Antes de substituir uma lâmpada queimada, desligue a tomada ou o refrigerador no quadro de interruptores, ou na caixa de fusíveis.

NOTA : Quando o controle está na posição OFF, continua a haver eletricidade no circuito.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

NOTA • Algumas lâmpadas não servem para seu refrigerador. Certifique-se de usar a lâmpada certa, com o tamanho, forma e voltagem adequados.

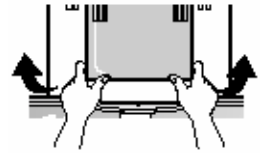
LÂMPADA DO CONGELADOR

- Desligue a tomada
- Retire a tampa da lâmpada afrouxando um parafuso e retire-a puxando para a frente com as duas mãos, conforme mostra a figura.
- Retire a lâmpada girando para a esquerda.



LÂMPADA DO REFRIGERADOR

- Desligue a tomada
- Retire as prateleiras do refrigerador.
- Retire a tampa da lâmpada puxando para a frente.
- Assegure-se de que as lâmpadas estejam frias para não queimar as mãos. Retire a lâmpada girando para a esquerda.



NÃO USE EXTENSÕES PARA O FIO

Se possível, ligue o refrigerador numa tomada exclusiva, para evitar que ele e outros aparelhos domésticos ou lâmpadas da casa sofram sobrecarga que possam levar a queda de energia.

ACESSIBILIDADE DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO

O refrigerador-congelador deve ser posicionado de maneira tal que a tomada de alimentação seja accessível, se houver necessidade de desligamento rápido em caso de acidente.

SUBSTITUIÇÃO DO FIO

Se o fio estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou por seu agente de serviço, ou por pessoa qualificada, para evitar riscos.

ATERRAMENTO

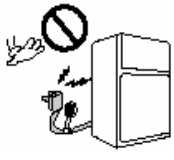
Na eventualidade de curto circuito, o aterramento reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um fio de escape para a corrente elétrica.

Para evitar choque elétrico, esse aparelho deve ter aterramento.

O uso inadequado da tomada para aterramento pode provocar choque elétrico. Consulte um eletricista qualificado ou o pessoal de serviço se as instruções de aterramento não estiverem bem entendidas, ou se você tiver dúvidas sobre aterrar ou não o refrigerador.

NÃO MODIFIQUE OU AUMENTE O TAMANHO DO FIO

Isso pode provocar choque elétrico ou incêndio.



ATRAÇÃO MUITO PERIGOSA

Um refrigerador vazio pode ser uma atração perigosa para crianças. Retire todas as gaxetas, tampas, lingüetas, ou toda a porta de refrigeradores fora de uso, ou tome outra atitude para evitar que eles constituam perigo.

Esse aparelho deve ser aterrado.

NÃO ESPERE! FAÇA ISSO AGORA!

Não armazene material inflamável, explosivo ou químico no refrigerador.

Descarte de aparelhos velhos

Esse aparelho contém fluidos (refrigerante, lubrificante) e é constituído de partes e materiais que podem ser reutilizados e/ou reciclados.

Todo material importante deve ser enviado para o centro de coleta de material usado e pode ser reutilizado depois de reciclado. Para informação sobre recolhimento desse material, entre em contato com o seu representante local.

ANTES DE SOLICITAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A ASSISTÊNCIA TÉCNICA PODE QUASE SEMPRE SER EVITADA!
SE VOCÊ OBSERVAR QUE SEU REFRIGERADOR NÃO ESTÁ FUNCIONANDO ADEQUADAMENTE, VERIFIQUE ESSAS CAUSAS POSSÍVEIS ANTES DE SOLICITAR ASSISTÊNCIA TÉCNICA:

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS
O REFRIGERADOR NÃO FUNCIONA	• O fusível da casa queimou, ou o disjuntor está desativado? • O fio está desligado ou mal conectado na tomada?
A TEMPERATURA DO REFRIGERADOR OU DO CONGELADOR ESTÁ ALTA DEMAIS	• O controle de temperatura não está na posição certa. • O refrigerador está colocado perto da parede ou de fonte de calor. • Temperatura ambiente quente, porta aberta com freqüência • Porta aberta durante muito tempo. • Grandes quantidades de alimentos mantidas no refrigerador.
RUÍDOS ANORMAIS	• O refrigerador instalado em local desnivelado ou fraco, ou os parafusos de nivelamento precisam de ajuste. • Objetos colocados na parte de trás do refrigerador
REFRIGERADOR COM ODORES	• Alimentos de cheiro forte devem estar bem tampados ou embalados • O espaço interno precisa ser limpo
GOTAS D'ÁGUA NA SUPERFÍCIE EXTERNA DO REFRIGERADOR	• Ocorrência incomum nos períodos de grande umidade. • A porta deve ter sido deixada semi-aberta

قبل الاتصال الهاتفي لطلب الخدمات

تجنب استدعاء عامل الصيانة !
إذا شعرت بأن ثلاجتك لا تعمل بشكل طبيعي ، افحص أولا المسببات المحتملة الآتية :

المشكلة	الاسباب المحتملة
الثلاجة لا تشتغل	• احتراق فيوز بالمنزل أو فصل قاطع الدائرة الكهربائية . • نزع أو ارتخاء الفيش من بريزة الحائط .
درجة الحرارة في حجيرة الثلاجة أو حجيرة التجميد مرتفعة جدا.	• لا يتم ضبط مقبض ضبط درجة الحرارة على الوضعية المناسبة. • وضع الجهاز قريبا من الجدار أو مصدر حراري . • تكرر فتح الباب في الطقس الحار . • ترك الباب مفتوحا لفترة طويلة . • تخزين كمية زائدة من الأطعمة في الثلاجة .
ضجيج غير عادي	• الثلاجة مركبة في مكان ضعيف أو غير مستو أو أن صواميل الإستواء بحاجة لتعديل . • وضعت أشياء غير ضرورية في الجهة الخلفية من الثلاجة .
رائحة تنبعث من الثلاجة	• الأطعمة قوية الرائحة يجب تغطيتها بإحكام أو لفها . • الأسطح الداخلية مطلوبة للتنظيف.
تكون ندى على سطح الثلاجة	• هذا الأمر ليس بمستغرب عند ازدياد الرطوبة . • قد يكون باب الثلاجة ترك مفتوحا جزئيا .

MFL38097803(2_Ar) 21 2007.4.25, 11:56 AM

تحذيرات هامة

لا تستعمل سلكا إضافيا

إذا كنت بالإمكان، صل جهاز الثلاجة الى مخرج تيار خاص له لمنع جهاز الثلاجة والأجهزة الأخرى أو الأضواء المنزلية من إحداث الحمل الزائد الذي قد يؤدي الى انقطاع الطاقة الكهربائية.

الوصول السهل الى قابس التيار

جهاز الثلاجة – التجميد لا بد من تركيبه بحيث ان يمكنك وصول قابس التيار بسهولة للفصل السريع في حالة حدوث حوادث.

استبدال سلك التيار

إذا كان سلك التيار متضررا، لا بد من تبديله من قبل الصانع أو مركز الخدمات له أو فني مؤهل مثيل من أجل تجنب خطر.

اغراء خطير للغاية

قد تكون الثلاجة الفارغة مصدر إغراء خطير لأطفال . انزع طوق منع التسرب أو السقاطات أو الأغطية أو الباب بأكمله من جهازك غير المستعمل ، أو اتخذ اجراء آخر لإستبعاد ضرر الجهاز وأخطاره

حول التأريض (التوصيل الأرضي)

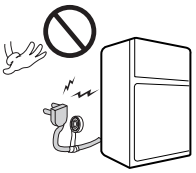
في حالة حدوث انقطاع الطاقة الكهربائية، التأريض (التوصيل الأرضي) يخفض خطر الصدمات الكهربائية بتقديم سلك خروج تيار كهربائي.

من أجل منع حدوث صدمات كهربائية محتملة ، هذا الجهاز لا بد من توصيله الأرضي.

إن سوء استخدام فيش التأريض قد يحدث صدمة كهربائية . استشر كهربائيا مؤهلا أو موظف صيانة في حالة عدم فهمك تعليمات التأريض ، أو إذا ما شككت في سلامة التأريض.

لا تقم بتعديل أو تمديد طول سلك الكهرباء.

قد يتسبب ذلك في صدمة كهربائية أو حريق.



لابد من تأريض الثلاجة .
لا تنتظر! قم بذلك الآن !

لا تخزن مطلقا اشياء قابلة للاشتعال أو متفجرات وكيماويات في الثلاجة.

رمي الجهاز القديم

هذا الجهاز يحتوي على السائل (مادة التبريد ، زيت التشحيم) والجهاز يتكون من قطع الغيار والمواد القابلة لإعادة استخدامها و/أو إعادة تدويرها.

جميع المواد الهامة لا بة من إرسالها الى مركز جمع النفايا ويمكن إعادة استخدامها بعد إعادة العمل (إعادة التدوير).
ولإرجاعه ، يرجى الاتصال بالوكيل المحلي.

MFL38097803(2_Ar) 20 2007.4.25, 11:56 AM

المعلومات العامة

وقت الإجازة

اثناء العطلات غير الطويلة ، يستحسن ترك الثلاجة بحالة شغالة . ضع الأشياء القابلة للتجمد في التجميد لإطالة حياتها . أما إذا كنت تعتزم تمضية إجازة طويلة فينصح بإزالة جميع الأطعمة وفصل التيار الكهربي وتنظيف داخل الثلاجة جيدا وترك أبواب الثلاجة مفتوحة لمنع تكون الروائح .

انقطاع التيار

في أغلب الأحيان لا يستغرق انقطاع التيار اكثر من ساعة أو ساعتين ولن يؤثر ذلك في درجة حرارة الثلاجة . يستحسن اثناء انقطاع التيار عدم فتح باب الثلاجة بصورة متكررة ، أما إذا طالت فترة انقطاع التيار فننصح بوضع لوح ثلج جاف فوق الطرود المجمدة .

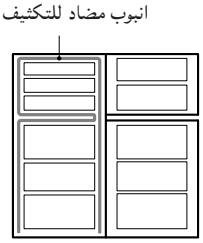
عند انتقالك إلى مسكن آخر

فرّغ جميع الأجزاء وثبت جميع الأجزاء المتحركة داخل الجهاز .

لتجنب حدوث ضرر في براغي الاستواء ، دوّرها الى نهايتها الى القاعدة.

انبوب مضاد للتكثيف

الجدار الخارجي للثلاجة قد يصبح دافئا في بعض الأحيان ، وبخاصة بعد التركيب لا تنزعج . هذا ناتج عن الأنبوب المضاد للتكثيف الذي يضخ غاز تبريد ساخن لمنع "الإرتشاح" على جدار الثلاجة الخارجي .



تحذير

خطر الصدمات الكهربائية

قبل استبدال مصباح الضوء المحروق، فافصل الثلاجة أو أوقف تشغيل التيار في قاطع الدائرة الكهربية أو صندوق المنصهرات.

ملاحظة: ولا يؤدي تحريك عنصر التحكم إلى موضع OFF (إيقاف التشغيل) إلى إزالة التيار إلى دائرة الضوء.

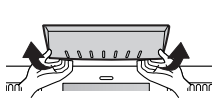
استبدال اللمبة

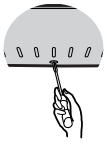
ملاحظة

- لا تتناسب كافة مصابيح الجهاز مع الثلاجة. تأكد من استبدال المصباح بمصباح من نفس الحجم، والشكل، والواطية.

مصباح الفريزر

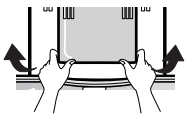
- افصل سلك التيار من المنفذ.
- فك غطاء مصباح الدرج عن طريق فك المسمار 1 وسحبه لأسفل أثناء سحبه للأمام باستخدام يديك كما هو موضح بالصورة.
- فك المصباح عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة.





مصباح الثلاجة

- افصل سلك التيار من المنفذ.
- فك أرفف الثلاجة.
- فك غطاء المصباح عن طريق سحبه للأمام.
- تأكد أن المصابيح بادرة حتى يتسنى لمسها. فك المصباح عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة.



MFL38097803(2_Ar) 19 2007.4.25, 11:56 AM

التنظيف

من المهم الإحتفاظ بثلاجتك نظيفة تفاديا للروائح غير المرغب فيها . يجب المبادرة فورا إلى مسح الطعام المسكوب لئلا يحمض ويلطخ السطوح البلاستيكية اذا ما ترسب .

لا تستعمل مطلقا لبادات التنظيف أو الفرش أو المنظفات خشنة الحك أو المحاليل شديدة القلوية على أي سطح في الثلاجة .

تذكر قبل التنظيف بأن الأجسام الرطبة تلتصق بالأسطح الباردة .فلا تلمس الأسطح المتجمدة بأيدي مبتلة أو رطبة .

السطح الخارجي للثلاجة : استخدم محلولا دافئا من صابون ناعم أو منظف لتنظيف السطح الخارجي للثلاجة . امسحه بقطعة قماش نظيفة رطبة ثم جففه .

السطح الداخلي للثلاجة : يوصى بتنظيف السطح والأجزاء الداخلية بشكل منتظم . استخدم المحلول الفاتر من الصابون الناعم أو سائل غسيل الطبق لتنظيف أسطح جهاز الثلاجة. امسحها بقماش مبلل ثم جففها.

الأجزاء الداخلية : اغسل أرفف الحجيرات وحاملات الأبواب وصواني التخزين وسدادات الأبواب المغنطة الخ .... استخدم المحلول الفاتر من الصابون الناعم أو سائل غسيل الطبق لتنظيف أسطح جهاز الثلاجة. امسحها بقماش مبلل ثم جففها.

تحذير

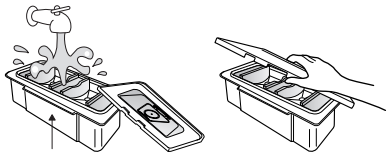
انزع دائما الفيش من بريزة الحائط قبل تنظيف ما حول الأجزاء الكهربية (لمبات، مفاتيح، ضوابط .. الخ). امسح الرطوبة الزائدة بإسفنجة أو قطعة قماش لمنع الماء أو السائل من التسرب لأي قطعة كهربائية لا تستعمل سوائل قابلة للإشتعال أو سامة .

- تحير للتنظيف
  لا تستخدم : مادة تنشيط السطح، شمع سيارة ، المادة المضادة للتآكل، زيت من جميع الأنواع ، غازولين ، حامض ، شمع
- مسحوق الغسيل القابس للاستخدام سائل نباتي قابل لغسيل طبق . ماء صابوني
- عند الاستخدام بدون عناية ، قد يحدث تحويل في اللون.

صانع الثلج الداخلي

حوض الماء

- فك الغطاء.
- نظف داخل حوض الماء وخارجه باستخدام سائل تنظيف الأطباق ثم اشطفه جيداً تحت الماء الجاري.
- نظف غطاء حوض الماء باستخدام سائل تنظيف الأطباق واشطفه جيداً تحت الماء الجاري.
- امسح بقطعة قماش نظيفة ومبللة ثم جفف.



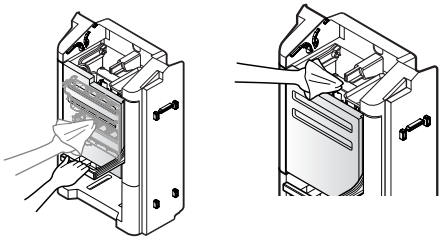
حوض الماء

تحذير

١. استخدم ماءً فاتراً عند التنظيف.
٢. لا تستخدم أي شئ غير الماء. عند الاستخدام مع المشروبات الغازية، فضع الماء في حوض الماء ثم فرغ ثلاث أو أربع أكواب من الماء بعد ذلك.

صندوق درج الثلج

- لدرج الثلج العلوي، افصل خزان الماء ثم امسحه بقطعة قماش مبلله.
- لدرج الثلج السفلي، أخرج صندوق مكعبات الثلج ثم امسحه بقطعة قماش مبلله عن طريق سحب الرافعة لأسفل.
- امسح بقطعة قماش نظيفة ومبللة ثم جفف.



تحذير

لا تغمر صندوق درج الثلج في الماء. وفي حالة فعل ذلك، يجب تجفيفه تماماً.

MFL38097803(2_Ar) 18 2007.4.25, 11:56 AM

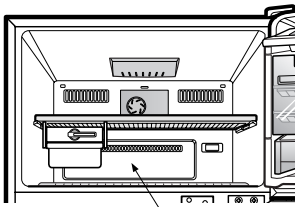
الاقتراحات لحفظ الأغذية

تخزين الأطعمة

- ضع الأطعمة الطازجة في حجيرة التبريد، كيفية تجميد الأطعمة وإذابة الجليد عنها هو عامل مهم في المحافظة على نكهة الأطعمة وجودتها .
- لا تخزن الأطعمة التي تفسد بسهولة على درجات منخفضة ، مثل الموز والأناناس والبطيخ .
- اترك الأكل الساخن يبرد قبل وضعه في الثلاجة . اذ أن وضعه ساخنا قد يتسبب في فساد المأكولات الأخرى بالثلاجة وفي زيادة استهلاك الكهرباء .
- يراعى عند تخزين الأطعمة بالثلاجة لفها بورق فينيل أو وضعها في آنية بغطاء . فمن شأن ذلك منع الرطوبة من التبخر والمساعدة في اختفاظ الطعام بطعمه وفائدته الغذائية .
- لا تسد فتحات الهواء بالأطعمة. اذ ان دوران الهواء المبرد من شأنه المحافظة على انتظام درجة برودة الثلاجة.
- تجنب فتح باب الثلاجة بشكل متكرر . فإن من شأن ذلك دخول الهواء الساخن للثلاجة ورفع درجة حرارتها .

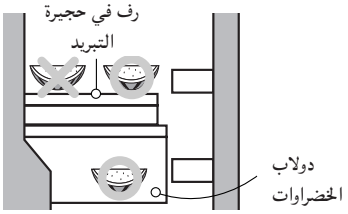
حجيرة التجميد

- لا تضع القوارير داخل حجيرة التجميد، فقد تنكسر عند تجلدها.
- لا تجمد الأطعمة التي سبق وأذيب جمدها. إذ أن ذلك يتسبب في تحويل طعمها وفائدتها الغذائية.
- عند تخزين الأطعمة المجمدة مثل الأيسكريم لمدة طويلة ، ضعها على رف التجميد وليس على حامل باب التجميد.
- الوضع للتجميد – من الموصى به وضع الأغذية الجديدة على الموضع التالي من أجل التجميد .



الطعام الجديد للتجميد

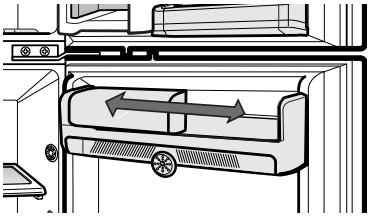
حجيرة التبريد



- تجنب وضع الأغذية الرطبة على رفوف حجيرة التبريد الداخلية بعمق ، الأمر قد يؤدي الى تجميدها عند اتصالها المباشر بالهواء البارد . لتجنّب هذا الأمر ، من الأفضل حفظها في الأوعية بغطاء.
- من الأفضل حفظ الأغذية الرطبة (خاصة الخضراوات والفواكه) في حجيرة حفظ الخضراوات . إذا أردت حفظها على رف في حجيرة التبريد ، ضعها قريبا من الباب وبعيدا عن خلف الثلاجة لكي لا تتجمد من خلال دوران الهواء البارد في الثلاجة.
- نظّف الأغذية دائما قبل حفظها للتبريد . ولا بد من غسيل الخضراوات والفواكه ومسحها ومسح الأغذية المعلبة نظيفة ، لمنع الأغذية المتجاورة لها من الوسخ .
- عند حفظ البيضات في الرف الخاص بها ، تأكّد من أنها طازجة واحفظها دائما بشكل مستقيم لحفظها طازجة لمدة أطول .

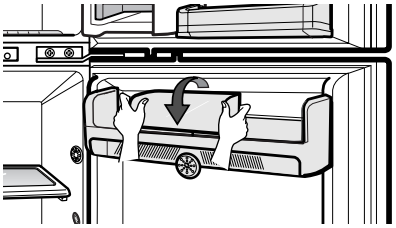
MFL38097803(2_Ar) 17 2007.4.25, 11:56 AM

مكان اللبنات (اختياري)



- استخدمه بعد التحرك بدفع يمين اليسار بواسطة مقبض بارز.

كيفية نزع الغطاء عند تنظيفه



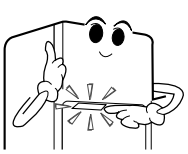
- ادفع الغطاء وحرّكه الى وسط السلة.
- حرك الغطاء إلى وسط السلة ثم قم بمحاذاة الفتحة مع جانبي السلة.
- بعد المحاذاة ، دوّر السلة من الخلف الى الأمام واسحبها باليدين.

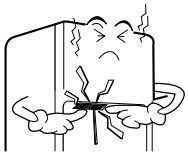
MFL38097803(2_Ar) 16 2007.4.25, 11:56 AM

إزالة الصقيع

- تجري ازابة الصقيع اوتوماتيكيا.
- يسيل ماء من الازابة الى صينية المبخر الموجودة في أسفل خلف الثلاجة ويتم تشغيل المبخر اوتوماتيكيا.

مزيل الرائحة الكريهة (اختياري)

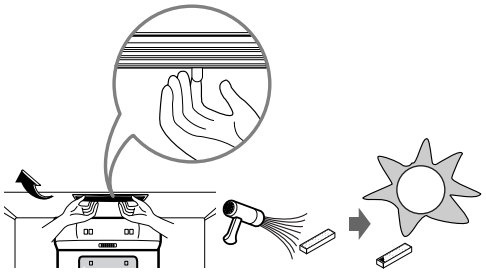




- تتم ازالة الروائح الكريهة للاطعمة في صندوق اللحم الطازج بدون اصابتك واصابة الاطعمة بضرر.

كيفية التشغيل

- في حالة وجود الحفاز في فتحة الهواء البارد لدوران الهواء في حجيرة الحفظ الطازجة، لا حاجة الى لمسه.
- لا تثقب فتحة الهواء البارد بشيء حاد مما قد يؤدي الى احداث ضرر في حفاز مزيل الروائح الكريهة.
- عند حفظ الاطعمة ذات الرائحة القوية، قم بتغطيتها أو حفظها في وعاء ذي غطاء لان هذه الرائحة تمرّ على الاطعمة الاخرى.

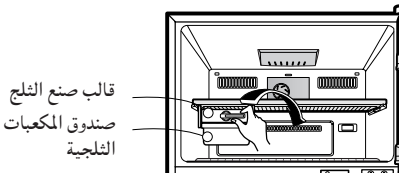


إعادة استخدام الحفاز

- الحفاز المستعمل لمدة معينة والرائحة الكريهة قوية ، يمكنك إعادة استخدام الحفاز.
افصل مزيل الروائح الكريهة من سقف حجيرة التبريد، جففه بواسطة جهاز تجفيف الشعر لإزالة الرطوبة أو الرائحة الكريهة وتؤكسد الحفاز تحت أشعة الشمس لإزالة الرائحة الكريهة بالأشعة فوق البنفسجية.

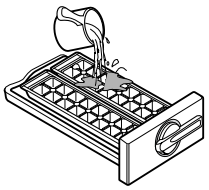
MFL38097405(Ar) 13 2007.5.9, 9:22 AM

عمل الثلج



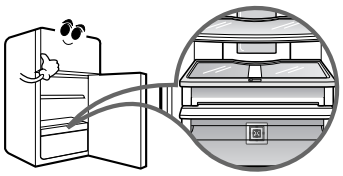
قالب صنع الثلج القابل للتدوير

- لصنع المكعبات الثلجية ، املأ قالب صنع الثلج بالماء وادخله في مكانه.



- لإخراج المكعبات الثلجية ، امسك مقبض القالب ودوّره بسلس. عندها تخرج المكعبات الثلجية من صندوق المكعبات الثلجية.

الركن القابل للتحويل

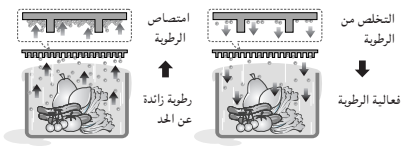


- عند فتح الباب، لا يؤثر الهواء الساخن في منطقة الأطعمة الطازجة. ولذلك بالإمكان تخزين الأطعمة في هذه المنطقة في حالة طارجة أكثر.
- يجب وضع الدرج القابل للتحويل الذي تم إدخاله في مكانه. في حالة فتح الباب، يتعذر ملء الدور الخاص به.

كيفية الاستخدام

- يمكن استخدام ركن الخصروات أو ركن الأطعمة الطازجة من خلال التحكم في المقبض.
- افحص مكان المقبض قبل تخزين الطعام.
- لا تضبط المقبض في نقطة المنتصف.

درج الخضروات

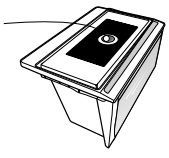


المجعدات السحرية

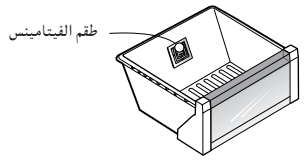
- توفر المجعدات السحرية مذاق طازج للفاكهة والخضروات عن طريق السماح لك بالاحتفاظ بالرطوبة داخل الدرج.
- تعمل الشبكة على الجانب السفلي للغطاء على الاحتفاظ بالرطوبة أو التخلص منها بطريقة فعالة.
- يحتفظ التركيب الغلافي بالرطوبة.

دولاب الفيتامين لحفظ الخضراوات(اختياري)

- طقم الفيتامين يستخدم لحفظ الفواكه نضارة أكثر.
- يرجى المحافظة على نظافة الطقم خالية من النداوة التي قد تؤدي الى خفض فعاليتها.



GR-M492***



GR-M638*/GR-M538*****

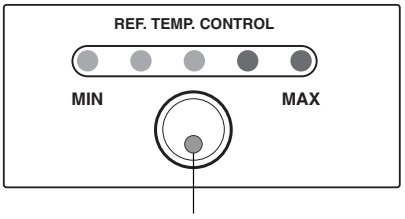
التشغيلات

الدء بالتشغيل

عند تركيب جهاز الثلاجة لأول مرة، اتركه لمدة ٢-٣ ساعات للاستقرار على درجة الحرارة العادية للتشغيل قبل وضع الأغذية الطازجة أو المجمدة.
إذا انقطع التيار الكهربائي ، انتظر ٥ دقائق قبل إعادة تشغيل الجهاز.

الضوابط لحجيرة التبريد

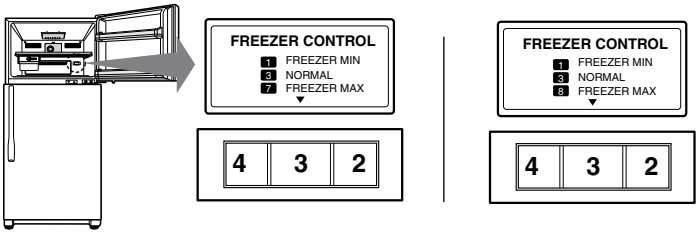
الضبط الأساسي لزر ضبط درجة الحرارة لحجيرة التبريد هو «عادي».
لضبط درجة الحرارة في الثلاجة، اضغط على زر REF. TEMP CONTROL(ضبط درجة حرارة الثلاجة).
عند الضغط على الزر ، يضاء المؤشر.
يتم ضبط درجة الحرارة على ٥ خطوات من MIN(الأدنى) وحتى MAX (الأقصى) للتبريد.



Ref. Temp Control Button

الضوابط لحجيرة التجميد

- الرقم الأعلى لضبط الوضعيات يتم ضبط درجة الحرارة المنخفضة أكثر في حجيرة التجميد.
- منذ ضبط درجة الحرارة في حجيرة التبريد وفي حجيرة التجميد عن طريق ضبط كمية من الهواء البارد، ستصبح حجيرة التبريد دافئة أكثر في حالة أن حجيرة التجميد أصبحت باردة أكثر.
- عندما لا تصل حجيرة التجميد الى درجة كافية في الشتاء، اضبط زر الضبط في حجيرة التجميد



Model : GR-B628***/B528***

Model : GR-B492***

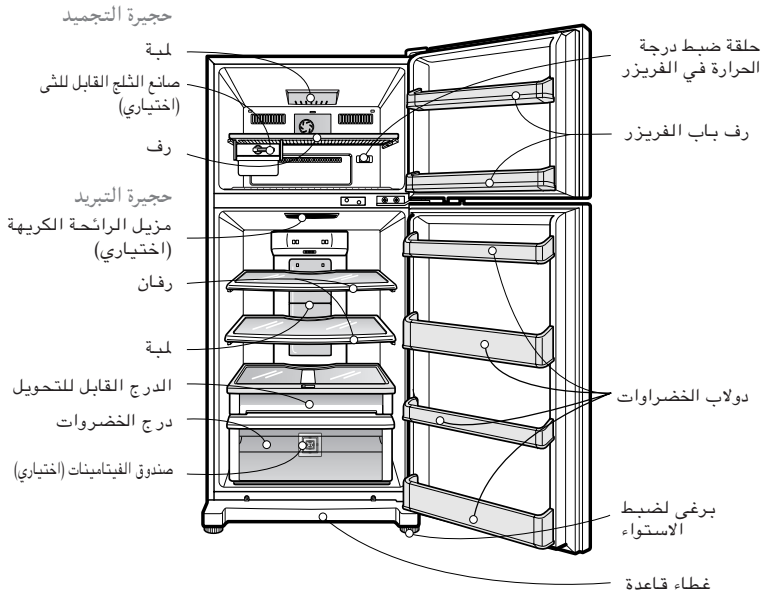
على HIGH(المرتفع) (٤-٧).

- ضبط مقبض الفريزر على ●●●● يساوي ٤ نجوم. وضبط مبض الفريزر على العادي يكفي للتبريد بدرجة كافية ، فمن الموصى به ضبط المقبض على الوضع العادي.

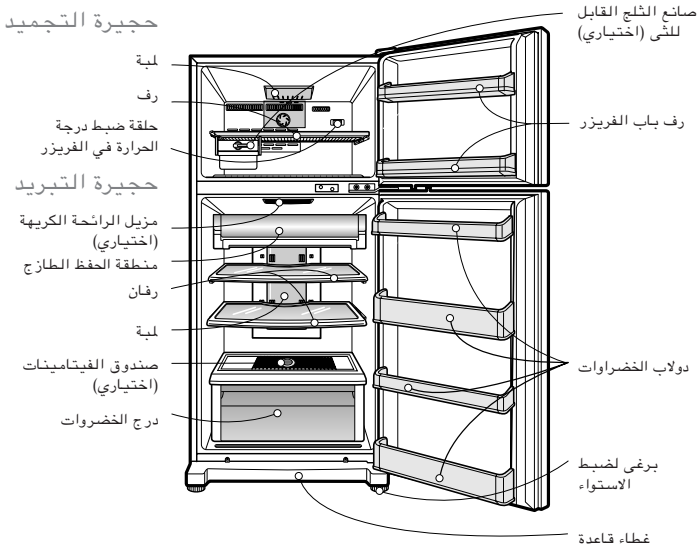
MFL38097405(Ar) 11 2007.5.9, 9:22 AM

الأجزاء الداخلية

Model : GR-B628***/B528***



Model : GR-B492***



ملاحظة

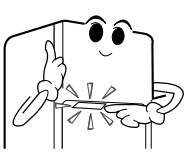
- هذا الدليل يغطي بعض الموديلات المختلفة من الثلاجات. والثلاجة التي قد اشتريتها لها بعض الوظائف أو جميع الوظائف المبينة في هذا الدليل.

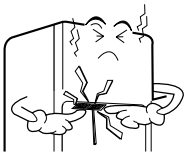
MFL38097405(Ar) 10 2007.5.9, 9:22 AM

إزالة الصقيع

- تجري اذابة الصقيع اوتوماتيكيا.
- يسيل ماء من الاذابة الى صينية المبخر الموجودة في أسفل خلف الثلاجة ويتم تشغيل المبخر اوتوماتيكيا.

مزيل الرائحة الكريهة (اختياري)





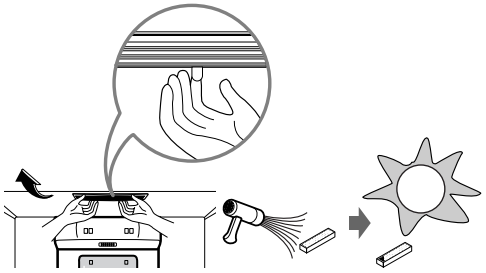
- تتم ازالة الروائح الكريهة للاطعمة في صندوق اللحم الطازج بدون اصابتك واصابة الاطعمة بضرر.

كيفية التشغيل

- في حالة وجود الحفاز في فتحة الهواء البارد لدوران الهواء في حجيرة الحفظ الطازجة، لا حاجة الى لمسه.
- لا تثقب فتحة الهواء البارد بشيء حاد مما قد يؤدي الى احداث ضرر في حفاز مزيل الروائح الكريهة.
- عند حفظ الاطعمة ذات الرائحة القوية، قم بتغطيتها أو حفظها في وعاء ذي غطاء لان هذه الرائحة تمرّ على الاطعمة الاخرى.

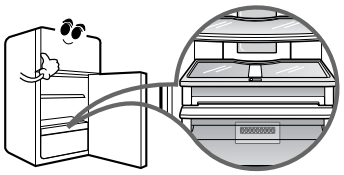
إعادة استخدام الحفاز

- الحفاز المستعمل لمدة معينة والرائحة الكريهة قوية ، يمكنك إعادة استخدام الحفاز.
افصل مزيل الروائح الكريهة من سقف حجيرة التبريد، جففه بواسطة جهاز تجفيف الشعر لإزالة الرطوبة أو الرائحة الكريهة وتؤكسد الحفاز تحت أشعة الشمس لإزالة الرائحة الكريهة بالأشعة فوق البنفسجية.



MFL38097803(2_Ar) 15 2007.4.25, 11:56 AM

الركن القابل للتحويل

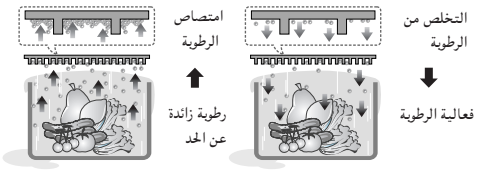


- عند فتح الباب، لا يؤثر الهواء الساخن في منطقة الأطعمة الطازجة. ولذلك بالإمكان تخزين الأطعمة في هذه المنطقة في حالة طازجة أكثر.
- يجب وضع الدرج القابل للتحويل الذي تم إدخاله في مكانه. في حالة فتح الباب، يتعذر ملء الدور الخاص به.

كيفية الاستخدام

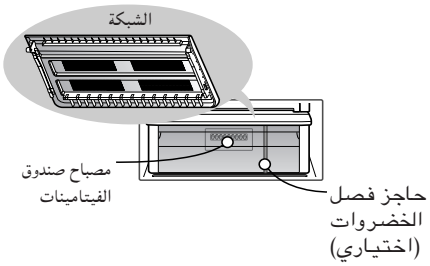
- يمكن استخدام ركن الخضروات أو ركن الأطعمة الطازجة من خلال التحكم في المقبض.
- افحص مكان المقبض قبل تخزين الطعام.
- لا تضبط المقبض في نقطة المنتصف.

درج الخضروات



المجعدات السحرية

- توفر المجعدات السحرية مذاق طازج للفاكهة والخضروات عن طريق السماح لك بالاحتفاظ بالرطوبة داخل الدرج.
- تعمل الشبكة على الجانب السفلي للغطاء على الاحتفاظ بالرطوبة أو التخلص منها بطريقة فعالة.
- يحتفظ التركيب الغلافي بالرطوبة.



مصباح صندق الفيتامينات (اختياري)

- يعمل مصباح LED تلقائياً طوال اليوم.
- ويعمل المصباح على جعل الخضروات تتخلق ضوئياً.
- يحتفظ التركيب الغلافي بالرطوبة.

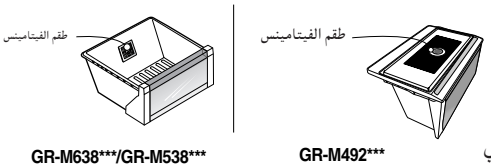
حاجز فصل الخضروات (اختياري)

- ثبت حاجز الفصل عن طريق إدخاله في الجانب الخلفي لصندوق الخضروات كما هو موضح في الصورة.

دولاب الفيتامين لحفض الخضراوات(اختياري)

- طقم الفيتامين يستخدم لحفظ الفواكه نضارة أكثر.
- يرجى المحافظة على نظافة الطقم خالية من النداوة التي قد تؤدي الى خفض فعاليتها.

إزالة الصقيع

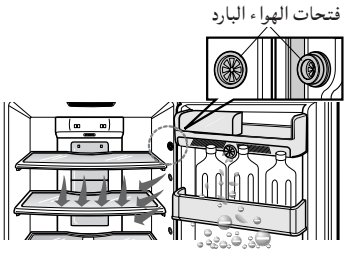


GR-M492*** GR-M638***/GR-M538***

- تجري اذابة الصقيع اوتوماتيكيا.
- يسيل ماء من الاذابة الى صينية المبخر الموجودة في أسفل خلف الثلاجة ويتم تشغيل المبخر اوتوماتيكيا.

MFL38097803(2_Ar) 14 2007.5.2, 2:56 PM

هذا الدليل يغطي بعض الموديلات المختلفة من (اختياري)

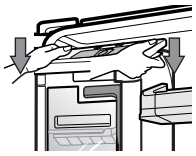


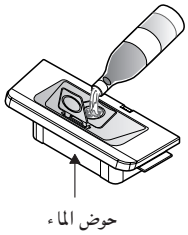
- الثلاجات. والثلاجة التي قد اشتريتها لها بعض الوظائف أو جميع الوظائف المبينة في هذا الدليل.
- إذا دخل الماء من الأشياء الغريبة فتحات الهواء البارد أثناء التنظيف، قد تنخفض الكفاءة. بالإضافة الى ذلك، إذا كانت الحشية متضررة ، قد تنخفض الكفاءة بسبب خروج الهواء البارد.

عمل الثلج (اختياري)

اختر نوع عمل الثلج المراد.

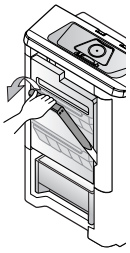
صانع الثلج الداخلي





- لعمل مكعبات الثلج، املء حوض الماء بالماء وأدخله في مكانه حتى تسمع صوت طقطقة.يسقط الماء في درج الثلج تلقائياً.



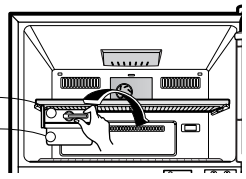


- يستغرق الأمر 5 ساعات على الأقل لعمل مكعبات الثلج. افحص حالة الثلج من خلال الإطار الشفاف.

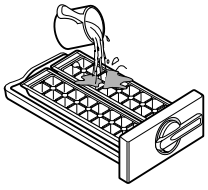
•لإخراج مكعبات الثلج، أمسك برافعة درج الثلج ثم اسحبه للأسفل برفق.

ثم تسقط مكعبات الثلج في صندوق مكعبات الثلج.

قالب صنع الثلج القابل للتدوير



- لصنع المكعبات الثلجية ، املأ قالب صنع الثلج بالماء وادخله في مكانه.

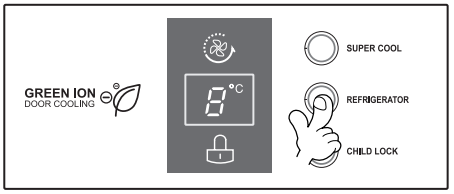


- لإخراج المكعبات الثلجية ، امسك مقبض القالب ودوّره بسلس. عندها تخرج المكعبات الثلجية من صندوق المكعبات الثلجية.

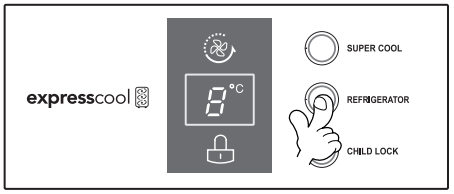
MFL38097803(2_Ar) 13 2007.4.25, 11:56 AM

الضوابط لحجيرة التبريد

قد تختلف صورة العرض طبقاً لنوع الثلاجة التي تمتلكها.



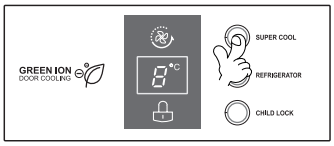
النوع أ



النوع ب

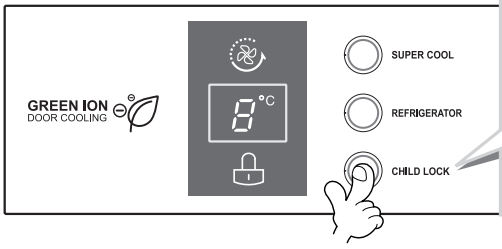
- اضغط زر 'REFRIGERATOR' (الثلاجة) للتحكم في درجة حرارة الثلاجة.
- عند الضغط على الزر، يصدر المصباح ضوءاً.
- يشير الرقم الذي يظهر على نور المصباح درجة حرارة حجيرة الثلاجة.
- يمكنك اختيار نقطة الضبط المطلوبة في سبع خطوات، من صفر درجة مئوية إلى 6 درجات مئوية.

التبريد المتفوق



- تعمل وظيفة التبريد المتفوق عند تشغيل جهاز الثلاجة لأول مرة. ويعمل الضاغط ومروحة الدوران على وضع أكثر تبريد لخفظ درجة الحرارة في الجهاز بسرعة . وتتوقف عن العمل تلقائيا.
- إذا وضعت الأغذية الدافئة داخل الجهاز، يمكنك تشغيل وظيفة التبريد المتفوق بواسطة الزر على لوحة التحكم. وتتوقف وظيفة التبريد المتفوق عن العمل عندما تصل درجة الحرارة الى المستوى المناسب أو يمكنك إيقافها يدويا بالضغط على زر التبريد المتفوق.

قفل الطفل



قفل الطفل

ابق ضاغطا على زر قفل الطفل لمدة ٣ ثوان لتفعيل قفل الطفل.
عند ضبط الوظيفة، يعرض مؤشر القفل ولا يعمل الأزرار الأخرى. لإلغاء الوظيفة، ابق ضاغطا على زر قفل الطفل لمدة ٣ ثوان .

MFL38097803(2_Ar) 12 2007.4.25, 11:56 AM

التشغيلات

الدء بالتشغيل

عند تركيب جهاز الثلاجة لأول مرة، اتركه لمدة ٢-٣ ساعات للاستقرار على درجة الحرارة العادية للتشغيل قبل وضع الأغذية الطازجة أو المجمدة.
إذا انقطع التيار الكهربائي ، انتظر ٥ دقائق قبل إعادة تشغيل الجهاز .

قبل ضبط درجة الحرارة

- يحافظ الجهاز على درجة الحرارة في الجهاز بغض النظر عن التغيرات في درجة حرارة الغرفة. ومن الموصى به عدم تغيير درجة الحرارة عند ضبطها (الضوابط في حجيرة التبريد وحجيرة التجميد) إلا عند الحاجة.
- حجيرة الثلاجة له زر ضبط درجة حرارة واحد في حجيرة التبريد وحلقة ضبط درجة الحرارة في حجيرة التجميد.
- الضبط الأساسي لزر ضبط درجة الحرارة في حجيرة التبريد هو » ٣ درجات مئوية » .
- الضبط الأساسي لحلقة ضبط درجة الحرارة في حجيرة التجميد هو » ٤ » .
- جهاز الثلاجة له مشعر درجة حرارة في حجيرة التبريد . ويبدأ الضاغط بالعمل ويتوقف عن العمل تلقائيا عند الحاجة.

تنبيه فتح الباب

عند فتح باب حجيرة التبريد أو باب حجيرة التجميد لمدة دقيقة واحدة، تنطلق صفارةثلاثمرات. وإذا فتحت الباب باستمرار، تنطلق صفارة كل ٣٠ ثانية.

وظيفة انطفاء اللمبة تلقائيا

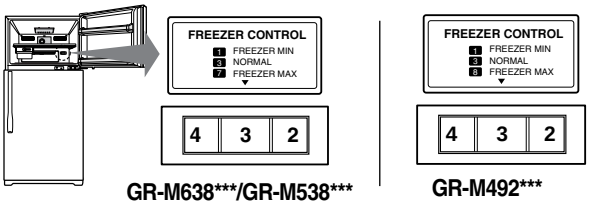
عند فتح الباب لمدة ٧ دقائق أو أكثر، تنطفئ اللمبة الداخلية تلقائيا لتوفير الطاقة ومنع التسخين الزائد. لكن صفارة تنطلق باستمرار حتى تغلق الباب.

التشخيص الذاتي

- جهاز الثلاجة مزوّدة بوظيفة التشخيص الداخلي. إذا حدث خلل في بعض المناطق، يعرض رمز الخطأ لمساعدة الفني في الإصلاح. أثناء عرض رمز العرض، لا تعمل الضوابط الأخرى ولا تعرض الوظائف.
- إذا عرض رمز الخطأ، اتصل بمركز للخدمات. لا تنزع سلك التيار للجهاز من مخرج التيار .

الضوابط لحجيرة التجميد

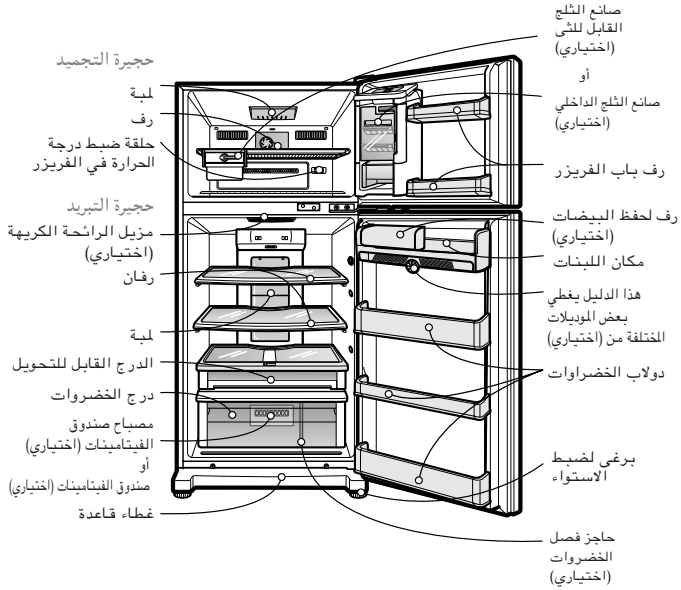
- الرقم الأعلى لضبط الوضعيات يتم ضبط درجة الحرارة المنخفضة أكثر في حجيرة التجميد.
- منذ ضبط درجة الحرارة في حجيرة التبريد وفي حجيرة التجميد عن طريق ضبط كمية من الهواء البارد، ستصبح حجيرة التبريد دافئة أكثر في حالة أن حجيرة التجميد أصبحت باردة أكثر.
- عندما لا تصل حجيرة التجميد الى درجة كافية في الشتاء، اضبط زر الضبط في حجيرة التجميد



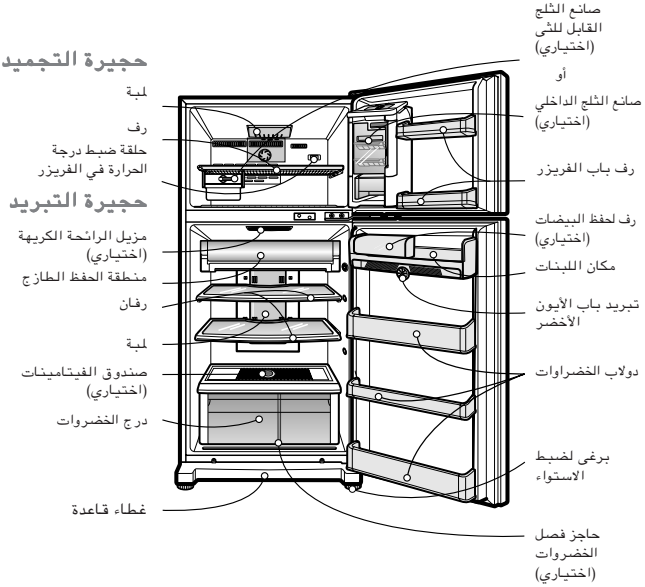
على HIGH(المرتفع) (٤-٧).

- ضبط مقبض الفريزر على ●●● يساوي ٤ نجوم. وضبط مبض الفريزر على العادي يكفي للتبريد بدرجة كافية ، فمن الموصى به ضبط المقبض على الوضع العادي.

GR-M638***/GR-M538***



GR-M492***



ملاحظة

- هذا الدليل يغطي بعض الموديلات المختلفة من الثلاجات. والثلاجة التي قد اشتريتها لها بعض الوظائف أو جميع الوظائف المبينة في هذا الدليل.

صنعت هذه الثلاجة بعناية كبيرة من خلال استخدام أحدث ما وصلت إليه التكنولوجيا.
ونحن على ثقة من أنها ستحوز على رضائكم التام أداء وموثوقية.
قبل البدء في تشغيل ثلاجتك، يرجى قراءة هذا الكتيب بتمعن وأناة. فقد تضمن تعليمات دقيقة حول التركيب والتشغيل والصيانة ، بالإضافة إلى بعض الملاحظات المفيدة.

التركيب

١. اختر مكانا مناسبا.
ضع جهاز الثلاجة بحيث يمكن استخدامه بسهولة.
٢. تجنب تركيب الجهاز قريبا من مصادر حرارة ، أو أشعة الشمس المباشرة ، أو الرطوبة.
٣. لضمان تدوير الهواء بشكل صحيح حول الثلاجة والفريز، يرجي الاحتفاظ بمسافة كافية بين الحائط والثلاجة من الجانبين ومن الأعلى، والاحتفاظ بمسافة ٢ بوصة (٧ سم) على الأقل بين الثلاجة والحائط الخلفي.
٤. لتجنب الاهتزاز ، لا بد من تركيب الجهاز متساويا.
عند اللزوم، اضبط صواميل الإستواء لضبط الإستواء للثلاجة في حالتها واضعة على أرض غير مستوية.
لا بد من أن يكون الجزء الأمامي من الثلاجة أعلى قليلا من جزئها الخلفي لغلق الباب بلطف.
دور صوامل الاستواء باتجاه عقرب الساعة (↻) لرفع الجهاز ، وباتجاه معكاس عقرب الساعة (↺) لخفضه.
٥. لا تركب هذا الجهاز في مكان في درجة الحرارة أقل من ٥° م . هذا قد يؤدي الى ضعف كفاءة الثلاجة.

ثم

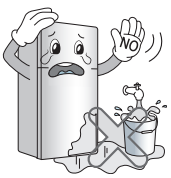
١. نظف ثلاجتك بعناية وامسح الغبار المتراكم أثناء عملية الشحن.
٢. ضع توابع الثلاجة مثل المكعبات الثلجية ... الخ في أماكنها. تتم تعبئتها معا للمنع من حدوث ضرر ممكن أثناء الشحن.
٣. إذا كان عندك موديل ذو مقبض من نوع القضيب ، جمّع المقبض وفقا لتعليمات البطاقة.
٤. صل سلك التيار (أو قابس التيار) الى مخرج التيار. لا توصل الى نفس المخرج مع أجهزة أخرى.
٥. قبل وضع الأطعمة، اترك الجهاز يعمل لمدة ساعتين أو ثلاث ساعات.
افحص انسياب الهواد البارد في حجيرة التجميد لضمان التبريد كما ينبغي.
ثلاجتك الآن جاهزة للإستخدام.

MFL38097803(2_Ar) 9 2007.4.25, 11:56 AM

⚠ تنبيه

يؤدي مخالفة هذا الأمر إلى إصابة أو تلف المنزل أو الأثاث. يجب توخي الحذر دائما.

لا تضع الثلاجة في مكان رطب أو مكان به رذاذ ماء أو مطر.



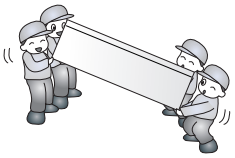
فقد يؤدي تلف عزل الأجزاء الكهربية إلى تسرب كهربي.

لا تضع يديك في أسفل الثلاجة.



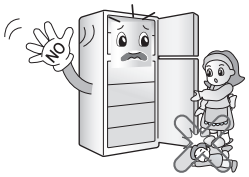
فقد يتسبب اللوح الحديدي الموجودة بقاع الثلاجة في إصابتك.

احمل الثلاجة من عمود المقبض الموجود أسفل المقدمة وأعلى المؤخرة.



وإلا فقد تنزلق يدك مما قد يعرضك للإصابة.

نظرا لأن فتح باب الثلاجة وإغلاقه قد يؤدي إلى إصابة الشخص الموجود بالقرب منه، فيجب توخي الحذر.



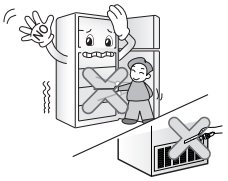
قد يؤدي فتح الباب وإغلاقه إلى أن تعلق القدم أو اليد في شقوق الباب أو أن يصاب الأطفال من الحافة الجانبية.

لا تضع أية حيوانات حية في الثلاجة.



2. عند استخدام الثلاجة

لا تضع يديك أو عصي معدنية في مخرج الهواء البارد أو غطاء أو قاعدة الثلاجة أو الشبكة المقاومة للحرارة (فتحة العادم) في المؤخرة.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو إصابة.

عندما تريد التخلص من الثلاجة يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات.



عندما تريد التخلص من نفايات كبيرة مثل الأجهزة المنزلية والأثاث، فمن الأفضل الاتصال بمكتب التخلص من النفايات.

⚠ تنبيه

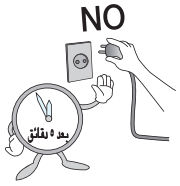
يؤدي مخالفة هذا الأمر إلى إصابة أو تلف المنزل أو الأثاث. يجب توخي الحذر دائما.

لا تلمس الطعام أو العلب في الفريزر ويداك مبتلتان.



فقد يتسبب هذا في إصابة أنسجة الجسم.

انتظر لمدة 5 دقائق أو أكثر عند إعادة توصيل القابس.



فقد يؤدي ذلك إلى فشل عملية التشغيل للفريزر.

لا تضع زجاجة في الفريزر.



فقد تتجمد محتوياتها وتتسبب في الإصابة.

عند سحب قابس التيار الكهربي لا تمسكه من السلك ولكن من نهايته.

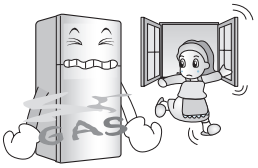


حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو قطع التيار الكهربي أو نشوب حريق.

2. عند استخدام الثلاجة

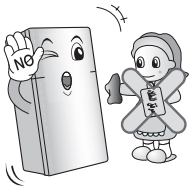
عند تسرب الغاز لا تلمس الثلاجة أو القابس وقم بتهوية الحجرة فورا.

- فقد يؤدي الانفجار بواسطة الشرر إلى حرق أو احتراق.
- نظرا لأن الثلاجة تستخدم غاز (أيزوبيوتين R600) كمبرد غير ضار بالبيئة، وأي كمية منه حتى وإن كانت قليلة (80 – 90 جرام) قد تؤدي للاشتعال. عند تسرب الغاز بسبب تلف شديد أثناء نقل الثلاجة أو تركيبها أو استخدامها، فقد يؤدي أي شرر إلى نشوب حريق أو احتراق.



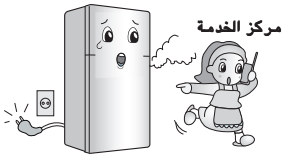
لا ترش الماء داخل الثلاجة أو خارجها ولا تنظفها بالبنزين أو مخفف الطلاء.

فقد يؤدي تلف عزل الأجزاء الكهربية إلى انقطاع التيار الكهربي أو نشوب حريق.



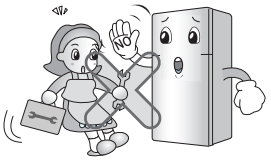
عند وجود أية رائحة غريبة أو دخان من الثلاجة، افصل قابس التيار الكهربي فورا واتصل بمركز الخدمة.

فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.



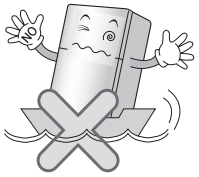
لا تسمح لأي شخص سوى المندس المتخصص بفك الثلاجة أو إصلاحها أو تغييرها.

حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو نشوب حريق.



لا تستخدم الثلاجة لأغراض غير منزلية (كتخزين الأدوية أو مواد الاختبار أو استخدامها على سطح سفينة...الخ).

فقد تتسبب في مخاطر غير متوقعة مثل نشوب الحريق أو الصعق الكهربي أو تلف المواد المخزنة أو تفاعل كيمائي.



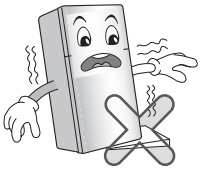
عند التخلص من الثلاجة، انزع مواد التغليف من على بابها.

فقد تتسبب في اختناق الأطفال.



قم بتركيب الثلاجة على سطح صلب ومستوي.

فقد يؤدي تركيبها على سطح غير ثابت إلى الوفاة بسقوطها عند فتح الباب أو إغلاقه.



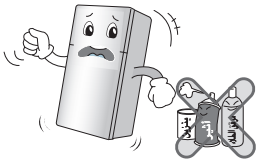
2. عند استخدام الثلاجة

لا تضع الثلاجة في مكان رطب أو مكان به رذاذ ماء أو مطر.



قد يتسبب تلف عازل الأجزاء الكهربية في تسرب كهربي.

لا تستخدم أو تخزن مواد سريعة الاشتعال مثل البنزين أو الكحول أو الأدوية أو غاز البروبان السائل أو الرذاذ أو أدوات التجميل بالقرب من الثلاجة أو في داخلها.



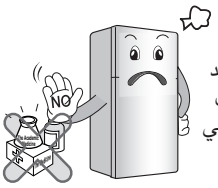
فقد يتسبب هذا في انفجار أو نشوب حريق.

لا تضع الشمعة المضيئة داخل الثلاجة لإزالة الروائح منها.



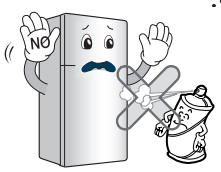
فقد يتسبب هذا في انفجار أو نشوب حريق.

لا تخزن الأدوية أو المواد الأكاديمية في الثلاجة.



فعند تخزين مواد ذات درجات حرارة صارمة، فقد تتلف أو قد يحدث تفاعل غير متوقع مما يتسبب في وقوع مخاطر.

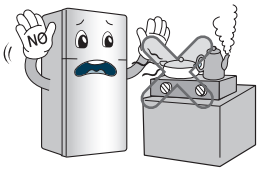
لا تستخدم الرذاذ القابل للاشتعال بالقرب من الثلاجة.



فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.

تجنب أجهزة التسخين.

فقد يتسبب هذا في نشوب حريق.



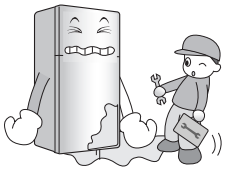
لا تضع أية أشياء مثل المزهرية أو الأكواب أو أدوات التجميل أو الأدوية أو أية علب أخرى به سوائل على الثلاجة.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو إصابة عند سقوطها.

استخدم الثلاجة المغمورة بعد فحصها.

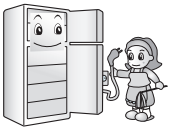
حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو نشوب حريق.



معلومات السلامة الهامة

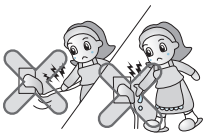
1. عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربي

انزع قابس التيار الكهربي عند تنظيف الثلاجة أو نقلها أو استبدال المصباح الداخلي لها.



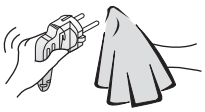
- حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو إصابة.
- عند استبدال المصباح الداخلي للثلاجة، تأكد من أن الحلقة المطاطية لمنه الشرر الكهربي الموجودة داخل القابس لم يتم نزعها.

لا تجذب أو تلمس قابس التيار ويداك مبتلتان.



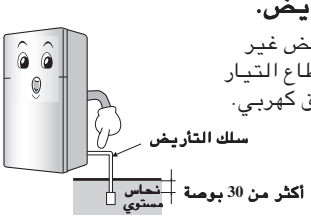
- حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو إصابة.

امسح الماء أو الأتربة من على سلك التيار الكهربي وأدخله مع إحكام توصيل أطراف السنون.



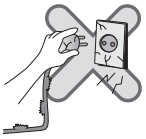
فقد تؤدي الأتربة أو الماء أو التوصيل غير المحكم إلى نشوب حريق أو صعق كهربي.

افحص التأريض.



فقد يؤدي التأريض غير السليم إلى انقطاع التيار الكهربي أو صعق كهربي.

عند تلف سلك التيار الكهربي أو قابس التيار الكهربي أو اتساع فتحات المقبس، لا تستخدمها.



حيث قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو قطع التيار الكهربي أو نشوب حريق.

2. عند استخدام الثلاجة

لا تضع أية أشياء ثقيلة أو خطرة (علبة بها سوائل) على الثلاجة.



فقد تسقط وتتسبب في إصابة أو نشوب حريق أو صعق كهربي عند فتح الباب أو إغلاق.

لا تتعلق بالباب أو أرفف الباب أو مقبض الفريزر أو غرفة التبريد.



فقد يتسبب ذلك في سقوط الفريزر أو تلف المقابض. ولا تسمح للأطفال خاصة بالتعلق بالباب.

احتياطات السلامة الأساسية

يحتوي هذا الدليل على رسائل السلامة الهامة.اقرأها دائما واتبعها.

هذا هو رمز السلامة. فهو ينبهك إلى رسائل السلامة التي تخطرك بالمخاطر التي يمكن أن تقتلك أو تصيب بضرر أنت أو الآخرين أو قد تتلف المنتج. جميع رسائل السلامة سيسبقها رمز السلامة وإشارة الخطر متبوعة بكلمة »خطر« أو »تحذير« أو »تنبيه«. وهذه الكلمات تعني ما يلي:

خطر ستتعرض للقتل أو الإصابة الجسيمة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير يمكن أن تتعرض للقتل أو الإصابة الجسيمة إذا لم تتبع التعليمات.

تنبيه تشير إلى موقف خطر وشيك والذي إذا لم يتم تجنبه قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة أو تلف المنتج فقط.

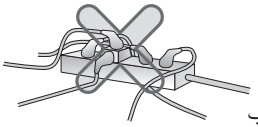
ستحدد كل رسائل السلامة الخطر المحتمل وستخبركم بطريقة تقليل فرصة الإصابة أو ماذا سيحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

تحذير

لتقليل خطر التعرض للنيران أو الصعق الكهربي أو إصابة للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية والتي تتضمن ما يلي:
اقرأ كل التعليمات قبل استخدام الجهاز.

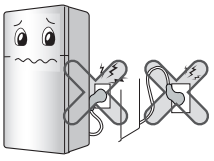
1. عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربي

يجب استخدام القابس المخصص لذلك.



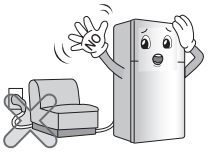
- قد يؤدي استخدام عدم أجهزة على مقبس واحد إلى اندلاع النيران.
- قد يتلف فاصل التسرب الكهربي الطعام وقد يكون الموزع به تسرب.

لا تسمح لقابس التيار الكهربي بأن يكون متجها لأعلى أو أن يتم الضغط عليه عند مؤخرة الثلاجة.



قد يُسكب الماء أو قد يتلف القابس مما يتسبب في نشوب حريق أو صعق كهربي.

لا تثني سلك التيار الكهربي أو تضغط عليه بأية أشياء ثقيلة فقد يتلف.



وهو الأمر الذي قد يتسبب في نشوب حريق أو صعق كهربي.

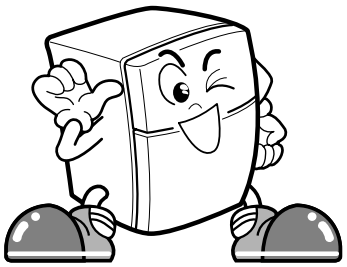
لا تمدد أو تعدل طول قابس التيار الكهربي.



فقد قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صعق كهربي.

المحتويات

معلومات السلامة الهامة ٣
التركيب ٩
الأجزاء الداخلية ١٠
التشغيلات ١١
GR-M638/M572/M492
الدء بالتشغيل
قبل ضبط درجة الحرارة
تنبيه فتح الباب
وظيفة انطفاء اللمبة تلقائيا
التشخيص الذاتي
الضوابط لحجيرة التجميد
الضوابط لحجيرة التبريد
التبريد المتفوق
قفل الطفل
هذا الدليل يغطي بعض الموديلات المختلفة من (اختياري)
صنع الثلج (اختياري)
الركن القابل للتحويل
درج الخضروات
إزالة الصقيع
مزيل الرائحة الكريهة (اختياري)
مكان اللبنات (اختياري)
GR-B628/B562/B492
الدء بالتشغيل
الضوابط لحجيرة التجميد
الضوابط لحجيرة التبريد
صنع الثلج
الركن القابل للتحويل / منطقة الحفظ الطازج
درج الخضروات
إزالة الصقيع
مزيل الرائحة الكريهة (اختياري)
الاقتراحات لحفظ الأغذية ٢١
التنظيف ٢٢
المعلومات العامة ٢٣
استبدال اللمبة ٢٣
تحذيرات هامة ٢٤
قبل الاتصال الهاتفي لطلب الخدمات ٢٥



MFL38097803(2_Ar) 2 2007.4.25, 11:56 AM

پیش از درخواست خدمات

معمولا می‌توان از تماسهای درخواست خدمات اجتناب کرد!
اگر تصور می‌کنید یخچال شما به درستی کار نمی‌کند، ابتدا این دلایل را بررسی کنید:

مشکل	علل احتمالی
یخچال کار نمی‌کند	• آیا یکی از فیوزهای خانه سوخته است یا مدارشکن دچار مشکل شده است؟ • آیا سیم برق از پریز کشیده شده یا شل شده است؟
دمای محفظه یخچال یا فریزر بسیار گرم است	• کنترل دما روی وضعیت مناسب قرار نگرفته است • وسیله بسیار نزدیک به دیوار یا یک منبع گرمایی قرار گرفته است • گرمای هوا-باز شدن مکرر در • در برای مدت زیادی باز مانده است. • مقدار زیادی مواد غذایی در یخچال نگهداری شده است.
صدا(های) غیر عادی	• یخچال روی سطحی سست و ناهموار نصب شده، یا پیچهای تراز نیاز به تنظیم دارند. • اشیای غیر ضروری در قسمت عقب یخچال قرار گرفته‌اند.
یخچال بو دارد	• غذاهایی که بوی زیادی دارند باید کاملا پوشیده یا بسته‌بندی شوند. • فضای داخلی نیاز به نظافت دارد.
روی سطح محفظه قطرات آب تشکیل شده‌اند	• این امر طی دورانی که رطوبت بالاست غیر عادی نیست. • ممکن است در نیمه باز مانده باشد.

از سیم رابط استفاده نکنید

در صورت امکان یخچال را به یک پریز اختصاصی وصل کنید تا از وارد آمدن بار اضافی بر مدار توسط یخچال یا سایر لوازم یا چراغهای خانه و در نتیجه قطع برق جلوگیری نمایید.

در دسترس بودن دوشاخه برق

همچنین یخچال-فریزر باید طوری قرار بگیرد که دوشاخه برق آن برای قطع کردن سریع در صورت بروز حادثه در دسترس باشد.

تعویض سیم برق

اگر سیم برق آسیب ببیند، باید توسط سازنده یا نماینده خدمات یا فرد مجاز دیگری تعویض شود تا از بروز خطر جلوگیری شود.

درباره اتصال به زمین (سیم زمینی)

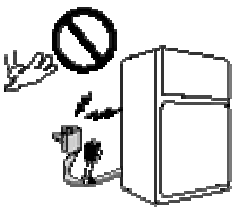
در صورت ایجاد اتصالی، اتصال به زمین (سیم زمینی) با ایجاد سیم خروجی مدار برای جریان الکتریکی به زمین خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

برای جلوگیری از برق‌گرفتگی احتمالی، این وسیله باید دارای اتصال زمینی باشد.

استفاده نادرست از دوشاخه سیم زمینی می‌تواند باعث برق‌گرفتگی شود. اگر دستورات اتصال زمینی را به طور کامل متوجه نمی‌شوید، یا اگر درباره اتصال زمینی درست وسیله تردید دارید با یک برق‌کار یا تعمیرکار خدماتی مجاز مشورت کنید.

طول سیم برق را کم و زیاد نکنید.

این کار باعث برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی می‌شود.



جذابیت خطرناک

یخچال خالی می‌تواند جذابیت خطرناکی برای بچه‌ها داشته باشد. درزگیرها، بست‌ها، درپوش‌ها یا در را به طور کامل از دستگاه‌هایی که استفاده نمی‌شوند جدا کنید، یا اقدام دیگری انجام دهید تا این قطعات خطرآفرین نباشند.

این وسیله باید اتصال زمینی داشته باشد (سیم زمینی).
منتظر نشوید! هم اکنون این کار را بکنید!

مواد قابل اشتعال، مواد منفجره یا شیمیایی را داخل یخچال نگهداری نکنید.

دور انداختن لوازم قدیمی

این وسیله دارای مواد سیال است (ماده سردکننده، روغن) و از قطعات و موادی ساخته شده که قابلیت استفاده مجدد دارند و/یا قابل بازیافت هستند.

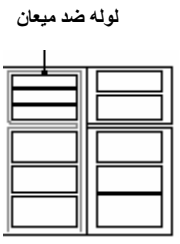
همه مواد مهم باید به مراکز جمع‌آوری زباله فرستاده شوند و پس از انجام عملیاتی (بازیافت) قابل استفاده مجددهستند. برای پس دادن، لطفا با نمایندگی محلی تماس بگیرید.

به هنگام مسافرت

هنگام مسافرتهایی که مدت زمان متوسطی دارند، احتمالا بهتر است که یخچال را روشن بگذارید. مواد قابل فریز شدن را برای ماندگاری بیشتر در فریزر بگذارید. وقتی تصمیم دارید برای مدتی طولانی به مسافرت بروید، همه مواد غذایی را از یخچال خارج کنید، سیم برق را بکشید، داخل یخچال را کاملا تمیز کنید، و هر یک از درها را باز بگذارید تا از ایجاد بوی بد جلوگیری شود.

لوله ضد میعان

امکان دارد دیواره خارجی یخچال گاهی گرم شود، مخصوصا پس از نصب. نگران نشوید. این وضعیت به دلیل لوله ضد میعان ایجاد شده است، که ماده سردکننده را پمپ می‌کند تا از ایجاد "قطرات آب" روی دیواره خارجی یخچال جلوگیری شود.



نقص در سیستم برق

اکثر نقایص در سیستم برق طی یک یا دو ساعت برطرف می‌شوند و بر دمای یخچال شما تاثیری نمی‌گذارند. با این حال، وقتی برق قطع می‌شود باید باز و بسته کردن در یخچال را به حداقل برسانید. طی مدتی که نقایص برق زمان بیشتری به طول می‌انجامد، یک قطعه یخ خشک را روی بسته‌های یخزده مواد غذایی قرار دهید.

هنگام نقل مکان

همه قطعات شل داخل یخچال را خارج کنید یا آنها را در جای خود محکم ببندید.
برای جلوگیری از آسیب رسیدن به پیچ(های) تراز، آنها را تا آخر سفت کنید.

احتیاط

خطر برق‌گرفتگی

پیش از تعویض یک لامپ سوخته، یا سیم یخچال را از برق بکشید یا برق را از محل قطع مدار یا جعبه فیوز قطع کنید.

توجه: قرار دادن کنترل در حالت خاموش جریان برق را در مدار چراغ قطع نمی‌کند.

تعویض لامپ

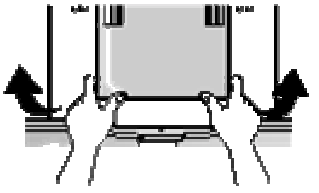
توجه: همه لامپها با یخچال شما سازگار نیستند. اطمینان حاصل کنید که لامپی با همان اندازه، شکل و وات را جایگزین می‌کنید.

لامپ فریزر



- سیم برق را از پریز بکشید.
- درپوش محفظه لامپ را با شل کردن 1 پیچ باز کنید و در حالیکه طبق تصویر آن را با دو دست به سمت جلو می‌کشید درپوش را بردارید.
- با چرخاندن لامپ در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت آن را باز کنید.

لامپ یخچال



- سیم برق را از پریز بکشید.
- قفسه‌های یخچال را بردارید.
- درپوش محفظه لامپ را با جلو کشیدن آن بردارید.
- مطئمن شوید که لامپها به اندازه کافی خنک هستند که بتوان آنها را با دست برداشت. با چرخاندن لامپ در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت آن را باز کنید.

تمیز کردن

تمیز نگه داشتن یخچال بسیار اهمیت دارد تا از ایجاد بوهای نامطبوع جلوگیری شود. غذاهای فاسد شده باید فورا از یخچال خارج شوند، زیرا اگر در یخچال باقی بمانند ممکن است سطح پلاستیکی را اسیدی یا لکه‌دار کنند.

هرگز روی هیچ یک از سطوح از پدهای ساینده فلزی، برسها، پاک‌کننده‌های ساینده قوی یا محلولهای غلیظ آلکالاین استفاده نکنید.

با این حال ، پیش از تمیز کردن به یاد داشته باشید که اشیای نمدار به سطوح بسیار سرد می‌چسبند. با دستان خیس به سطوح یخ زده دست نزنید.

سطح خارجی- از محلول رقیق آب ولرم و صابون یا مایع‌ظرفشویی برای تمیز کردن و جلا دادن سطح خارجی یخچال استفاده کنید. با یک پارچه تمیز و مرطوب دستمال بکشید و سپس خشک کنید.

سطح داخلی- توصیه می شود سطوح و قطعات داخلی بطو مرتب تمیز شوند. از محلول رقیق آب ولرم و صابون یا مایع‌ظرفشویی برای تمیز کردن و جلا دادن یخچال استفاده کنید. با یک پارچه تمیز و مرطوب دستمال بکشید و سپس خشک کنید.

قطعات داخلی- قفسه‌های محفظه‌ها، قفسه‌های در، سینی‌های نگهداری و درزگیرهای آهنربایی در را بشویید. از محلول رقیق آب ولرم و صابون یا مایع‌ظرفشویی برای تمیز کردن و جلا دادن یخچال استفاده کنید. با یک پارچه تمیز و مرطوب دستمال بکشید و سپس خشک کنید.

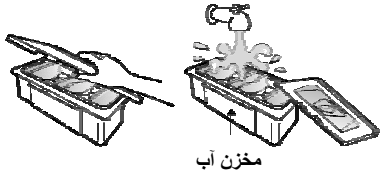
هشدار

همیشه پیش از تمیز کردن سطوح نزدیک به قطعات الکتریکی (لامپها، سویچها، کنترلها، غیره) سیم برق را از پریز بکشید. رطوبت اضافی را با یک اسفنج یا پارچه خشک کنید تا از ورود آب یا مایعات به داخل قسعات الکتریکی و خطر برق‌گرفتگی جلوگیری شود. از شوینده‌های قابل اشتعال و سمی استفاده نکنید

- احتیاط، استفاده نکردن از این مواد برای تمیز کردن: مواد فعال در سطح، پولیش ماشین، مواد ضد سایش، همه انواع روغن، بنزین، اسید، واکس.
- مواد شوینده قابل استفاده: محلول شستشوی سبزیجات در ماشین ظرفشوئی. آب صابون.
- در صورت استفاده از روی اشتباه، ممکن است باعث از بین رفتن رنگ شوند.

یخ ساز داخل در مخزن آب-

- درپوش را بردارید.
- داخل و خارج مخزن آب را با مواد شوینده ظروف بشویید و کاملا آب بکشید.
- درپوش مخزن را با ماده شوینده ظروف بشویید و کاملا آب بکشید.
- با یک پارچه تمیز و مرطوب دستمال بکشید و سپس خشک کنید.



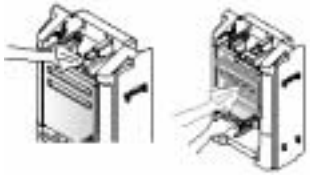
مخزن آب

احتیاط

1. هنگام تمیز کردن از آب ولرم استفاده کنید.
2. از هیچ چیز دیگر به جز آب استفاده نکنید. اگر در آن نوشابه ریخته شده، مخزن آب را پر از آب کنید و اندکی بعد سه یا چهار فنجان آب را خالی کنید.

کیت سینی یخ-

- برای سینی یخ بالایی، مخزن آب را جدا نموده و آن را با دستمال خیس پاک کنید.
- برای سینی یخ پایینی، جعبه قطعات یخ را خارج کنید و با پایین آوردن اهرم آن را با پارچه‌ای خیس تمیز کنید.
- با یک پارچه تمیز و مرطوب دستمال بکشید و سپس خشک کنید.



احتیاط

کیت سینی یخ را داخل آب فرو نبرید. اگر مجبور به انجام این کار هستید، کیت سینی یخ را کاملا خشک کنید.

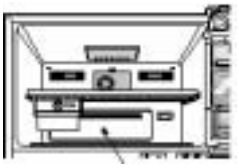
پیشنهاداتی برای نگهداری مواد غذایی

نگهدای مواد غذایی

- مواد غذایی تازه را در محفظه یخچال نگهداری کنید. نحوه فریز کردن و باز شدن یخ مواد غذایی عامل مهمی در حفظ تازگی و طعم آنهاست.
- آن دسته از مواد غذایی را که در دماهای کم به راحتی خراب می شوند را در یخچال نگهداری نکنید، مانند موز، آناناس و هندوانه و طالبی.
- پیش از اینکه مواد غذایی داغ را در یخچال بگذارید اجازه دهید تا خنک شوند. قرار دادن غذای داغ در یخچال می‌تواند باعث خراب شدن سایر مواد غذایی شود، و مبلغ صورتحسابهای برق شما را افزایش دهد!
- هنگام نگهداری مواد غذایی، آن را در پلاستیکهایی از جنس وینیل بسته‌بندی کنید یا در ظرف درداری قرار دهید. این کار از تبخیر شدن رطوبت جلوگیری می‌کند، و کمک می‌کند تا غذاها طعم و ارزش غذایی خود را حفظ کنند.
- راه‌های تهویه هوا را با مواد غذایی سد نکنید. جریان آرام هوای سرد باعث می‌شود تا دمای یخچال ثابت بماند.
- در یخچال را به طور مکرر باز نکنید. باز کردن در باعث می‌شود تا هوای گرم وارد یخچال شود، و در نتیجه دمای آن بالا رود.

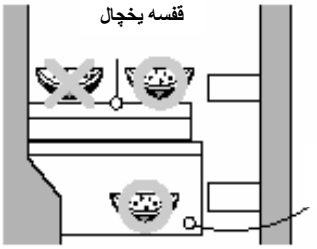
محفظه فریزر

- بطری‌های شیشه‌ای را داخل محفظه فریزر نگهداری نکنید – امکان دارد وقتی یخ می‌زنند بشکنند.
- غذایی را که یخ آن آب شده دوباره فریز نکنید. این کار باعث از دست رفتن طعم و ارزش غذایی می‌شود.
- وقتی محصولات یخزده مانند بستنی را به مدت طولانی نگهداری می‌کنید، آن را در قفسه فریزر بگذارید نه قفسه‌های در.
- قرار دادن مواد غذایی در فریزر- توصیه می‌شود تا غذاهای جدید را برای فریز شدن طبق تصویر زیر در فریزر قرار دهید:



غذای تازه

محفظه یخچال



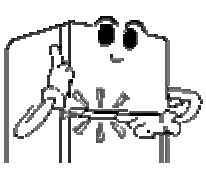
- از قرار دادن مواد غذایی آبدار در قفسه‌های عمیق داخلی یخچال خودداری کنید، زیرا امکان دارد به دلیل تماس مستقیم با هوای سرد یخ بزند. برای جلوگیری از این امر بهتر است مواد غذایی را در ظروف دردار قرار دهید.
- بهتر است که غذاهای آبدار را (مخصوصا سبزیجات و میوه‌جات) در محفظه مخصوص نگهداری سبزیجات قرار دهید. اگر لازم است که آنها را در قفسه یخچال بگذارید، آن را نزدیک به در و دور از دیواره پشتی یخچال قرار دهید تا از یخ زدن آن به واسطه هوای سرد در جریان در محفظه یخچال جلوگیری شود.
- همیشه پیش از اینکه مواد غذایی را در یخچال بگذارید آنها را پاک کنید. سبزیجات و میوه‌جات باید شسته و خشک شوند، و غذاهای بسته‌بندی نیز باید تمیز شوند، تا غذاهای مجاور خراب نشوند.

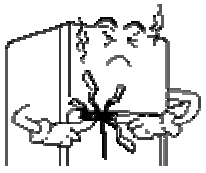
- هنگام نگهداری تخم‌مرغ در قفسه، مطمئن شوید که تازه هستند، و همیشه آنها را به حالت ایستاده قرار دهید زیرا اینکار باعث می‌شود تا مدت بیشتری تازه بمانند.

برفک‌زدایی

- برفک‌زدایی به طور خودکار انجام می‌شود.
- آب حاصل از برفک‌زدایی به داخل سینی تبخیر جاری می‌شود که در قسمت پایین و عقب یخچال قرار دارد و خود به خود تبخیر می‌شود.

بوزدا (اختیاری)



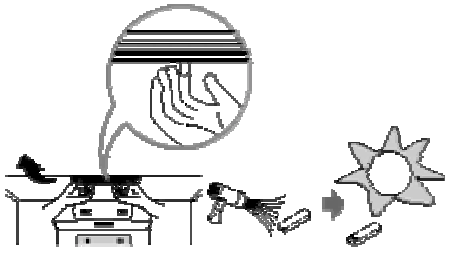


- بوی نامطبوع مواد غذایی در محفظه‌های مربوط به مواد غذایی تازه بدون ایجاد هرگونه آسیب در این مواد برطرف می‌شوند.

نحوه استفاده

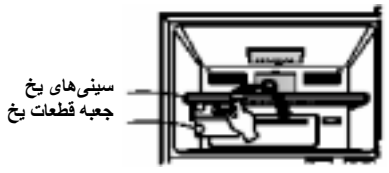
- از آنجایی که بوزدا در مدخل هوای خنک‌کننده مخصوص گردش هوا در محفظه مواد غذایی تازه قرار دارد، نیازی به راه‌اندازی وجود ندارد.
- مدخل هوای خنک‌کننده را با اشیای نوک تیز دستکاری نکنید زیرا امکان دارد بوزدا آسیب ببیند.
- وقتی ماده غذایی با بوی شدید را در یخچال نگهداری می‌کنید، آن را بسته‌بندی کنید یا در ظرف درداری قرار دهید زیرا امکان دارد بوی آن به سایر غذاها منتقل شود.

استفاده مجدد از بوزدا



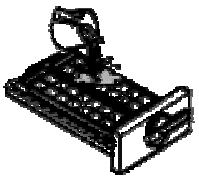
- هنگامیکه برای مدتی از بوزدا استفاده شده و بو نیز قوی بوده است، می‌توان بوزدا را با احیای مجدد دوباره مورد استفاده قرار داد.
- بوزدا را از سقف محفظه یخچال جدا کنید، از سشوار برای خشک کردن رطوبت یا از بین بردن بوی نامطبوع استفاده کنید و آن را زیر نور آفتاب اکسیده کنید تا اشعه فرابنفش بوی نامطبوع را از بین ببرد.

یخ‌ساز



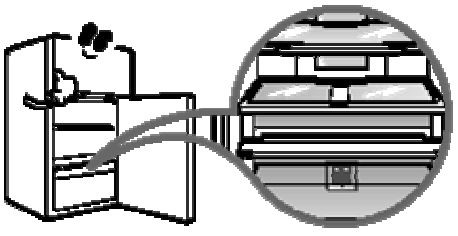
اهرم چرخان یخ

- برای ایجاد قطعات یخ، سینی یخ را پر از آب کنید و آن را در جای خود قرار دهید.



- برای برداشتن قطعات یخ، اهرم سینی را نگه دارید و آن را به آرامی بکشید. سپس، یخ‌ها داخل جعبه قطعات یخ می‌افتند.

محفظه دردار



- وقتی در باز است، هوای گرم نمی‌تواند بر محفظه حفظ طراوت تاثیر بگذارد. بنابراین شما می‌توانید مواد غذایی را در این قسمت تازه‌تر نگه دارید.
- محفظه دردار باید به درستی در جای خود قرار بگیرد. اگر در باز باشد، نمی‌تواند نقش خود را به درستی انجام دهد.

نحوه استفاده

- با استفاده از پیچ کنترل می‌توان از محفظه سبزیجات یا محفظه حفظ طراوت استفاده کرد.
- پیش از نگهداری مواد غذایی پیچ کنترل را چک کنید.
- پیچ را در قسمت میانی قرار ندهید.

کشوی سبزیجات



مجیک کریسپر

- مجیک کریسپر با ایجاد امکان حفظ رطوبت داخل کشو باعث می‌شود تا میوه‌جات و سبزیجات تر و تازه‌تری داشته باشید.
- پنجره مشبکی در بخش زیرین پوشش قرار دارد تا رطوبت را به صورت بهینه نگه دارد یا آزاد کند.
- ساختار نفوذناپذیر باعث حفظ رطوبت می‌شود.

کیت ویتامین (اختیاری)

- کیت ویتامین برای تازه‌تر نگه داشتن میوه‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- لطفا از خیس شدن کیت جلوگیری کنید زیرا این امر سبب کاهش کارایی آن می‌شود.



مدل: **GR-B628***/GR-B528***



مدل: **GR-B492***

روشن کردن

وقتی یخچال شما برای اولین بار نصب می‌شود، پیش از آنکه غذای تازه یا یخ زده را در یخچال بگذارید اجازه دهید تا یخچال به مدت 2 تا 3 ساعت به دمای عادی عملکردی برسد.

اگر کار یخچال مختل شد، پیش از روشن کردن مجدد آن 5 دقیقه صبر کنید.

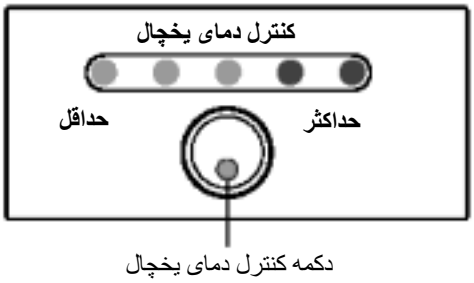
کنترلهای محفظه یخچال

تنظیمات پیش فرض برای دکمه کنترل دما محفظه یخچال "عادی" است.

برای تنظیم دمای یخچال، دکمه کنترل دمای یخچال را فشار دهید.

وقتی دکمه را فشار می‌دهید، نور LED روشن می‌شود.

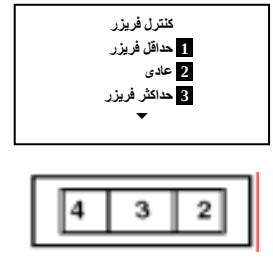
تنظیم دما از حداقل تا حداکثر، 5 حالت دارد.



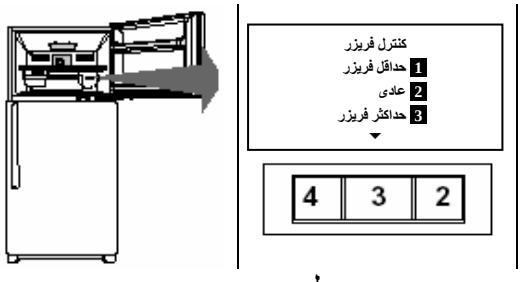
دکمه کنترل دمای یخچال

کنترلهای محفظه فریزر

- هر چه عدد تنظیمات کنترل بیشتر باشد، دمای محفظه فریزر کمتر می‌شود.
- از آنجایی که دمای محفظه‌های یخچال و فریزر با میزان هوای خنک ثابتی کنترل می‌شود، اگر محفظه فریزر سردتر شود محفظه یخچال گرمتر می‌شود.
- وقتی محفظه فریزر در فصل زمستان به اندازه کافی سرد نیست، کنترل فریزر را روی زیاد تنظیم کنید (7 ~4).
- تنظیم پیچ کنترل فریزر روی ❄❄❄ استاندارد 4 ستاره را تامین خواهد کرد. تنظیم پیچ کنترل فریزر روی "عادی" عملکرد مناسب فریزر را به همراه دارد، بنابراین توصیه می‌شود تا پیچ تنظیم را روی "عادی" قرار دهید.



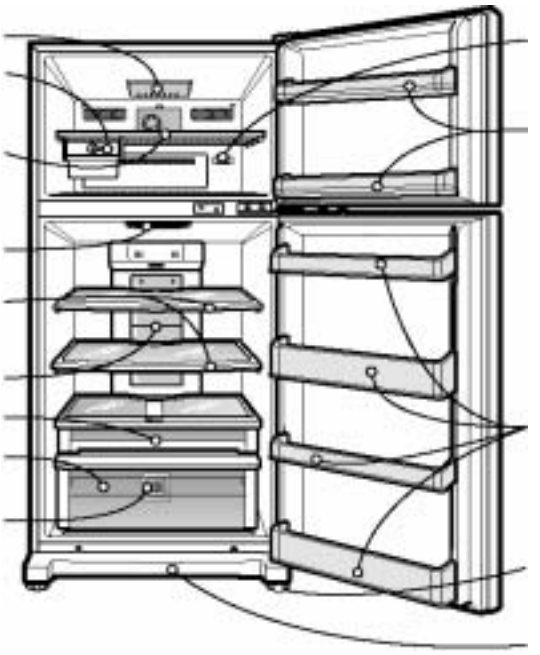
مدل: **GR-B628***/GR-B528***



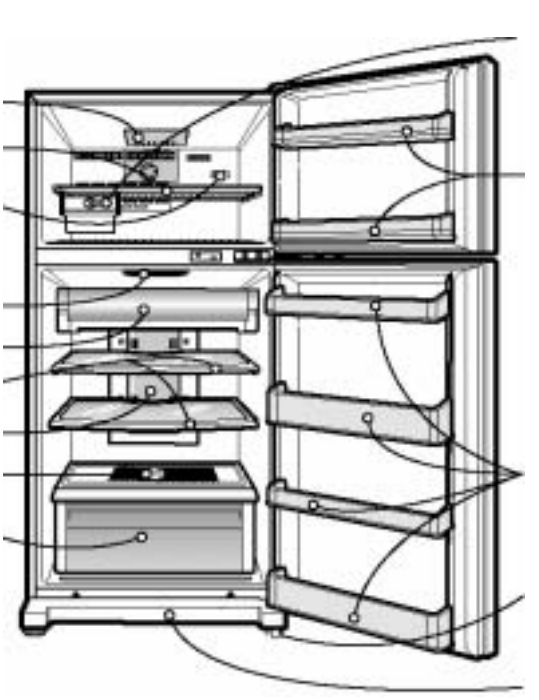
مدل: **GR-B492***

قطعات داخلی

مدل: GR-B628***/B528***



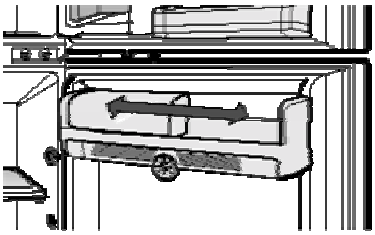
مدل GR-B492***



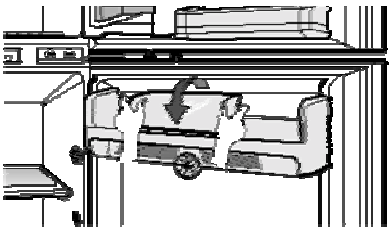
توجه

- این راهنما مدلهای زیادی را پوشش می‌دهد. امکان دارد یخچالی که خریداری کرده‌اید دارای همه گزینه‌های بالا یا تعدادی از آنها باشد.

محفظه لبنیات (اختیاري)



- با استفاده از دستگیره در محفظه را به راست و چپ حرکت دهید.



نحوه برداشتن پوشش به هنگام تمیز کردن

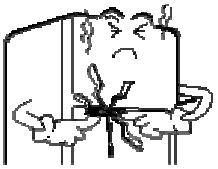
- پوشش را فشار دهید و آن را به سمت وسط سبد حرکت دهید.
- پوشش وسط سبد را حرکت دهید و جای سوراخها را با هر دو طرف سبد هماهنگ کنید.
- پس از هماهنگ کردن، سبد را از عقب به جلو حرکت داده و با دو دست آن را بیرون بکشید.

برفک‌زدایی

- برفک‌زدایی به طور خودکار انجام می‌شود.
- آب حاصل از برفک‌زدایی به داخل سینی تبخیر جاری می‌شود که در قسمت پایین و عقب یخچال قرار دارد و خود به خود تبخیر می‌شود.

بوزدا (اختیاری)



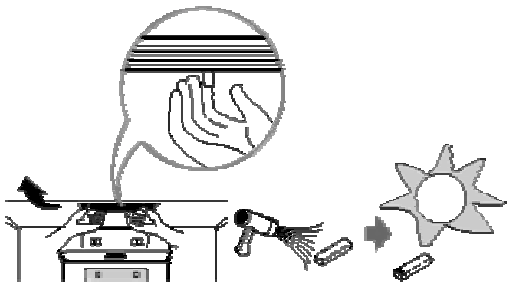


- بوی نامطبوع مواد غذایی در محفظه‌های مربوط به مواد غذایی تازه بدون ایجاد هرگونه آسیب در این مواد برطرف می‌شوند.

نحوه استفاده

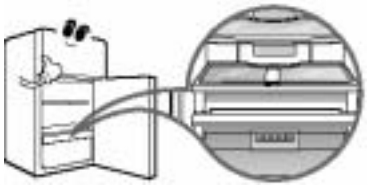
- از آنجایی که بوزدا در مدخل هوای خنک‌کننده مخصوص گردش هوا در محفظه مواد غذایی تازه قرار دارد، نیازی به راه‌اندازی وجود ندارد.
- مدخل هوای خنک‌کننده را با اشیای نوک تیز دستکاری نکنید زیرا امکان دارد بوزدا آسیب ببیند.
- وقتی ماده غذایی با بوی شدید را در یخچال نگهداری می‌کنید، آن را بسته‌بندی کنید یا در ظرف درداری قرار دهید زیرا امکان دارد بوی آن به سایر غذاها منتقل شود.

استفاده مجدد از بوزدا



- هنگامیکه برای مدتی از بوزدا استفاده شده و بو نیز قوی بوده است، می‌توان بوزدا را با احیای مجدد دوباره مورد استفاده قرار داد.
- بوزدا را از سقف محفظه یخچال جدا کنید، از سشوار برای خشک کردن رطوبت یا از بین بردن بوی نامطبوع استفاده کنید و آن را زیر نور آفتاب اکسیده کنید تا اشعه فرابنفش بوی نامطبوع را از بین ببرد.

محفظه دردار



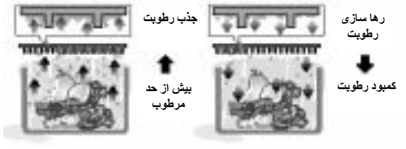
- وقتی در باز است، هوای گرم نمی‌تواند بر محفظه حفظ طراوت تاثیر بگذارد. بنابراین شما می‌توانید مواد غذایی را در این قسمت تازه‌تر نگه دارید.
- محفظه دردار باید به درستی در جای خود قرار بگیرد. اگر در باز باشد، نمی‌تواند نقش خود را به درستی انجام دهد.

نحوه استفاده

- با استفاده از پیچ کنترل می‌توان از محفظه سبزیجات یا محفظه حفظ طراوت استفاده کرد.
- پیش از نگهداری مواد غذایی پیچ کنترل را چک کنید.
- پیچ را در قسمت میانی قرار ندهید.

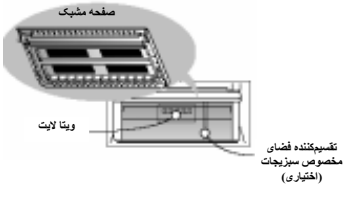
کشوی سبزیجات

مجیک کریسپر



- مجیک کریسپر با ایجاد امکان حفظ رطوبت داخل کشو باعث می‌شود تا میوه‌جات و سبزیجات تر و تازه‌تری داشته باشید.
- پنجره مشبکی در بخش زیرین پوشش قرار دارد تا رطوبت را به صورت بهینه نگه دارد یا آزاد کند.
- ساختار نفوذناپذیر باعث حفظ رطوبت می‌شود.

ویتا لایت (اختیاری)



- لامپ LED در تمام مدت روز به طور خودکار فعال است. این نور باعث می شود تا سبزیجات عمل فوتوسنتز انجام دهند.
- ساختار نفوذناپذیر باعث حفظ رطوبت می‌شود.

تقسیم‌کننده فضای مخصوص سبزیجات (اختیاری)

- طبق آنچه در تصویر نشان داده شده است تقسیم‌کننده فضا را با قرار دادن آن در قسمت عقب محفظه سبزیجات ثابت کنید.

کیت ویتامین (اختیاری)

- کیت ویتامین برای تازه‌تر نگه داشتن میوه‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- لطفا از خیس شدن کیت جلوگیری کنید زیرا این امر سبب کاهش کارایی آن می‌شود.

کیت ویتامین



GR-M638*/GR-M538*****

کیت ویتامین



GR-M492***

برفک‌زدایی

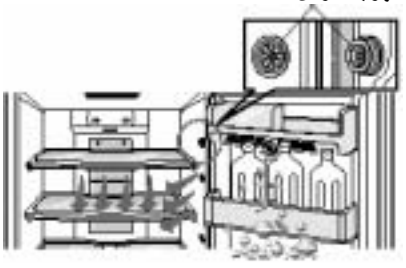
- برفک‌زدایی به طور خودکار انجام می‌شود.
- آب حاصل از برفک‌زدایی به داخل سینی تبخیر جاری می‌شود که در قسمت پایین و عقب یخچال قرار دارد و خود به خود تبخیر می‌شود.

خنک‌کننده یونی در، محافظ محیط زیست (اختیاری)

- پوشش آنیون در کاور منفذ هوا را تصفیه می‌کند و کمک می‌کند تا غذاهای موجود در یخچال برای مدت بیشتری تازه بمانند.

- اگر به هنگام تمیز کردن آب از منابع خارجی وارد تهویه هوای خنک شوند، کارایی یخچال کم می‌شود. علاوه بر این، اگر لاستیک درزگیر آسیب ببیند، به دلیل خارج شدن هوای خنک، کارایی یخچال کم می‌شود.

تهویه هوای خنک



یخ‌ساز(اختیاری)

نوع یخ سازی که دارید را انتخاب کنید.

یخ ساز داخل در

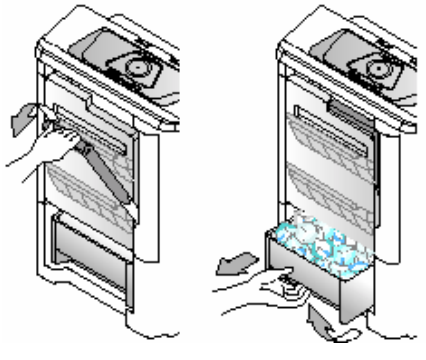
- برای ایجاد قطعات یخ، مخزن آب را پر از آب کنید و آن را در محل خود قرار دهید تا صدای "تق" ایجاد شود. آب به طور خودکار داخل سینی آب می‌چکد.



مخزن آب

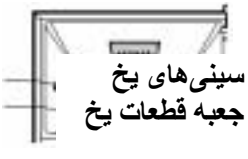
- حداقل 5 ساعت طول می‌کشد تا قطعات یخ درست شوند. وضعیت یخ‌ها را از طریق پنجره شفاف چک کنید.

- برای برداشتن قطعات یخ، اهرم سینی را بگیرید و آن را به آرامی به سمت پایین حرکت دهید. سپس قطعات یخ داخل جعبه قطعات یخ می‌افتند.



اهرم چرخان یخ

- برای ایجاد قطعات یخ، سینی یخ را پر از آب کنید و آن را در جای خود قرار دهید.



سینی‌های یخ

جعبه قطعات یخ

- برای برداشتن قطعات یخ، اهرم سینی را نگه دارید و آن را به آرامی بکشید. سپس، یخ‌ها داخل جعبه قطعات یخ می‌افتند.

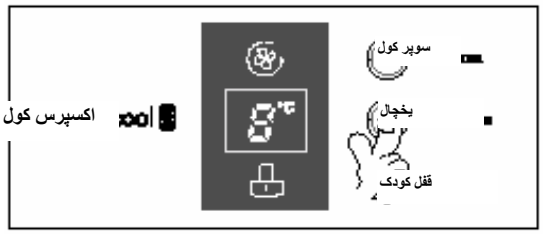


کنترلهای محفظه یخچال

ممکن است تصاویر نمایش داده شده با توجه به نوع یخچالی که دارید متفاوت باشد.



<نوع A >



<نوع B >

- دکمه "یخچال" را برای کنترل دمای یخچال فشار دهید.
- هر وقت دکمه‌ای را فشار می‌دهید، LED روشن می شود.
- عدد نشان داده شده در قسمت نور LED نشان‌دهنده دمای محفظه یخچال است.
- شما می‌توانید دمای مورد نظر را بین هفت نقطه انتخاب کنید، از 0 درجه سانتیگراد تا 6 درجه سانتیگراد.

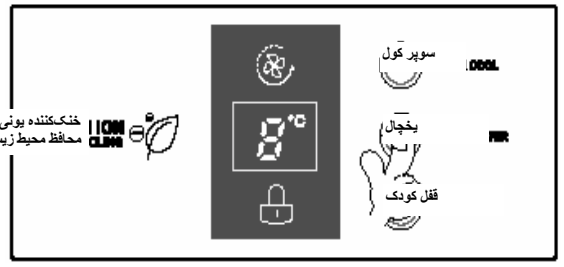
سوپر کول



- ویژگی "سوپر کول" وقتی فعال می‌شود که یخچال برای اولین بار روشن شده است. کمپرسور و فن گرداننده با حداکثر ظرفیت خنک‌کنندگی عمل می‌کنند تا دمای یخچال را به سرعت پایین بیاورند. این عملکرد به طور خودکار خاموش می‌شود.

- اگر غذای گرم داخل یخچال گذاشته شود، می‌توانید با استفاده از دکمه موجود روی پانل کنترل ویژگی "سوپر کول" را فعال کنید. وقتی دما به سطح مناسب برسد عملکرد "سوپر کول" به طور خودکار خاموش می‌شود یا می‌توان با فشار دادن دکمه "سوپر کول" آن را به صورت دستی خاموش کرد.

قفل کودک



- قفل کودک

دکمه قفل کودک را فشار داده و به مدت 3 ثانیه نگه دارید تا قفل کودک فعال شود. وقتی قفل فعال است، چراغ LED روشن می‌شود و سایر دکمه‌ها کار نمی‌کنند. برای باز کردن قفل، دکمه قفل کودک را دوباره فشار داده و 3 ثانیه نگه دارید.

روشن کردن

وقتی یخچال شما برای اولین بار نصب می‌شود، پیش از آنکه غذای تازه یا یخ زده را در یخچال بگذارید اجازه دهید تا یخچال به مدت 2 تا 3 ساعت به دمای عادی عملکردی برسد.
اگر کار یخچال مختل شد، پیش از روشن کردن مجدد آن 5 دقیقه صبر کنید.

پیش از تنظیم دما

- دمای یخچال بدون توجه به تغییرات دمای اتاق ثابت بماند. توصیه می‌شود که، وقتی دما تنظیم شد، تنظیمات دما (کنترلهای محفظه یخچال و فریزر) تغییر نکند، مگر در موارد ضروری.
- یخچال یک دکمه کنترل دما برای محفظه یخچال و یک پیچ کنترل دما برای محفظه فریزر دارد.
- تنظیمات پیش فرض دکمه کنترل برای محفظه یخچال 3 درجه سانتیگراد است.
- تنظیمات پیش فرض پیچ کنترل دمای محفظه فریزر 4 درجه است.
- این یخچال دارای یک سنسور دما در محفظه یخچال است. این سنسور طبق نیاز به طور خودکار کمپرسور را روشن و خاموش می‌کند.

هشدار در

وقتی در یخچال یا فریزر به مدت 1 دقیقه باز بماند، زنگ هشدار سه بار به صدا در می‌آید. اگر در باز بماند، زنگ هشدار هر 30 ثانیه یکبار تکرار می‌شود.

ویژگی خاموش شدن خودکار چراغ

وقتی در یخچال برای 7 دقیقه یا بیشتر باز بماند، لامپ داخلی به طور خودکار خاموش می‌شود تا در مصرف انرژی صرفه‌جویی و از گرم شدن بیش از حد جلوگیری شود. با این حال، صدای زنگ هشدار ادامه پیدا می‌کند تا زمانیکه در بسته شود.

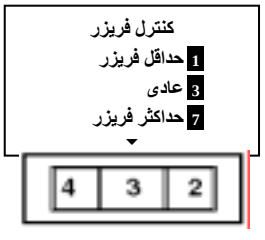
تست عیب‌یابی خودکار

- یخچال شما دارای یک سیستم داخلی عیب‌یاب است. اگر در بخشهای خاصی ایرادی ایجاد شود، برای کمک به تکنیسین تعمیر یک کد خطا نشان می‌دهد. وقتی کد خطا نمایش داده می‌شود، سایر کنترلها و عملکردهای تصویری عمل نخواهند کرد.
- اگر یک کد خطا ظاهر شد، با یک مرکز خدمات تماس بگیرید. سیم برق را از پریز نکشید.

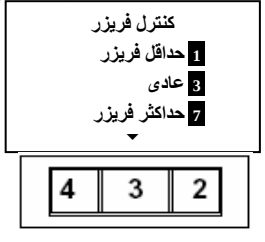
کنترلهای محفظه فریزر

- هر چه عدد تنظیمات کنترل بیشتر باشد، دمای محفظه فریزر کمتر می‌شود.
- از آنجایی که دمای محفظه‌های یخچال و فریزر با میزان هوای خنک ثابتی کنترل می‌شود، اگر محفظه فریزر سردتر شود محفظه یخچال گرمتر می‌شود.
- وقتی محفظه فریزر در فصل زمستان به اندازه کافی سرد نیست، کنترل فریزر را روی زیاد تنظیم کنید (7 ~4).





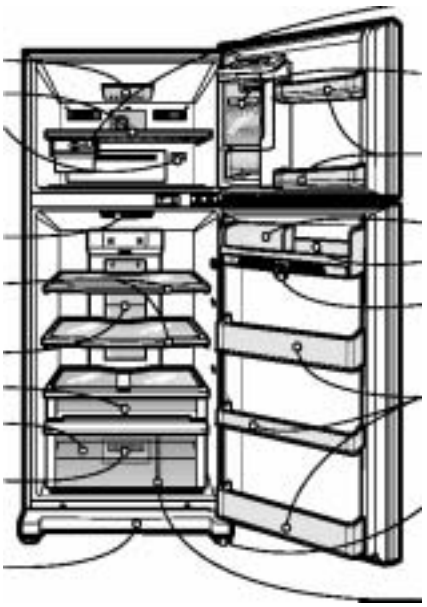
GR-M638*/GR-M538*****



GR-M492***

- تنظیم پیچ کنترل فریزر روی ❍❍❍ استاندارد 4 ستاره را تامین خواهد کرد. تنظیم پیچ کنترل فریزر روی "عادی" عملکرد مناسب فریزر را به همراه دارد، بنابراین توصیه می‌شود تا پیچ تنظیم را روی "عادی" قرار دهید.

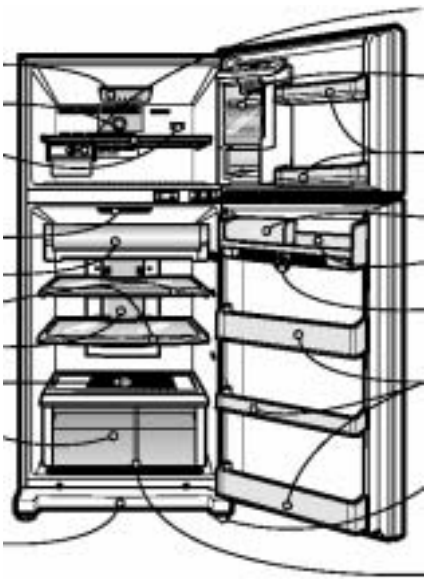
GR-M638***/GR-M538***



محفظه فریزر
لامپ
قفسه
پیچ تنظیم دمای فریزر
محفظه یخچال
بوزدا (اختیاری)
قفسه‌ها
لامپ
محفظه دردار
کشوی سبزیجات
ویتا لایت (اختیاری)
یا
کیت ویتامین (اختیاری)
پوشش زیرین

اهرم چرخان یخ
برای ساختن انواع یخ (اختیاری)
یا
یخ‌ساز داخل در (اختیاری)
قفسه در فریزر
محفظه لبنیات(اختیاری)
قفسه نگهداری تخم‌مرغ
خنک‌کننده یونی در، محافظ محیط زیست (اختیاری)
قفسه‌های در یخچال
پیچهای تراز
تقسیم‌کننده فضای مخصوص سبزیجات (اختیاری)

GR-M492***



محفظه فریزر
لامپ
قفسه
پیچ تنظیم دمای فریزر
محفظه یخچال
بوزدا (اختیاری)
بخش حفظ طراوت و تازگی مواد
قفسه‌ها
لامپ
کیت ویتامین (اختیاری)
کشوی سبزیجات
پوشش زیرین

اهرم چرخان یخ
برای ساختن انواع یخ(اختیاری)
یا
یخ‌ساز داخل در (اختیاری)
قفسه در فریزر
محفظه لبنیات(اختیاری)
قفسه نگهداری تخم‌مرغ
خنک‌کننده یونی در
محافظ محیط زیست (اختیاری)
قفسه‌های در یخچال
پیچهای تراز
تقسیم‌کننده فضای مخصوص سبزیجات (اختیاری)

توجه

- این راهنما مدلهای زیادی را پوشش می‌دهد. امکان دارد یخچالی که خریداری کرده‌اید دارای همه گزینه‌های بالا یا تعدادی از آنها باشد.

این یخچال با دقت فراوان تولید شده است، و از جدیترین تکنولوژی بهره می‌برد.
ما مطمئن هستیم که شما از عملکرد و اعتبار آن کاملا راضی خواهید بود.
پیش از اینکه یخچال خود را روشن کنید، لطفاً این کتابچه را به دقت مطالعه نمایید.
این دفترچه حاوی دستورالعملهای دقیق درباره نصب، عملکرد و نگهداری یخچال و همچنین نکات مفید است.

نصب

1. مکان مناسبی را انتخاب کنید.
یخچال خود را جایی قرار دهید که استفاده از آن آسان باشد.
2. از قرار دادن یخچال در نزدیکی منابع گرمایی، نور مستقیم آفتاب یا رطوبت خوددرای کنید.
3. برای حصول اطمینان از جریان صحیح هوا در اطراف یخچال-فریزر، لطفاً فضای مناسب را از دو طرف و همچنین از بالا رعایت کنید و یخچال را با حداقل 2 اینچ (5 سانتی متر) از دیوار عقبی قرار دهید.
4. برای جلوگیری از لرزش، وسیله باید تراز باشد. در صورت نیاز، پیچهای تراز را تنظیم کنید تا ناهمواری زمین جبران شود. قسمت جلو باید کمی بالاتر از قسمت عقب باشد تا به بسته شدن در کمک کند.
پیچهای تراز به راحتی با ضربه‌های نرم به محفظه تنظیم می‌شوند.
پیچهای تراز را در جهت عقربه‌های ساعت( ) بچرخانید تا ارتفاع وسیله بیشتر شود، یا در خلاف جهت عقربه‌های ساعت( ) بچرخانید تا ارتفاع آن کمتر شود.
5. این دستگاه را در دمای زیر 5 درجه سانتی گراد نصب نکنید. این کار باعث افت کیفیت یخچال می‌شود.

سپس

1. یخچال خود را کاملا تمیز کنید و همه گرد و غبار انباشته شده حین حمل و نقل را پاک کنید.
2. لوازم جانبی، مانند محفظه یخ و غیره را در محل درست خود نصب کنید. این لوازم با هم بسته‌بندی شده‌اند تا از آسیب‌های احتمالی حین حمل و نقل جلوگیری شود.
3. مدل یخچال شما دارای دستگیره میله‌ایست، دستگیره را طبق دستورالعمل نصب کنید.
4. سیم برق (یا دوشاخه) را به پریز بزنید. دستگاه دیگری را به آن پریز وصل نکنید.
5. پیش از قرار دادن مواد غذایی داخل یخچال برای اولین بار، اجازه دهید 2 تا 3 ساعت بگذرد.
جریان هوای سرد را در محفظه فریزر چک کنید تا از خنک‌کنندگی صحیح اطمینان حاصل نمایید.
یخچال شما هم اکنون آماده استفاده است.

احتیاط

تخطی از این دستورالعملها می‌تواند باعث ایجاد جراحت یا صدمه در منزل یا وسایل شود. لطفاً همیشه مراقب باشید.

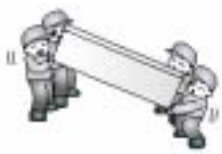
یخچال را در مکان خیس یا جایی که آب یا باران می‌پاشد نصب نکنید.
اختلال در عایق‌بندی قطعات الکتریکی می‌تواند باعث نشت الکتریکی شود.



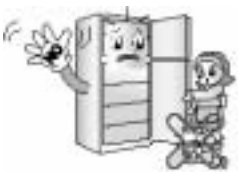
دستان خود را داخل قسمت پایینی یخچال قرار ندهید.
صفحه آهنی قسمت پایین یخچال می‌تواند باعث جراحت شود.



یخچال را طوری حمل کنید که دستگیره رو به پایین قسمت جلویی و بالای قسمت پشتی یخچال قرار بگیرد.
در غیر اینصورت، امکان دارد دستهای شما سر بخورد و جراحت ایجاد شود.



به دلیل اینکه باز و بسته کردن در یخچال می‌تواند به افرادی که در اطراف آن هستند آسیب برساند، لطفاً مراقب باشید.
باز و بسته کردن در ممکن است باعث شود تا پاها یا دستها در شکاف در گیر کنند یا ممکن است گوشه در به کودکان آسیب برساند.

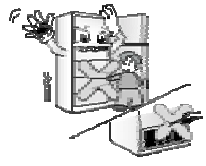


هیچ حیوان زنده‌ای را داخل یخچال قرار ندهید.



2. هنگام استفاده از یخچال

دست یا میله فلزی را وارد خروجی هوای خنک، پوشش، قسمت پایینی یخچال، بخش مشبک ضد حرارت (منفذ خروجی) واقع در قسمت پشتی یخچال نکنید.
این کار می‌تواند باعث برق‌گرفتگی یا جراحت شود.



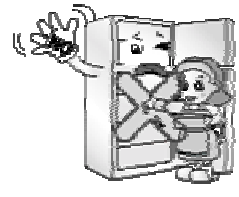
وقتی قصد دور انداختن یخچال را دارید، با سازمان بازیافت تماس بگیرید.
وقتی قصد دارید لوزام خانگی بزرگ مانند لوازم و دستگاه‌های برقی خانگی را دور بیاندازید، بهتر است با سازمان بازیافت محلی تماس بگیرید.



احتیاط

تخطی از این دستورالعملها می‌تواند باعث ایجاد جراحت یا صدمه در منزل یا وسایل شود. لطفاً همیشه مراقب باشید.

با دستان خیس به مواد غذایی و ظروف داخل فریزر دست نزنید.
این کار باعث سرمازدگی می‌شود.



برای وصل کردن مجدد دوشاخه به برق 5 دقیقه صبر کنید.
این کار باعث می‌شود تا عملکرد فریزر مختل شود.



بطری‌های شیشه‌ای را داخل فریزر نگذارید.
در اینصورت محتویات بطری‌ها یخ می‌زنند و باعث شکسته شدن شیشه‌ها و در نتیجه جراحت می‌شوند.



برای بیرون آوردن دوشاخه آن را از سیم نکشید بلکه دوشاخه را از قسمت انتهایی آن بگیرید.
این کار می‌تواند باعث برق گرفتگی و اتصالی برق و در نتیجه آتش‌سوزی شود.

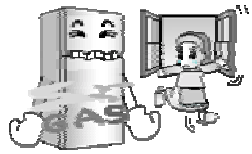


2. هنگام استفاده از یخچال

وقتی گاز نشت می‌کند، به یخچال یا پریز دست نزنید و فورا هوای اتاق را تهویه کنید.

- انفجار ناشی از جرقه می‌تواند باعث آتش‌سوزی یا سوختگی شود.
- به دلیل اینکه یخچال از گاز طبیعی به عنوان ماده سردکننده سازگار با محیط زیست استفاده می‌کند (ایزوبوتان R600a)، حتی مقدار کمی از آن نیز قابل اشتعال است (80 تا 90 گرم).

وقتی به واسطه آسیب‌های جدی حین حمل و نقل، نصب یا استفاده از یخچال نشتی گاز ایجاد شود، هرگونه جرقه می‌تواند باعث آتش‌سوزی یا سوختگی شود.



اجازه ندهید هیچ فردی به جز تعمیرکار مجاز قطعات یخچال را باز کند، آن را تعمیر کند یا تغییری در آن ایجاد نماید.

این کار می‌تواند باعث جراحت یا آتش‌سوزی شود.



به هنگام مستقر کردن یخچال، بسته‌بندی‌ها را از داخل درها خارج کنید.

این کار باعث گیر افتادن کودک می‌شود.



یخچال را روی زمین سفت و هموار نصب کنید.

نصب یخچال در مکانهای بی‌ثبات باعث می‌شود تا هنگام باز و بسته کردن در ، واسطه افتادن یخچال خطر مرگ ایجاد شود.



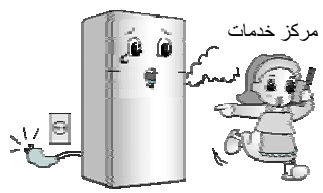
روی سطح خارجی یا در داخل یخچال آب اسپری نکنید یا آن را با بنزن یا تینر تمیز نکنید.

اختلال در عایق‌بندی قطعات الکتریکی می‌تواند باعث برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.



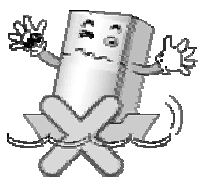
وقتی متوجه خروج هرگونه بو یا دود عجیب از یخچال شدید، فورا دوشاخه را از برق بکشید و با مرکز خدمات تماس بگیرید.

این کار ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.



از یخچال برای مصارف غیر خانگی استافده نکنید (نگهداری دارو یا مواد آزمایشگاهی، استفاده در کشتی، و غیره).

این کار می‌تواند باعث ایجاد خطری غیر منتظره مانند آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی، خراب شدن مواد داخل یخچال یا واکنش شیمیایی شود.



2. هنگام استفاده از یخچال

یخچال را در مکان خیس یا جایی که آب یا باران می‌پاشد نصب نکنید.
اختلال در عایق‌بندی قطعات الکتریکی می‌تواند باعث نشت الکتریکی شود.



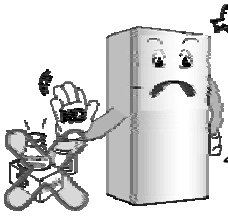
مواد قابل اشتعال مانند اتر، بنزن، الکل، داروها، گاز مایع، اسپری یا مواد آرایشی را در نزدیکی یا داخل یخچال نگهداری نکنید.
این کار می‌تواند باعث انفجار یا آتش‌سوزی شود.



برای بوزدایی شمع روشن را داخل یخچال قرار ندهید.
این کار می‌تواند باعث انفجار یا آتش‌سوزی شود.



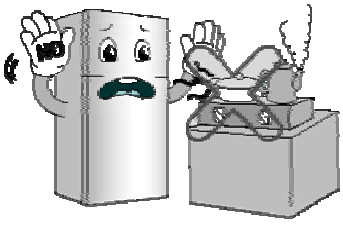
داروها یا مواد آزمایشگاهی را داخل یخچال نگهداری نکنید.
وقتی موادی که دارای کنترل شدید حرارتی هستند در یخچال گذاشته شوند، امکان دارد خراب شوند یا واکنش غیر منتظره‌ای نشان دهند که باعث ایجاد خطر شود.



از اسپری‌های قابل اشتعال در نزدیکی یخچال استفاده نکنید.
این کار باعث آتش‌سوزی می‌شود.



از مجاورت با دستگاه‌های گرمایی از جلوگیری کنید.
این کار باعث آتش‌سوزی می‌شود.



گلدان، فنجان، مواد آرایشی، دارو یا هرگونه ظرف دیگری که حاوی آب است را روی یخچال قرار ندهید.
این کار باعث آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا در صورت افتادن باعث جراحت می‌شود.

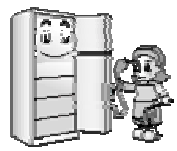


وقتی یخچال خیس می‌شود پس از چک کردن از آن استفاده کنید.
این کار باعث برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی می‌شود.



1. به هنگام اتصال به برق

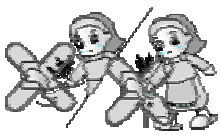
هنگام تمیز کردن، جابه‌جایی یا تعویض لامپ داخلی یخچال، دوشاخه را از برق بکشید.



- عدم انجام این کار می‌تواند باعث برق‌گرفتگی یا جراحت شود.
- به هنگام تعویض لامپ داخلی یخچال، مطمئن شوید که واشر جلوگیری از جرقه الکتریکی داخل سرپیچ خارج نشده باشد.

با دستان خیس سیم را از برق نکشید یا به دوشاخه برق دست نزنید.

این کار می‌تواند باعث برق‌گرفتگی یا جراحت شود.



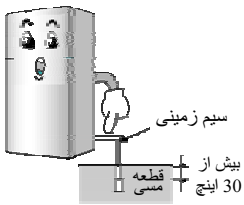
آب یا خاک را از روی دوشاخه پاک کنید و آن را طوری به پریز بزنید که دوشاخه‌ها محکم در پریز قرار بگیرند.



خاک، آب یا شل بودن دوشاخه می‌تواند باعث آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

از اتصال زمینی مطمئن شوید.

اتصال زمینی نادرست می‌تواند باعث خرابی و برق‌گرفتگی شود.



وقتی سیم برق یا دوشاخه آسیب دیده یا سوراخهای پریز شل شده است، از آنها استفاده نکنید.



این کار باعث برق‌گرفتگی یا اتصالی برق و در نتیجه آتش‌سوزی می‌شود.

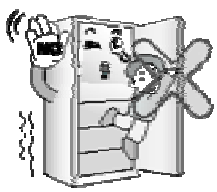
2. هنگام استفاده از یخچال

اجسام سنگین یا خطرناک (ظرف حاوی مایعات) را روی یخچال قرار ندهید.



امکان دارد بیافتد و ایجاد جراحت کند، یا به هنگام باز و بسته شدن در باعث آتش‌سوزی یا برق گرفتگی شود.

از در یا قفسه‌های در یا محفظه‌های فریزر یا محفظه خنک آویزان نشوید.



این کار باعث می‌شود تا یخچال بیافتد یا دستها آسیب ببیند. مخصوصا، اجازه ندهید تا کودکان کارهای فوق را انجام دهند.

اطلاعات مهم درباره ایمنی

اقدامات احتیاطی اولیه

این راهنما حاوی اطلاعات بسیاری درباره پیامهای ایمنی است. همیشه پیامهای ایمنی را بخواهید و به آنها عمل کنید.

این علامت هشدار ایمنی است. این علامت توجه شما را به پیامهای ایمنی جلب می‌کند که شما را از خطرات آگاه می‌سازد، خطراتی که می‌توانند باعث کشته شدن یا آسیب رسیدن به شما یا سایرین شوند یا به دستگاه صدمه بزنند. پیش از همه پیامهای ایمنی علامت هشدار ایمنی و کلمات هشدار دهنده خطر از جمله "خطر"، "هشدار"، یا "احتیاط" قرار دارند. معنی این کلمات:

خطر اگر طبق دستورالعمل رفتار نکنید کشته یا به سختی مجروح خواهید شد.

هشدار اگر طبق دستورالعمل رفتار نکنید امکان دارد کشته یا به سختی مجروح شوید.

احتیاط نشان‌دهنده شرایط خطرآفرینی که اگر از آن جلوگیری نشود، باعث جراحات محدود، یا فقط آسیب رسیدن به دستگاه می‌شود.

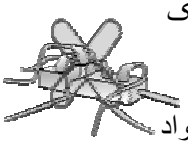
همه پیامهای ایمنی نشان‌دهنده خطر هستند، به شما می‌گویند که چگونه احتمال جراحت را کاهش دهید، و به شما می‌گویند که اگر طبق دستورالعمل رفتار نشود چه اتفاقی ممکن است روی بدهد.

هشدار

برای کاهش خطر آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی، یا جراحت برای افراد به هنگام استفاده از دستگاه، باید از اقدامات احتیاطی اولیه پیروی شود، از جمله موارد زیر.
پیش از استفاده از این دستگاه همه دستورالعملها را بخوانید.

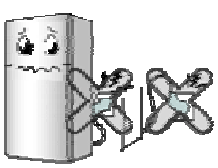
1. به هنگام اتصال به برق

باید از یک پریز اختصاصی استفاده کنید



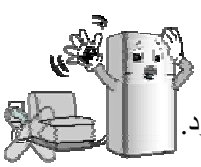
- متصل کردن چندین دستگاه به یک پریز می‌تواند باعث آتش‌سوزی شود.
- نشت الکتریکی ممکن است به مواد غذایی آسیب برساند و باعث شود تا دستگاه توزیع نشت پیدا کند.

اجازه ندهید که سیم برق خم شود یا زیر فشار اجسام سنگین قرار بگیرد تا آسیب ببیند.



این وضعیت باعث آسیب دیدن سیم برق و در نتیجه آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی می‌شود.

اجازه ندهید تا دوشاخه به سمت بالا قرار بگیرد یا در پشت یخچال فشرده شود.



امکان دارد آب به داخل جاری شود یا دوشاخه آسیب ببیند، که در نتیجه باعث آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

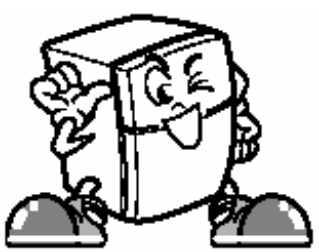
طول سیم برق را کم و زیاد نکنید.



این کار به واسطه آسیب دیدن سیم برق باعث برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی می‌شود.

فهرست

اطلاعات مهم درباره ایمنی 3
نصب 9
قطعات داخلی 10
عملکردها 11
GR-M638/M572/M492
روشن کردن
پیش از تنظیم دما
هشدار در
ویژگی خاموش شدن خودکار چراغ
تست عیب‌یابی خودکار
کنترلهای محفظه فریزر
کنترلهای محفظه یخچال
فوق خنک
قفل کودک
خنک‌کننده یونی در، محافظ محیط زیست (اختیاری)
یخ‌ساز (اختیاری)
محفظه در دار
کشوی سبزیجات
برفک‌زدایی
بوزدا (اختیاری)
محفظه لبنیات (اختیاري)
GR-B628/B562/B492
روشن کردن
کنترلهای محفظه یخچال
کنترلهای محفظه فریزر
یخ‌ساز
محفظه در دار/ بخش حفظ طراوت و تازگی مواد
کشوی سبزیجات
برفک‌زدایی
بوزدا (اختیاری)
پیشنهاداتی برای نگهداری مواد غذایی 21
تمیز کردن 22
اطلاعات کلی 23
تعویض لامپ 24
پیش از درخواست خدمات 25



یخچـــال-
فریـزر
راهنمای دارنده

لطفاً
پیش از استفاده از دستگاه این راهنما را به طور کامل مطالعه نمایید و برای مراجعات بعدی آن را در محلی قابل دسترس نگه دارید.

ثلاجة – فريزر
كتيب المالك

يرجى
قراءة هذا الكتيب بعناية قبل تشغيل الثلاجة وحفظه في متناول اليد للرجوع إليه في كل الأوقات.

MFL42237409